

# GAY MARABÈJ UWANA YUHANA ATSETSÈR Evangile selon Jean

*Gay aña uđaka ḥgaha la sifa*

<sup>1</sup> Mok uwana Zəzagəla alèg madah gudəj à vok dadàñ kà, agà la ahəj uwana tazàlalla Gay. Gay uwatà adzà à ahəj la Zəzagəla. Gay uwaga kà Zəzagəla la gél aňha. <sup>2</sup> Gay uwaga agà la Zəzagəla dagay madzəka. <sup>3</sup> Tatak gesina uwana Zəzagəla adahàñ kà, kà masla; tatak anik la ahəj à uwana Zəzagəla adahàñ kokuda masla aw. <sup>4</sup> Sifa kà la masla la abà, sifa uwatà kà avà uđaka à azladza. <sup>5</sup> Uđaka uwaga aùd la mélès la abà, mélès aslalà vok à mamatsinj ala aw.

<sup>6</sup> Zəzagəla aslèl dla anik uwana à wanj, slém aňha Yuhana. <sup>7</sup> Asà à wanj kà, kà maz sayda aña uđaka. Asà à wanj kà, kà azladza gesina kà madiñal gél à vok, kà madegolay uwana apàh. <sup>8</sup> Masla à Yuhana agà uđaka la gél aňha aw, ama asà à wanj kà maz sayda lakèl aña uđaka uwaga. <sup>9</sup> Uđaka uwaga kà agà uđaka dziriga, asà à wanj à gudəj à vok, uwaga aùd à azladza gesina.

<sup>10</sup> Gay uwaga agà la gudəj la vok. Zəzagəla adahà gudəj à vok kà la masla, ama azladza uwana la gudəj la vok tasèl aw. <sup>11</sup> Agà la tataka aña azladza aňha la abà, ama azladza aňha takweskà. <sup>12</sup> Ama azlauwana takès, la azlauwana tadiñal gél à vok, avà à atà maslay

kà mapakahay azlabèza aña Zəzagəla. <sup>13</sup> Tapàk azlabèza aña Zəzagəla la tetèvi aña azladza la mayyay aña vèdah, bokuba uwana azladza tatusgway aw. Ama Zəzagəla la uwana, avà à atà sifa mawga.

<sup>14</sup> Gay uwaga apàk dza la slèf vok, adzà à ahèn la tataka gami la abà. Lèv aنجha kà tekula la slaka azladza, adahènla la dziriga, kà aنجha kà, apèhanula mazlèbay aنجha, uwana la mazlèbay uwana bèzi tekula abèzal la slaka Baba aنجha. <sup>15</sup> Yuhana azà sayda lakèl aنجha, awiyà: “Lakèl aنجha gèpèh à akul à uwana gègòd: ‘Masla manèf gi à tsèh à waŋ atsà à waŋ, ama masla la uwana mazlèbayga kà gi, masla kà agà la ahèn dagay uwana talèg mayyi gi, adfuwa gi la maslay’, gègod à akul.”

<sup>16</sup> Anu gesina mèbèzà à masik la gorobu la abà; mèbèzà à mapis gay à vok kaykay lakèl aña mapis gay à vok aya. <sup>17</sup> Zəzagəla avà à anu mapèhay la ahàl aña Musa, ama vok mahamay la dziriga kà tasà à waŋ kà la ahàl aña Yesu Kristu. <sup>18</sup> Dza adanèn Zəzagəla dìkidiki aw, ama Kona aنجha tekula gà, uwana la makèla aña Baba lakèl, la uwana apèhanula masla.

*Sayda aña Yuhana masla madàh batem  
(Mata 3.1-12; Mark 1.1-8; Luka 3.1-18)*

<sup>19</sup> Aganay uwana Yuhana apèh à mok uwana azla Yahudiya la Urusalima taslèl azlamèna mav tatak à Zəzagəla la azlamèna slèrav la mèn gày Zəzagəla la aku à slaka aنجha kà manaval: “Kak ma, kak uwa?” <sup>20</sup> Akweskà mawulatàla aw, ama adzadàŋ ala la paraka la huma aنجatà gesina: “Gi

kà, gi Kristu aw.” <sup>21</sup> “Kak uwa zlà ma uwa? Kak Eliya, uwana tapàh uwarà ay?” “Awanj, gi masla aw”, Yuhana agòd à atà. “Kak masla mapøhal gay ahàl aña Zøzagøla ay?”, tagòdfal. “Awanj”, agòd à atà.<sup>22</sup> Kiya uwaga tagòdfal: “Kak uwa zlà ma uwa? Say kapøh à anu gay ñgaha mèdàpøh à azlauwana taslèl anu à wanj. Kak la gøl añak ma: ‘Gi uwà’ kagod lagwa uwa?” <sup>23</sup> Yuhana agòd à atà: “Gi kà gi

‘Kuda aña dza uwana awiyay la køsaf la abà: Dahàw tetøvi tørra à ahøj kà aña Suføl!’”<sup>24</sup> (Kiya uwaga à uwana masla mapøhal gay à ahàl Yesayya atsetsèr à wakità Zøzagøla à abà)

<sup>25</sup> La tataka azlamøna maslèl atà à wanj uwatà la abà kà, azla Farisøya la abà. <sup>26</sup> Tanavà Yuhana: “Tsa aña kak Kristu aw, kak Eliya aw, kak masla mapøhal gay à ahàl kà mapàh à azladza aw, ma kà mana kafah batem zlà ma?”

<sup>26</sup> Yuhana agòd à atà: “Gi gødahakullañ batem kà la iyaw; dza anik la ahøj la tataka añkul la abà, kasølaw aw, <sup>27</sup> atsa à wanj la lig gulo la ahøj, ama gi bay kà gøsla kà mapøl zuwid kwimik aña ala babay aw.”

<sup>28</sup> Tatak uwaga gesina adfahà vok la Betaniya, la gay dørøv uda anik aña mukwà Urdun, la slaka uwana Yuhana adfahà batem.

### *Yesu kà Magadzaw aña Zøzagøla*

<sup>29</sup> La bebøj gà, Yuhana anønjà Yesu atsà à wanj à slaka aña, agòd: “Aganay magadzaw aña Zøzagøla uwana azøb tsakana aña gudøj à vok

---

<sup>22</sup> **1:21** 1.21 5Musa 18.15,18; Malaki 4.5      <sup>23</sup> **1:23** 1.23 Yesayya 40.3

gesina. <sup>30</sup> Lakəl aŋha la uwana gəpəh à akul, gəgòd à akul: ‘Dza la ahəŋ atsa à waŋ la lig gulo. Masla la uwana mazləbayga kà gi, kà uwana masla kà, agà la ahəŋ dagay uwana taləg mayyi gi. <sup>31</sup> Gi kà gəsəl masla aw, ama gəsà à waŋ kà madəh batem aŋja iyaw à azlatsəhay Isərayel, kà atà aŋja masəl masla.’ ”

<sup>32</sup> Yuhana agòd aya: “Gənəŋjà Masasədok tsikasla atsà à ahəŋ la zagəla bokuba habakoku, adzà à gəl aŋha. <sup>33</sup> La mok uwatà gəsəl masla aw, ama Zəzagəla la uwana asləl gi kà gi aŋja madəh batem: ‘Masasədok adàdza madzay lakəl aŋha, masla kà adàdah batem la Masasədok Zəzagəla’, agòd à gi. <sup>34</sup> Gədanəŋj uwaga, gəgədij à afik, kà masla la uwana Kona aŋja Zəzagəla”, Yuhana agòd.

### *Azlaməna matapla la slaka Yesu Kristu teranya*

<sup>35</sup> La bebəŋ gà aya kà, Yuhana adatsizlla à ahəŋ la abatà la azlaməna matapla la slaka aŋha səla. <sup>36</sup> Uwana anəŋjà Yesu ada à awtày agòd: “Aganay Magadzaw aŋja Zəzagəla!” <sup>37</sup> Azlaməna matapla aŋha səla uwaga kà, tatsənà uwana apəh, ŋgaha tanəfà Yesu. <sup>38</sup> Yesu agolà vok, anəŋjà à lig, anəŋjàŋ kà tanəfà masla, ŋgaha anavà atà: “Mana kayahaw ma?” Tagòdfal: “Rabbi, kadza à ahəŋ ma lala?” (Rabbi asal magoday: Məŋga) <sup>39</sup> Agòd à atà: “Sàw à waŋ, kadənəŋjawwaŋ!” Ngaha tahàd, tanəŋjà slaka madz à ahəŋ aŋha. (Mok uwaga kà sa ufad aŋja mokokhu) Tadəvà mavakay uwatà à gay atà nna.

<sup>40</sup> Tekula la tataka aŋja azladza uwana la abà tatsənà sayda aŋja Yuhana, anəfà Yesu,

masla la uwana Andère, deda aña Semon Piyer. **41** Teraña dadàŋ, Andère agagàm la deda aňha Semon, agòðfal: “Kay, mèdanəŋ Kristu, bokuba magoday: dza uwana Zəzagəla afàl dzakwa à gəl!” **42** Adàla Semon à slaka Yesu. Yesu anérèz masla, agòðfal: “Kak la uwana, kak Semon kona aña Yuhana, la huma la gay slém aňak adàgay Kayfas.” (Uwana asal magoday kà dzəgla)

### *Yesu azala Filip atà la Natanayel*

**43** La bebəŋ gà, asà à Yesu kà mad à kutso Galili ŋgaha tagagàm la Filip, agòðfal: “Nefà à gi!” **44** Filip kà zil Betsayda, gudəŋ aňatà tekula la Andère la Piyer. **45** Filip tatagàm la Natanayel, ŋgaha agòðfal: “Mèdanəŋ dza uwana Musa apèh lakəl aňha la wakità mapəhay la abà, baməraka azlaməna mapəh à atà gay à ahàl kà mapàh à azladza babay kà, tapəh lakəl aňha, slém aňha kà, Yesu kona aña Yusufu uwana la gudəŋ Nazaret.” **46** Natanayel agòðfal: “Dziri kà tatak delga aguwa à wanj la Nazaret ay?” Filip agòðfal: “Sà à wanj, kadànəŋjən!”

**47** Mok uwana Yesu anəŋjà Natanayel ada à awtày à slaka aňha kà, apèh lakəl aňha: “Aganay zil Isərayel deňdeňga, mawisiga la ahəŋ la masla la abà aw.” **48** Natanayel anavàl: “Kakay kasəl gi ma?” Yesu agòðfal: “Gənəŋjà ka à mok uwana kak la tsəh gudəv, à mok uwana Filip alèg mazala ka.” **49** Kiya uwaga Natanayel agòðfal: “Rabbi, kak la uwana kak Kona aña Zəzagəla, kak Sufəl aña azla Isərayel!” **50** Yesu awulà ala: “Kadiŋjal gəl à vok kà, kà uwana gənəŋjà ka la tsəh gudəv, gəgòd à

ka takay? Kadànəŋ azlatatak uwana tadàduw uwanay gesina.” <sup>51</sup> Yesu agòdfal aya: “La dziriga gəpəh à akul, kadànəŋjaw zagəla mapəzl à ama ala gà. Tsad̄ tsatsad̄, azlamalika aŋa Zəzagəla tadàda à afik, ŋgaha tatsa à ahəŋ à gəl aŋa Kona aŋa dza.”<sup>✳</sup>

## 2

### *Nadzipo teranya uwana Yesu adahaŋ la mazəb vok la abà la Kana*

<sup>1</sup> Uwana mahənay səla adada à lig kà makərga, kà mazəb vok apakà vok la Kana la kutso aŋa Galili. Iyà aŋa Yesu la abatà. <sup>2</sup> Yesu atà la azlaməna matapla la slaka aŋha bay kà tazàla atà à mazəb vok uwaga à abà. <sup>3</sup> Mok uwana iyaw matavəruk adadəv à gay. Iyà aŋa Yesu agòdfal: “Tatak masay la ahəŋ aya aw!” <sup>4</sup> Ama Yesu awulà ala: “Mis, kak la uwana kapəh à gi uwana asa à gi madəhəŋ takay? Kaslà gulo adaslay dadàŋ aw.” <sup>5</sup> Ngaha iyà aŋha agòd̄ à azlaməna sləray: “Dahàw tatak uwana adàpəh à akul gesina!”

<sup>6</sup> La abatà agà la ahəŋ yuŋ mukwà, uwana azla Yahudiya tatafani iyaw à abà kà madəhləŋ sləray kà mapalahla azlaasik kà uwana uwaga kà bokuba mafəla fəla aŋjatà, kà magay tsidaija. Kəla yuŋ tekula adfah̄ tuguzl zlo, banjau mukwa. <sup>7</sup> Yesu agòd̄ à atà: “Hànàw iyaw à azlayuŋ uwanay à abà pawasl papawasl.” Tahànàŋ ala bokuba uwana apèh à atà. <sup>8</sup> Kiya uwaga Yesu agòd̄ à atà: “Tadawni iyaw uwaga ŋuv, kadawla à məŋga aŋa madəvaday.” Tatèdfànì, tadàlla.

---

<sup>✳</sup> 1:51 1.51 1Musa 28.12

**9** Mèn̄ga aŋ̄a madəvaday atapàŋ̄, kà apàk iyaw matavəruk. Masla asèl slaka uwana aguwà à waŋ̄ à abà aw. (Ama azlaməna matat iyaw kà, tasèl slaka uwana aguwà à waŋ̄ la abà) Azàla masla mazəb mis, **10** ŋ̄gaha agòdfal: “Azladza kà tatsèvkàh mavàhay kà iyaw matavəruk matsidayga dadàŋ̄, banja azlaməna mazalàh atà gesina tasay kà, la lig la ahəŋ̄ kà pəra, tavàh uwana atsic aw. Ama kak kà, kabèk matsidayga à ahəŋ̄ dadàŋ̄.”

**11** Uwaga la uwana nadzipo matera uwana Yesu adfahàŋ̄ la Kana la kutso Galili, apèhla mazləb̄ay aŋ̄ha ala, kà uwana à uwana azlaməna matapla la slaka aŋ̄ha tadiŋ̄ gəl à masla à vok.

**12** La lig aŋ̄a uwaga la ahəŋ̄, ahàd à gudəŋ̄ Kapernahum la iyà aŋ̄ha, la azladeda aŋ̄ha, la azlaməna matapla la slaka aŋ̄ha, tadzànì à ahəŋ̄ la abatà.

*Yesu la məŋ̄ gày Zəzagəla la aku  
(Mata 21.12-13; Mark 11.15-17; Luka 19.45-46)*

**13** Uwana madəvaday aŋ̄a Paska aŋ̄a azla Yahudiya nekwa kà, Yesu ahàd à Urusalima.<sup>◊</sup>

**14** Abèz azlaməna matsakalay à gəl, la məŋ̄ gày Zəzagəla la aku. Tadàw sla ala, la azlatuwaŋ̄, la azlahabakoku, abèz azlaməna mabac̄la sili à gəl bay, tadzàh madzay la huma aŋ̄a sili aŋ̄atà, tabac̄la. **15** Adahà kurpi aŋ̄a zuwid, akudèkàh atà à lag gesina la məŋ̄ gày Zəzagəla la aku, la azlatuwaŋ̄, la azlasla aŋ̄atà, adakwà table aŋ̄a azlaməna mabac̄la sili à vədah anasà sili aŋ̄atà

---

<sup>◊</sup> **2:13** 2.13 2Musa 12.1-27

ala. <sup>16</sup> Ngaha agòd à azlamèna madaw azlahabakoku ala: "Hèlàw atà ala la abanay! Kapakàw gày aña baba gulo ala kà gày matsakalay aw!" <sup>17</sup> Tèh, awùl à azlamèna matapla la slaka añha gay uwana tatsetsèr à wakità Zèzagèla à abà à gèl:

'Mawoy gày aña gulo kà, bokuba akàl uwana ababèhgèla lèv la tsèh.'<sup>☆</sup>

<sup>18</sup> Ama azlamadzahaga aña azla Yahudiya tanavàl: "Tsèhay nadzipo ma uwala kapèhanula kà anu aña masèlay kà kak la maslay kà madèhèn kiya uwanay la?" <sup>19</sup> Yesu agòd à atà: "Kàlìw mèn gày Zèzagèla uwanay à ahèn, ngaha gèdàula à afik la mahènay makèr." <sup>20</sup> Azla Yahudiya tagòdsal: "Gày uwanay tanjàl kà tadrahà mavay dzik ufad gèl aña mukwà, kà pèra masla kadàwula à afik la mahènay makèr kagod, aah..?!" <sup>21</sup> Ama mèn gày Zèzagèla uwana Yesu apèh, kà lakèl aña vok aña. <sup>22</sup> Uwana Yesu adawula à uda la mamètsay kà, tèh awùl à azlamèna matapla à gèl la slaka aña à gay uwaga, tadiñ gèl uwana à vok matsetserayga, ngaha la gay uwana Yesu apèh à atà gesina.

### *Yesu kà asèl tatak uwana la lèv aña dza la tsèh gesina*

<sup>23</sup> Mok uwana Yesu la Urusalima, la kaslà aña madèvaday aña Paska kà, azladza ajuvaw tadiñal gèl à vok, kà azlanadzipo uwana adahàtàn. <sup>24</sup> Ama Yesu afà à atà gèl aw, kà uwana asèl madzugway ajanatà lela. <sup>25</sup> Kà uwana masla kà anèkudà dza aña mapèhalla madzugway aw,

<sup>☆</sup> **2:17** 2.17 Mahabay 69.9

kà uwana masla la gèl aŋha asèl uwana la lèv  
anjatà la tsèh.

## 3

### *Yesu atà la Nikodemus*

<sup>1</sup> Dza anik la ahəŋ slèm aŋha Nikodemus, agà tekula aŋja azlamasiga aŋja azla Yahudiya, masla kà zil Farisəya. <sup>2</sup> La vèd la abà vèrdi anik asà à waŋ à slaka Yesu la magodsal: “Rabbi, mèsəl kà Zəzagəla aslèl ka à waŋ kà matapanula, kà uwana dza la ahəŋ adəhəŋ tsəhay nadzipo uwaga kadəhəŋ aw, tsa baŋa Zəzagəla la masla aw aw.” <sup>3</sup> Yesu agòdsal: “Haday, gəgod à ka la dziriga: Dza aslala vok manəŋ makoray Zəzagəla aw, say baŋa adayyi vok mawga dàn.” <sup>4</sup> Nikodemus anavàl: “Kakay dza adagay magol gà, kà ayyi vok mawga aya ma? Aslala vok aŋja maul à hud aŋja iyà aŋha kà mayyay aya ay?” <sup>5</sup> Yesu agòdsal: “La dziriga gəpəh à ka: Dza aslala vok aŋja mad à makoray Zəzagəla aw, say baŋa adayyi vok, la iyaw ኃŋgaha la Masasədok. <sup>6</sup> Uwana tayyà la slèb vok, uwaga slèb vok; uwana tayyà la Masasədok, uwaga Masasədok. <sup>7</sup> Lèv avàl à ka à gay kà, kà uwaga gəpèh à ka aw: ‘Azlawla kà vok, say akul gesina kayyaw vok mawga.’ <sup>8</sup> Afad adədṣay bokuba uwana asal; katsəna madədṣay aŋha, ama kasəl slaka uwana asà à waŋ la abà aw, kasəl slaka uwana ada à abà aw. Kiya uwaga à uwana apaka vok la azladza uwana tayyà vok la Masasədok.” <sup>9</sup> Kiya uwaga Nikodemus agòdsal: “Kakay uwaga apaka vok ma?” <sup>10</sup> Yesu agòdsal: “Tsa kak masla matapla à

azla Isərayel la abà, kà pèra masla kasèl uwaga aw uwà? <sup>11</sup> Gèpèh à ka la dziriga: Mèpèhay lakèl aña tatak uwana mèsèl, ñgaha lakèl aña tatak uwana mènèñjàŋ. Ama asa à akul makès sayda gami aw. <sup>12</sup> Tsa kadinjaw gèl à gay aña azlatatak uwana apaka vok la vèdah aw ma, ñgaha ma, kakay zlà ma kadàkèsaw kaslawwal à vok aña madiŋal gèl à vok à baŋa gèpèh à akul gay aña azlatatak la zagèla ma? <sup>13</sup> Dza la ahèŋ adada à zagèla aw, tsa baŋa Kona aña dza uwana asà à ahèŋ la afik aw aw.”

<sup>14</sup> “Kiya uwana uwara Musa adzilà bebi aña adà à zagèla la ahàf la gay la fèta la abà, kiya uwaga tadàdzilla Kona aña dza à zagèla suwanj. <sup>15</sup> Ngaha kèla uwabeyuwi uwana adiŋ gèl à masla à vok aþèz sifa adèv à gay aw. <sup>16</sup> Kà uwana Zèzagèla awoya gudèŋ à vok kà kaykay, à uwana avà Kona aŋha tekula gà uwaga, kà dèwdèw dza uwana tadiŋal gèl à vok kà, tazila aw, ama kà, tadàþèz sifa adèv gay aw. <sup>17</sup> Zèzagèla aslèl Kona aŋha à waŋ kà, kà seriya à gudèŋ à vok à gèl aw, ama kà gudèŋ à vok aña maþèz maþèlay la masla.”

<sup>18</sup> “Dza uwana adiŋ gèl à Kona à vok, seriya adàkèsay aw, ama dza uwana adiŋal gèl à vok aw kà, seriya adakèsay, kà uwana adiŋ gèl à Kona tekula gà aña Zèzagèla à vok aw. <sup>19</sup> Aganay slaka uwana seriya aguwanj la abà: Uðaka asà à waŋ à gudèŋ à vok, ama azladza tahaya mèlèš kà uðaka, kà uwana madèhèŋ aŋatà kà delgaw. <sup>20</sup> Azladza gesina tadàh mawisiga kà,

---

<sup>◊</sup> 3:14 3.14 4Musa 21:9

tapəsew dziriga aŋa udaka, ŋgaha tatsa à wanj à udaka à abà aw, kà uwana asa à atà kà slərəy mawisiga uwaga aŋa mapəhlə vok ala, la udaka la abà aw. <sup>21</sup> Ama dza uwana akəs dziriga kà, aday kà la udaka la abà, kà azladza gesina aŋa manəŋəŋ la dazuwaya, kà akəs gay aŋa Zəzagəla la masləkaway.”

### *Yesu atà la Yuhana masla madàh batem*

<sup>22</sup> La lig aŋa uwaga la ahəŋ Yesu atsìzlla ala, ahàd à kutso aŋa Yahudiya à abà la azlaməna matapla la slaka aŋha. Tasàfànì la abatà atà nna, tadahàhà batem. <sup>23</sup> La kaslà uwatà kà Yuhana adahàhà batem à azladza la Aynon, uwana nekwa la Salim, kà uwana iyaw la ahəŋ la abatà məŋga. Azladza tasàhà à wanj à slaka aŋha, ŋgaha adahà à atà batem, suwaŋ. <sup>24</sup> (La kaslà uwatà kà, Yuhana kà tadùw à danjay dadàŋ aw)

<sup>25</sup> Kiya uwaga azlaanik la tataka azlaməna matapla aŋa Yuhana la abà tadtəkà mabay vok gay la zil Yahudiya anik, lakəl aŋa tsəhay mapal vok anjatà aŋa magay tsidəŋa. <sup>26</sup> Tahàd à slaka Yuhana ŋgaha tagòdfal: “Rabbi, kadzugway lakəl aŋa dza uwana kagaw akul səla la gay dərəv uda aŋa mukwà Urdun, uwana kaz anu sayda lakəl aŋha takay? Lagwa kà, masla bay kà, adah batem à azladza, azladza takəl à slaka aŋha gesina!” <sup>27</sup> Yuhana agòd à atà: “Dza la ahəŋ aslala vok abəz tatak aw, say baŋa Zəzagəla adavàl. <sup>28</sup> Akul la gəl aŋkul kà, akul azlaməna sayda gulo, gəgòd kà: Gi Kristu aw. Ama gi à masləl gi à wanj gà, la huma aŋha pəra. <sup>29</sup> Masla

mazəb mis kà masla la uwana zil mis. Ama sləgud aŋa zil misga, adatsizlla à ahəŋ la makəla aŋha, atsəbal sləm. Banja adatsən kuda aŋa zil mis, arabay. Kiya uwaga à marabay gulo babay suwaŋ zlə. Lagwa kà, marabay gulo adahənla pawasla. <sup>30</sup> Kà aŋa uwaga kà, say masla agay mazləbaya, ŋgaha mazləbaya gulo atatuway.”

### *Dza uwana asa à ahəŋ la zagəla*

<sup>31</sup> “Dza uwana asa à ahəŋ la zagəla, masla lakəl aŋa azlatatak gesina, ama dza uwana la vədəfah masla dza aŋa vədəfah, apəhay kà gay aŋa vədəfah bay. Uwana asa à ahəŋ la zagəla aga lakəl aŋa tatak gesina. <sup>32</sup> Uwana anəŋjəŋ, uwana atsənəŋjəŋ la uwana apəhay, ama dza akəs mapəhay aŋha aw. <sup>33</sup> Kəla uwabeyuwi uwana akəs mapəhay aŋha, agədəŋj à afik kà Zəzagəla kà dziriga. <sup>34</sup> Dza uwana Zəzagəla asləlla à waŋ apəhay gay aŋa Zəzagəla, kà uwana ahənəŋj ala la Masasədok aŋha. <sup>35</sup> Baba awoya Kona aŋha, ŋgaha avàl ndzədə lakəl aŋa tatak gesina. <sup>36</sup> Dza uwana adiŋ gəl à Kona à vok, abəz sifa adəv à gay aw, ama dza uwana akweska Kona, adàbəz sifa uwaga tetuwa à aw, ama mapak ləv aŋa Zəzagəla adza à ahəŋ lakəl aŋha.”

## 4

### *Yesu atà la mis Samariya*

<sup>1</sup> Azla Farisəya tatsənəŋj kà Yesu adàh batem, ŋgaha abəz azlaməna matapla dədəfuwa à gay aŋa Yuhana. <sup>2</sup> (Ama Yesu la gəl aŋha kà adahà batem à dza amiyaka tekula aw, say azlaməna matapla la slaka aŋha pəra) <sup>3</sup> Mok uwana Yesu

atsənà uwaga tapəhay kà, asàk à kutso Yahudiya à ahəŋ, awùl à Galili. <sup>4</sup> Kà awùl à Galili kà, say aguwà à uda la kutso Samariya.

<sup>5</sup> La mas à uda la Samariya abèz à gudəŋ uwana à abà sləm aŋha Səser, uwana nekwa la guf uwana Yakuba avà à kona aŋha Yusufu.<sup>☆</sup> <sup>6</sup> La abatà suwa aŋha Yakuba la ahəŋ, Yesu adày vok la mauguzahay aŋha la abà, adzà madzay la gay suwa. Mok uwaga azlagay tataka afats. <sup>7</sup> Mis Samariya asà à wanj kà matəd iyaw, Yesu agòðsal: “Mis tèd à gi iyaw, gəsay!” <sup>8</sup> (La kaslà uwatà kà, azlaməna matapla aŋha tadà à hud gudəŋ kà mayàh tatak may) <sup>9</sup> Mis Samariya agòð à Yesu: “Kak, kak zil Yahudiya! Kakay kaslala vok kà manav à gi iyaw masay à gi uwana gi mis Samariya ma?”<sup>☆</sup> (Apèh kiya uwaga kà, kà uwana azla Yahudiya tatsənà vok la azla Samariya aw ma) <sup>10</sup> Yesu awulà ala: “Agayŋa kasəl tatak uwana Zəzagəla avày kà, ŋgaha naka kasəl dza uwana anava à ka iyaw masay kà, naka kak la uwana kanaval iyaw sifa, ŋgaha naka avà kà uwaga.” <sup>11</sup> Mis agòðsal: “Məŋga, tsa tatak matədla iyaw aga la kak là ahàl aw, suwa bay kà kərkər ma, kakay kabəz iyaw sifa ma? <sup>12</sup> Baba gami madzidziga Yakuba avà à anu suwa uwanay; bay kà asàh la azlabəza aŋha la azlaləmana aŋha babay. Kadzugw ma, ‘Gəduwa Yakuba’, kagod, takay?” <sup>13</sup> Yesu awulà ala: “Kəla uwabeyuwi uwana asà iyaw aŋha suwa uwanay, nəlay adàkəsay aya, <sup>14</sup> ama dza uwana adàsay

---

<sup>☆</sup> 4:5 4.5 1Musa 33.19; Josu'e 24.32      <sup>☆</sup> 4:9 4.9 Ezəra 4.1-5;  
Nehemiya 4.1-2

iyaw uwana gədàtədallaŋ kà, nəlay adàkəsay aya aw. Kà uwana iyaw uwana gədàtədallaŋ kà, adàpakay la hud aŋha mukwà aŋa iyaw, uwana akəlay aŋa sifa adəv à gay aw.” <sup>15</sup> Mis agòdal: “Məŋga, tədəgəŋ iyaw uwaga, kà nəlay aŋa makəs gi aya aw, ŋgaha kà gi aŋa manəkuɗa aŋa mas à waŋ aŋa matəd iyaw la abanay aya aw.”

<sup>16</sup> Yesu agòdal: “Hàd, kazala zil aŋak, ka-sawwaŋ à abanay.” <sup>17</sup> Mis agòdal: “Zil gulo la ahəŋ aw.” Yesu agòdal: “Dziriga à uwana kapèh: ‘Zil gulo la ahəŋ aw’, kagòd. <sup>18</sup> Haday, kadàh à zil zlo, ama uwana kak la mtəga aŋha lagwa kà, zil aŋak aw. Kapèh dziriga.” <sup>19</sup> Kiya uwaga mis agòdal: “Məŋga, gəsəl kà kak masla mapəhal gay à ahàl aŋa Zəzagəla. <sup>20</sup> Azlababa gami madzidziga tadavàh kuda à Zəzagəla la gudəŋ uwanay la afik, ama akul azla Yahudiya kà, kagodaw kà: ‘Slaka uwana dza adəv kuda à Zəzagəla, kà la Urusalima’, kagodaw.” <sup>21</sup> Yesu agòdal: “Mis, dìŋ à gi gəl à vok, kaslà adàsa à waŋ à uwana kadàdəvaw kuda à Baba Zəzagəla la gudəŋ uwanay la afik aw, amiyaka la Urusalima aw. <sup>22</sup> Akul azla Samariya kasəlaw tatak uwana kadəvawwal kuda aw; ama anu, anu azla Yahudiya kà, məsəl tatak uwana mədəval kuda, kà uwana maɓəlay kà, asa à uda kà la azla Yahudiya la abà. <sup>23</sup> Ama kaslà adàsa à waŋ, lagwa kà adasa à waŋ lagwa, uwana azlaməna madəv kuda tadàdəv kuda la Masasədok ŋgaha la dziriga, azladza uwana tadəv kuda kiya uwaga à ahəŋ, à uwana Baba ayahay. <sup>24</sup> Zəzagəla kà Masasədok gà, azlauwla kà vok kà, azlauwana

tadəval kuða kà la Masasədok ŋgaha la dziriga.”

<sup>25</sup> Mis agòðal: “Mèsəl kà Mesi atsa à wanj, uwana asal magoday kà Kristu. A banja adàsa à wanj, adàpəhanula tatak gesina.” <sup>26</sup> Yesu agòðal: “Gi gà la uwaga gəþadakama lagwa.”

<sup>27</sup> La kaslà uwatà, azlaməna matapla la slaka aŋha tawùl à wanj, ŋgaha lèv avàl à atà à gay kà uwana tavàts gay la mis. Ama dza aslàla vok aŋa manaval aw: “Mana asal mi? Banjaw, kà mana kaþadawma akul sèla mi?”, la ahəŋ aw.

<sup>28</sup> Kiya uwaga mis asàk à tuguzl aŋha à ahəŋ, ahàd à hud gudəŋ à abà, la abatà agòð à azladza:

<sup>29</sup> “Sàw à wanj, kà nèŋjàwwàn dza uwana adapəh à gi tatak uwana gəðfahàhàŋ gesina. Zlahaw kà, masla Kristu aw ay?” <sup>30</sup> Azladza tasà à uda la gudəŋ la abà, tahàd à slaka Yesu.

<sup>31</sup> La kaslà uwatà azlaməna matapla tadèv kuða à Yesu kà mazuw tatak may. “Rabbi, kamkam zùw tatak may!”, tagòðal. <sup>32</sup> Ama agòð à atà: “Gi la tatak may uwana kasəlaw aw.” <sup>33</sup> La abatà azlaməna matapla tanàv vok kà atà kà atà: “Dza anik adasalla tatak may à wanj kəlay?”

<sup>34</sup> Yesu agòð à atà: “Tatak may gulo kà, makəs gay aŋa dza uwana aslèl gi à wanj, ŋgaha madfàh slərav uwana afà à gi à ahàl kà madfəhəŋ. <sup>35</sup> Akul kà, kagodaw kà, à lig tèla ufad kà matsəd tatak, ama gi kà gəgof à akul kà, nərəzàw guf lela tsi, hi adahənay, nekwa kà matsədøy. <sup>36</sup> Masla matsəd tatak abəz masik aŋha, ŋgaha ahama hi à ahəŋ kà aŋa sifa adəv à gay aw, ŋgaha kà masla masləkay atà la masla matsədøy tarabay la slaka gà. <sup>37</sup> ‘Dza anik asləkay, dza anik

atsəd̥ay', uwana gay la gay la abà agod kà, bà dziriga. <sup>38</sup> Gəsləl akul kà matsəd̥ay la guf uwana la abà kadahaw sləray la abà aw; azladza anik tadaħà sləray gà uwana, ɳgaha kà kabəzaw à gəl kà sləray aŋatà."

<sup>39</sup> Azla Samariya aŋuvaw tadiŋal gəl à vok la gudəŋ uwatà kà gay uwana mis apəh à atà: "Apəh à gi tatak gesina uwana gəd̥ahàħàŋ", mis agòd à atà. <sup>40</sup> Mok uwana tadasa à waj à slaka Yesu, tadèval kufa kà madzin à ahəŋ atà nna; kiya uwaga Yesu adahà mavakay səla atà nna. <sup>41</sup> Gotənaj aŋuvaw tadiŋ gəl à Yesu à vok, kà gay aŋha uwana apəh à atà. <sup>42</sup> La abatà tagòd à mis: "Lagwa kà, mədinjal gəl à vok kà uwana kapəh à anu pəra aw, ama kà uwana anu la gəl gami mədatsənəŋ uwana apəh, la dziriga, məsəl kà masla la uwana masla mabəl gudəŋ à vok."

### *Yesu awur bəzi aŋa məŋga aŋa masla sləray ala*

<sup>43</sup> Mok uwana Yesu adadza à ahəŋ la abatà mavakay səla, asàk atà à ahəŋ, ahàd à kutso Galili. <sup>44</sup> Yesu la gəl aŋha agòd: "Masla mapəhal gay à ahàl aŋa Zəzagəla mabəz mazləħbay la gudəŋ aŋha la abà aw." <sup>45</sup> Ama tekedik mok uwana adabəzay à gudəŋ aŋha, azladza takès la ahàl səla, kà uwana mok uwana tahàd à madəvaday à Urusalima, tanəŋħàj, uwana adahàŋ la madəvaday uwatà la abà gesina.

<sup>46</sup> La kasla uwatà, masla awùl à Kana, la slaka uwana apakà iyaw ala kà iyaw matavəruk. Kana uwaga agà kà la Galili la abà. Masla sləray aŋa gumna la ahəŋ la abatà, bəzi aŋha

la duvats la Kapernahum. <sup>47</sup> Mok uwana masla sləray uwaga atsənàŋ kà Yesu adasa à waŋ à Yahudiya la Galili kà, masla atsìzlla ala, ahàd à slaka Yesu, adèval kufa kà manef masla à Kapernahum, kà masla aŋa mawur bəzi aŋha ala. Kà uwana bəzi agà kà la ləv la ləv pəra. <sup>48</sup> Yesu agòdfal: “Akul gesina, kadiŋaw gi gəl à vok aw, say baŋa kadànəŋjaw azlanadzipo la uwana kadàdiŋawwal gəl à vok.” <sup>49</sup> Masla sləray agòdfal: “Məŋga, sà à waŋ à mtəga gulo dadàn, kà mamətsay aŋa bəzi gulo.” <sup>50</sup> Yesu agòdfal: “Hàd à mtəga aŋak, bəzi aŋak aga la ahəŋ, adza à ahəŋ la sifa, awkà adàmətsay aw.” Zil uwaga adiŋ gəl à uwaga à vok Yesu apəhal. <sup>51</sup> Uwana agà la tetəvi la ama, kà mawul à mtəga, tagagàm la azlaməna sləray aŋha, maslə tagòdfal: “Bəzi aŋak adaþəlay!” <sup>52</sup> Masla anàv à atà la məl, ma uwala abəzà à ŋuləm la. Tagòdfal: “Lakuhu la sa tekula, à uwana akàl vok asàlla vok ala.” <sup>53</sup> Kiya uwaga awùl à baba à gəl kà kalkal la kaslà uwana Yesu apəhal: “Bəzi aŋak adaþəlay”, agòdfal. Kà uwaga à uwana masla la azlaməna hud gay aŋha gesina tadiŋ gəl à Yesu à vok.

<sup>54</sup> Uwaga kà masəla aŋa nadzipo uwana Yesu adahàŋ dagay la mas à uda aŋha la Yahudiya, la kutso Galili.

## 5

### *Yesu awur dza magul à afik gà ala*

<sup>1</sup> Uwana uwaga adada à lig, azla Yahudiya tadzékà mahab madəvaday, Yesu bay ahàd à Urusalima. <sup>2</sup> La gudəŋ uwatà la abà nekwa

la gamagày aŋa azlatuwaŋ, agà la ahəŋ iyaw matsakayga uwana sləm aŋha la gay ibəra-nəŋkowen: *Betsata*. Iyaw uwatà tanuda ala à gay à abà la azlatsatsagla zlo. <sup>3</sup> La tsəh aŋa tsatsagala uwatà, azlaməna duvats aŋuvaw tahànàhal à tsəh: azlaguləf, azladeri, azlamagul à afik gà. ((Takudàh maɓəlak vok aŋa iyaw uwana abəlakàhà à vok. <sup>4</sup> Kwà à kwà malika aŋa Zəzagəla asàh à ahəŋ aŋa maɓəlakàh iyaw uwaga. Masla duvats uwana atsa à vok à iyaw uwaga à abà abəlakay, awur ala la duvats aŋha la abà, baməraka duvats tsəhay gà uwala beyli gesina.)) <sup>5</sup> Masla duvats anik la ahəŋ la abatà, adafah mavay dzik makər gəl aŋha mtəgis. <sup>6</sup> Uwana Yesu anəŋjà dza uwatà la slaka mahən à ahəŋ, asèl kà adasafay la duvats aŋha uwaga la abà, Yesu agòdəl: “Asa à ka mawur ala ay?” <sup>7</sup> Masla duvats awulà ala, anèŋjal à adi agòdəl: “Məŋga, dza gulo la ahəŋ aŋa madla gi à abà la kaslà uwana iyaw abəlak vok aw. Banja gəwad vok à uda, gəda à abà zlà, gədàgoday kà dza anik atsà à vok à abà kà gi.” <sup>8</sup> Yesu agòdəl: “Sà à afik, zèb butsi aŋak, ŋgaha dà aŋak!” <sup>9</sup> Hadzak, asà à afik awùr ala, akèl butsi aŋha à abà, adzəkà maday.

Ama mavakay uwatà kà mavakay maduw lèv tekedik. <sup>10</sup> Uwana azlamasiga aŋa azla Yahudiya tanəŋjàŋ, tagòd à dza uwana awùr ala: “Lakana kà vud maduw lèv, wakità mapəhay gami avà tetəvi kà mazəb butsi aŋak aw!”<sup>11</sup> Agòd à atà: “Dza uwana awurà gi ala agòd à gi:

---

<sup>◊</sup> 5:10 5.10 Nehemiya 13.19; Yeremiya 17.21

'Kèl butsi aŋak à abà, ŋgaha dà aŋak', agòd à gi.' <sup>12</sup> Tanavàl la gay ala: "Uwa à dza uwana 'Zèb butsi aŋak, dà aŋak', agòd à ka uwa?" <sup>13</sup> Ama dza uwana awurà ala kà, asèl dza uwana awuràŋ ala aw. Yesu adadiy aŋha la abatà, kà uwana maham à ahèŋ dza anjuvaw la abatà.

<sup>14</sup> Zwek, la huma la gay, Yesu agagàm à mèŋ gày Zəzagəla à agu atà sèla, ŋgaha agòdfal: "Tsənàŋ lagwa kà kawùr ala. Kadahàŋ tsakana aya kà tatak mawisiga uwana aduwa uwanay aŋa mabəza kà aya aw!" <sup>15</sup> Dza uwaga adà aŋha, ŋgaha agòd à azla Yahudiya kà Yesu la uwana awuràŋla. <sup>16</sup> Kà uwaga à uwana azla Yahudiya tadzékà matérəb Yesu, à kà uwana awurà dza ala la vud maduw lèv. <sup>17</sup> Ama Yesu agòd à atà: "Baba gulo adàh sləray koksikoksi, gi bay kà gədəhəŋ kiya uwaga suwaŋ."

<sup>18</sup> Kà gay uwaga à uwana, azla Yahudiya tayàh kaykay kà makədfay, kà uwana agòd kà Zəzagəla kà Baba aŋha, ŋgaha agagazləla gəl aŋha la Zəzagəla. Awkà kà, uwana apəsèw mavakay maduw lèv pèra aw.

### *Maslay aŋa Kona aŋa Zəzagəla*

<sup>19</sup> Kà uwaga, Yesu agòd à atà: "Gəgod à akul la dziriga, Kona aslala vok madàh tatak la gəl aŋha aw, say anəŋəŋ kà say uwana Baba adəhəŋ. Uwana Baba adəhəŋ gesina, uwaga la uwana Kona adəhəŋ babay. <sup>20</sup> Kà uwana Baba awoya Kona, apəhalla uwana adəhəŋ gesina. Adàpəhalla à azlatatak uwana aduwa uwanay aya, kà Kona aŋa madàh uwaga. Ngaha uwaga adaval akul ala lèv à gay. <sup>21</sup> Bokuba uwana Baba

awùlla azlamazimnekid à uda la mamətsay kà mav à atà sifa kà, kiya uwaga babay Kona av sifa à uwabeyuwi uwana awoyaŋ gesina. <sup>22</sup> Baba kà adfàh seriya à dza à gèl aw, ama avà maslay madfàh seriya uwaga à ahàl aŋja Kona aŋha gesina, <sup>23</sup> kà azladza gesina aŋja maslèkaway Kona, bokuba uwana taslèkaw Baba. Dza uwana aslèkaw Kona aw, masla aslèkaw Baba uwana aslèl à waŋ babay aw."

<sup>24</sup> "Gəpəh à akul la dziriga, dza uwana atsəb sləm à gay gulo, ŋgaha adiŋ gèl à dza uwana à vok aslèl gi à waŋ kà, masla la sifa adəv à gay aw. Seriya adàkəsay aw, aguwa à uda la mamətsay, adâbəz sifa adəv à gay aw. <sup>25</sup> Haday gəgod à akul la dziriga, kaslà atsa à waŋ, ŋgaha kaslà uwaga aga la tataka gami la abà lagwa, uwana azlamazimnekid tadàtsenəŋ kuda aŋja Kona aŋja Zəzagəla, ŋgaha kà azlauwana tadàkədsefal à ahəŋ tadàdz à ahəŋ la sifa. <sup>26</sup> Iyay, bokuba uwana Baba la maslay kà mavày sifa adəv à gay aw à azladza, kiya uwaga bay avà maslay uwaga à Kona aŋha à ahàl, kà masla aŋja mav sifa à azladza. <sup>27</sup> Avà maslay à Kona aŋha kà madfàh seriya, kà uwana masla Kona aŋja Zəzagəla. <sup>28</sup> Lèv aval à akul à gay kà uwaga aw, kà uwana kaslà atsa à waŋ, à uwana azlamazimnekid uwana la zəvay la aku gesina tadàtsən kuda aŋha, <sup>29</sup> ŋgaha tadàsa à uda la zəvay aŋjatà la aku. Azladza uwana tadahàŋ delga tadàwula à uda kà mařəzal masik aŋjatà uwana sifa adəv à gay aw, ama azlauwana tadahàŋ mawisiga

tadàwula à uda kà madfahàtañ seriya à gèl.”<sup>✳</sup>

### *Azlamasəlay uwana lakəl maslay aya Yesu*

30 “Gi la gèl gulo kà gèslala vok kà madfàh tatak aw, gèdàh seriya kà bokuba uwana ‘Dahàñ’, Baba agòcf à gi, seriya gulo kà dziriga, kà uwana gøyàh mawoyèñ aña gèl gulo aw. Ama uwana asa à dza uwana aslèl gi à wanj pèra. 31 Banja gèz sayda aña gèl gulo kà, sayda gulo kà agay dziriga aw. 32 Ama say dza anik la uwana az sayda lakəl gulo, gèsəl kà sayda uwana aziñ lakəl gulo kà dziriga. 33 Kasləlaw azlaməna matsəb slèm à slaka Yuhana, sayda anjha uwana azanj kà dziriga. 34 Ama gi kà gènèkudə aña sayda aña dza aw, gəula akul à gèl kà, kà akul aña mañəz mañəlay pèra. 35 Yuhana kà agà kà bokuba fènəs mavatsiñ à ahəñ gà pèra, njaha karabaw njuv la udaka anjha la abà. 36 Ama sayda gulo uwana gəziñ kà, aduwà aña Yuhana uwana azàñ, azasləray uwana Baba gulo avà à gi kà mahənəñla kà, taz sayda gulo. Ngaha babay kà apəhla ala kà Baba la uwana aslèl gi à wanj. 37 Baba uwana aslèl gi à wanj apəhay lakəl gulo aya. Akul kà kadàtsənaw kuda anjha didi aw, njaha kadànəñaw huf adi anjha babay aw. 38 Akul kafaw gay anjha à lèv anjkul à tsəh aw, kà uwana kadiñawwal gèl à vok à dza uwana aslèl à wanj aw. 39 Kadzeñaw wakità Zəzagəla la hañkəli, kadzugwaw kà: ‘La abà la uwana mèdàbəz sifa adəv à gay aw’, kagodaw. Bà dziri haday gà, la wakità uwaga la abà la uwana sayda

<sup>✳</sup> 5:29 5.29 Daniel 12.2

gulo. <sup>40</sup> Ama asa à akul aña mas à slaka gulo aña maþəz sifa dziriga aw.”

<sup>41</sup> “Ama gi kà, gøyàh mazləb gi aña azladza aw. <sup>42</sup> Ama akul kà, gəsəl kà, kawoyaw Zəzagəla la ləv aŋkul la tsəh aw. <sup>43</sup> Gəsə à ahəŋ kà la sləm aña Baba gulo, ama karabaw gi à huma aw. Ama banja dza anik atsa à waj la maslay aña aslasl gəl aŋha kà, kakəsaw. <sup>44</sup> Akul asa à akul mayàh mazləbəy aña azladza anik anik, ŋgaha kayahaw mazləbəy uwana asa à ahəŋ la slaka Zəzagəla dziriga aw. Ngaha ma kakay kadiŋaw gəl à vok ma? <sup>45</sup> Ama kadzungwaw kà, gədàta akul kaf à gəl la slaka Baba gulo, kagodaw aw. Ama Musa la uwana adàta à akul kaf à gəl, à masla uwana kafaw manəwəŋ aŋkul à masla à afik. <sup>46</sup> Agayŋa ndzer, kadiŋaw gəl à Musa à vok kà, naka kadiŋaw gi gəl à vok babay, kà uwana Musa atsetsèr kà lakəl gulo. <sup>47</sup> Ama tsa kadiŋaw gəl à uwana à vok atsetsèr aw ma, kakay kadiŋaw gəl à gay gulo à vok zlə ma?”

## 6

*Yesu av tatak may à azlazil dəbow zlo  
(Mata 14.13-21; Mark 6.30-44; Luka 9.10-17)*

<sup>1</sup> La lig aña uwaga la ahəŋ, Yesu ahàd à gay dərəv à uda anik aña dərəv Galili, uwana taza-lalla bay dərəv Tiberiya. <sup>2</sup> Maham à ahəŋ dza aŋuvaw tanəfà, kà uwana tanaŋà azlanadzipo uwana afsahàhàŋ la mawar azladza ala. <sup>3</sup> Yesu ahàd à dadəgwal à afik la abatà, tadzà madzay la azlaməna matapla la slaka aŋha. <sup>4</sup> Paska, madəvaday aña azla Yahudiya, nekwa. <sup>5</sup> Uwana

Yesu anəŋjà maham à ahəŋ dza aŋuvaw tatsà à waŋ à slaka aŋha, Yesu atàp à Filip agòdfal: “Lala mèdàbəz tatak may kà masukway, kà mav à maham à ahəŋ dza uwanay aŋa mazuway zlà?”

<sup>6</sup> Apèh uwaga kà, kà matap Filip. Awkà, masla kà asèl tatak uwana naka adéhəŋ. <sup>7</sup> Filip agòdfal: “Amiyaka mèsukw kaf aŋa gursu dadèrmokw sèla bay kà, aslay kà kèla uwabeyuwi aŋatà aŋa maɓəzal ɻuv aw.” <sup>8</sup> Tekula la tataka azlaməna matapla aŋha la abà Andère, deda aŋa Semon Piyer agòdfal: <sup>9</sup> “Bəzi kohna anik la ahəŋ la abanay, kaf gay bərsew zlo la kilfi sèla la ahàl, ama uwaga ma, mana akəs à vok aŋa maham à ahəŋ dza kiya uwanay ma?” <sup>10</sup> Kiya uwaga Yesu agòd à atà: “Dzàw azladza madzay gesina, slaka uwatà kà delga kà madzàh madzay, kà uwana kəsaf la ahəŋ.” Ngaha atà tadzàhà madzay gesina aŋatà taslay zil dəbow zlo. <sup>11</sup> Yesu ahèl kaf uwaga, “Kikay”, agòd à Zəzagəla, atsakà kaf ala, ngaha avàhà à azladza. Ahèl kilfi, adahàŋ kalkal kiya uwaga aya. Tazùw tsəràh à uwana aslèh à atà. <sup>12</sup> Mok uwana tahànla gesina, Yesu agòd à azlaməna matapla la slaka aŋha: “Hamàw gay à mapətsèh pətsèhga uwaga à vok, atèdfal ala amiyaka tekula aw.” <sup>13</sup> Ngaha tahamà gay à mapətsèh pətsèhga uwana à vok atàm a atà à ahàl, tahənàŋ ala takosà kulo gəl aŋha sèla.

<sup>14</sup> Uwana azladza tanəŋjàŋ nadzipo uwana Yesu adahàŋ, tagòd: “Kayyà, dza uwanay ndzer kà masla mapəhal gay à ahàl, uwana naka atsa à waŋ à gudəŋ à vok!” <sup>15</sup> Uwana Yesu asèl kà azladza tatsà à waŋ kà mafiya à sufəl à abà la

ndzədəsà kà, kà uwaga à uwana adà aŋha à gudəŋ  
à afik kokuđa gəl aŋha.

*Yesu aday lakəl dərəv  
(Mata 14.22-23; Mark 6.45-52)*

<sup>16</sup> Mok uwana mokokhu adasa à waŋ kà, azlaməna matapla la slaka Yesu tadà à ahəŋ à gay dərəv, <sup>17</sup> tahàd à kəslah iyaw à afik, ŋgaha tadtəkà mad à uda la dərəv la abà, kà mabəziya à Kapernahum. La mok uwaga kà, vəđ adasa à waŋ, Yesu alèg mabəz atà à tsəh dadàŋ. <sup>18</sup> Magol kular adzəkà à vok, iyaw dərəv adzəkà maganjsay la mavəlay lakəl. <sup>19</sup> Azlaməna matapla kà, taday azlatalka magur mahoyay pəlis səla la tenma banjau makər kà zlazlađa aŋja afad. Uwana tanəŋ Yesu adà à awtày à slaka aŋjatà lakəl dərəv la asik kà, guba akəs atà. <sup>20</sup> Ama Yesu agòđ à atà: “Guba akəs akul aw, gi ŋwà!” <sup>21</sup> Tayàh mazəň à tsəh la kəslah iyaw la afik nəma, la katskats tanəŋà kà kəslah iyaw adàdəňani kutso uwana asà à atà mad à abà.

*Maham à ahəŋ dza ayàh Yesu*

<sup>22</sup> La bebəŋ gà kà, maham à ahəŋ dza uwana tagèđ à gay dərəv à uda anik, awùl atà à gəl kà la mokokhu lakuđu kà, agà la ahəŋ pəra kà kəslah iyaw tekula, ŋgaha tasəl bay kà Yesu ahàd à kəslah iyaw à afik la azlaməna matapla la slaka aŋha aw. Ama azlaməna matapla aŋha tahàd kokuđa gəl aŋjatà pəra. <sup>23</sup> Ama pəra kà, azlakəslah iyaw anik taguwà à waŋ la Tiberiya, tasà à waŋ à slaka uwana Yesu avà kaf, à mok uwana kikay agòđ à Zəzagəla kà aŋha uwaga.

**24** Uwana maham à ahəŋ̊ dza anəŋ̊àŋ̊ kà Yesu la abatà aw, azlaməna matapla la slaka aŋha bay kà atà la abatà aw, tadàh à azlakəslah iyaw uwaga à afik, tada à Kapernahum kà mayahay.

### *Yesu kà kaf uwana av sifa*

**25** La kiya uwaga tabəzà Yesu à vok la gay dərəv à uda anik aŋa dərəv ŋgaha tagòdfal: “Rabbi, kasà à abanay mbà?” **26** Yesu awulà à atà ala: “Haday, gəpəh à akul la dziriga, kayahaw gi kà, kà uwana kazùwàw kaf, kahànàwla, aslahà à akul, awkà kà azlanadzipo la azlasləray gulo uwana gədfahàŋ̊ aw. **27** Kadahaw sləray kà aŋa tatak may uwana awìs ala aw. Ama dāhàwàŋ̊ kà aŋa tatak may uwana adza à ahəŋ̊, avà sifa adəv à gay aw. Tatak may uwaga kà, Kona aŋa dza la uwana adàvà à akul la maslay, uwana abèzal la slaka Baba Zəzagəla.” **28** Ngaha tanavàl: “Mana mədəhəŋ̊ kà macsàh sləray uwana asa à Zəzagəla zlà ma?” **29** Yesu awulà à atà ala: “Sləray uwana Zəzagəla akuday la slaka aŋkul kà, say madiŋ gəl à dza uwana à vok, Zəzagəla aslèl à wanj.” **30** Tagòdfal: “Nadzipo ma uwala kapəhanula kà anu aŋa madiŋ à ka gəl à vok la? Ngaha ma sləray ma uwala kadehəŋ̊ la? **31** Azlababa gami madzidziga tazùw manne à uwana asàhà à ahəŋ̊ la zagəla la fəta la abà, bokuba uwana tatsetsèr à wakità Zəzagəla à abà. Masla avà à atà tatak may uwana asàh à ahəŋ̊ la zagəla.”<sup>32</sup> **32** Yesu awulà à atà ala: “Haday la dziriga, gəpəh à akul, Musa la uwana avà à akul tatak may uwana asà à

---

<sup>32</sup> **6:31** 6.31 2Musa 16.4,15; Mahabay 78.24

ahəŋ la zagəla aw. Ama Baba gulo la uwana avà à akul tatak may dziriga, uwana asà à ahəŋ la zagəla. <sup>33</sup> Kà uwana tatak may uwana Zəzagəla avày kà, anik la ahəŋ aw, say masla uwana asà à ahəŋ la zagəla, (Uwaga kà Yesu) ŋgaha ava sifa à azladza gudəŋ à vok gesina.” <sup>34</sup> Kiya uwaga tagòdsal: “Kayyà Sufəl, và à anu tatak may uwaga koksikoksi kèla zlà!” <sup>35</sup> Yesu asà à atà ala à uda: “Gi la uwana gi tatak may aŋa sifa. Dza uwana atsa à wanj à slaka gulo, adiŋ à gi gəl à vok kà, may adàkəs aya aw, nəlay adàkəs bay aw. <sup>36</sup> Ama gəpəh à akul: Kanəŋjaw gi, ama bà la uwaga gesina kà, kanəŋjaw gi kadiŋjaw gi gəl à vok aw. <sup>37</sup> Mana beymi uwana Baba avà à gi, atsà à wanj à slaka gulo, ŋgaha gədàkweska dza uwana atsa à slaka gulo aw. <sup>38</sup> Kà uwana gəsà à ahəŋ la zagəla kà, kà madəhəŋ mawoyəŋ aŋa dza uwana aslèl gi à wanj, awkà aŋa gəl gulo aw. <sup>39</sup> Aganay uwana asa à dza uwana aslèl gi à wanj: Kà gəzinj ala tekula aŋa tatak uwana avà à gi à ahàl aw, ama kà gəula atà à uda la mamətsay la sifa la mavakay makəd gəl à ahəŋ gudəŋ à vok. <sup>40</sup> Aganay uwana asa à Baba gulo: Kà dèwdèw dza, uwana tanəŋjà Kona aŋa Zəzagəla, ŋgaha tadiŋal gəl à masla à vok kà, tabəzal sifa adəv à gay aw, ŋgaha gədaula atà à uda la mamətsay la madəv à gay gudəŋ à vok.”

<sup>41</sup> Azla Yahudiya taŋoŋùz lakəl aŋa Yesu, kà uwana Yesu, ‘Gi tatak may uwana asà à ahəŋ la zagəla’, agòd. <sup>42</sup> “Təga kà, Yesu kona aŋa Yusufu aw takay? Məsel baba aŋha la iyà aŋha, ŋgaha ma kakay: ‘Gəsà à ahəŋ la zagəla’, agòd

zlà ma?", tagòd. <sup>43</sup> Yesu awulà atà ala: "Sàkàw à manjoñuz à tséh ala kà akul à akul. <sup>44</sup> Dza aslala vok aña mas à wañ à slaka gulo aw, say Baba uwanaaslèl gi à wañ, la uwana abiyeñ masla à slaka gulo, ñgaha gi gèdàula à uda la mamëtsay la vuc makod gél à ahøñ. <sup>45</sup> Azladza uwana Zøzagøla apèh à atà gay à ahàl kà mapàh à azladza, tatsetsèr à wakità à abà:

'Zøzagøla la gél aňha adàtapatala tatak gesina.<sup>46</sup> Kèla dza uwana atsøb slém à Baba, akès mapøhay aňha, masla atsa à wañ à slaka gulo. <sup>47</sup> Asal magodsay, kà dza adanøñ Zøzagøla aw. Dza uwana asà à ahøñ la slaka Zøzagøla la uwana adanøñ Baba pøra."

<sup>47</sup> "La dziriga gøpøh à akul, dza uwana adiñal gél à vok kà, adàbøz sifa adøv à gay aw. <sup>48</sup> Gi tatak may uwana avà sifa adøv gay aw. <sup>49</sup> Azlababa aňkul madzidziga tazùw manne la fèta la abà. Bà la uwaga bay kà tamèts à gay. <sup>50</sup> Ama uwabeyuwi uwana azuw tatak may uwana asà à ahøñ la zagøla kà, adàmøtsay aw. <sup>51</sup> Gi tatak may aña sifa, uwana asà à ahøñ la zagøla. Baňa dza azuw tatak may uwatà, adàdza à ahøñ la sifa aña koksikoksi. Tatak may uwana gèdàvàl kà vok gulo, gèdàvày, ñgaha gudøñ à vok aña madz à ahøñ la sifa."

<sup>52</sup> Lakøl aña gay uwaga azla Yahudiya tabayà vok gay kà atà kà atà, tagòd: "Kakay dza uwanyavà à anu slèb vok aňha aña mazuway ma?", tanavà vok. <sup>53</sup> Yesu agòd à atà: "Haday, gøpøh à akul la dziriga: Baňa kazuwaw slèb vok aña

Kona aña dza aw, ñgaha baña kasaw añiz anha aw kà, kadàbəzaw à sifa tetuwa aw. <sup>54</sup> Dza uwana azuw slèb vok gulo, ñgaha as añiz gulo kà, abəz sifa adəv à gay aw, ñgaha gədàula à uda la mamətsay la vuð makəd gəl à ahəŋ gudəŋ à vok. <sup>55</sup> Kà uwana slèb vok gulo kà tatak may dziriga, ñgaha añiz gulo bay kà tatak masay dziriga aya. <sup>56</sup> Dza uwana azuw slèb vok gulo, as añiz gulo, adza à ahəŋ la gi la abà, ñgaha gi babay gədza à ahəŋ la masla la abà. <sup>57</sup> Bokuba uwana Baba uwana la sifa aslèl gi à waŋ, ñgaha gi gədza à ahəŋ la sifa kà masla, kiya uwaga babay dza, uwana azuw gi, adza à ahəŋ la sifa kà gi babay. <sup>58</sup> Aganay tatak may uwana asà à ahəŋ la zagəla: Masla kà bokuba uwana azlababa ankul tazawàh, uwana tamàtsàh à gay aw. Ama dza uwana azuw tatak may uwanay, adàdza à ahəŋ la sifa aña koksikoksi.” <sup>59</sup> Yesu apèh à atà gay uwaga kà la mok uwana atapla azladza la gày madəv kuða la aku la Kapernahum.

### *Gay lakəl aña sifa uwana adəv à gay aw*

<sup>60</sup> Mok uwana tatsèn uwana Yesu apèh kà, anjuvaw la tataka azlaməna asik anha la abà tagòd: “Gay uwanay kà zlazlada, uwaaslala vok aña makəs uwaga uwa?”, tagòd. <sup>61</sup> Yesu asèl kà gay uwaga kà adàla mañonuzay à azlaməna asik anha à ləv à tsəh, ñgaha agòd à atà: “Uwaga ma atsəd akul à asik la tsəh ala takay? <sup>62</sup> Kakay tak à gay kanəŋjaw Kona aña dza, uwana ada à afik à slaka anha uwana à abà adzà à ahəŋ uwarà ma? <sup>63</sup> Masasədfok Zəzagəla la uwana avà sifa; vok aña dza kà asla tatak aw. Azlagay

uwaga gəpəh à akul, la uwana Masasədok ḥgaha sifa.<sup>64</sup> Ama azladza anik la ahəŋ la tataka aŋkul la abà kà, tadinjal gəl à vok aw.” (Kà uwana dagay madzəka kà, Yesu kà asəl azladza uwana tadàdinjal gəl à vok aw, ḥgaha la dza uwana adàtal kaf à gəl)<sup>65</sup> Azalàŋ à gəl la magoday: “Kà uwaga à uwana gəgod à akul, dza aslala vok aŋja mas à wan à slaka gulo aw, tsa baŋa Baba abiyeŋ à wan, avàl tetəvi.”

<sup>66</sup> Dagay la mavakay uwatà aŋuvaw la tataka azlaməna manəfay aŋha la abà, tawùl à lig. <sup>67</sup> Kiya uwaga Yesu agòd à azlaməna matapla la slaka aŋha kulo gəl aŋha səla: “Asa à akul madiŋ akul babay suwaŋ ay?” <sup>68</sup> Səmon Piyer agòdfal: “Sufəl, məday ma à slaka ma aŋja uwa? Tsa kak la azlagay uwana tav sifa adəv à gay aw uwa?” <sup>69</sup> Lagonay kà, mədiŋjal gəl à vok, kak tsikaslaga uwana Zəzagəla aslèl ka à wan.” <sup>70</sup> Yesu agòd à atà: “Akul kulo gəl aŋha səla gətsatsàmànì akul aw takay? Ama tsa tekula aŋkul kà seteni!” <sup>71</sup> Apəh uwaga kà lakəl aŋja Yudas Iskariyot, kona aŋja Səmon, uwana agà la tataka azlaməna matapla kulo gəl aŋha səla uwaga la abà. Masla la uwana naka ata kaf à Yesu à gəl.

## 7

### *Azladeda aŋja Yesu tadiŋ gəl à masla à vok aw*

<sup>1</sup> Uwana uwaga adada à lig kà, Yesu auguzàh la kutso Galili, asàl kà madz à ahəŋ la kutso Yahudiya aw, kà uwana azla Yahudiya tayàh makədfay. <sup>2</sup> Mok uwana madəvaday aŋja azla

Yahudiya, uwana tazalalla madəvaday tsatsagla adagay nekwa kà,<sup>3</sup> azladeda aŋha tagòdfal: “Zà vok la abanay, hàd à Yahudiya, kà azlaməna asik aŋjak kà manəŋ slərəy aŋjak uwana kadəhahəŋ.<sup>4</sup> Baŋa dza asal azladza tasəl masla kà, apəhla gəl aŋha ala. Tsa kadəhàh azlaslərəy anik anik kiya uwanay kà, dəhəŋ la paraka azladza aŋja manəŋ ka.”<sup>5</sup> (Amiyaka azladeda aŋha tadiŋ gəl à masla à vok bay aw)<sup>6</sup> Yesu agòdf à atà: “Kaslà gulo uwana asa à gi kà, adasa à waŋ aw. Ama kà akul kà, kəla kaslà gesina kà delga.<sup>7</sup> Gudəŋ à vok aslala vok aŋja mapəsew akul aw, ama gi kà apəsew gi. Kà uwana gəpəh la paraka kà azlaslərəy aŋha uwana adəhəŋ kà mawisiga.<sup>8</sup> Dàw aŋkul à madəvaday akul zlə. Məday anina aw, kà uwana kaslà uwana asa à gi adasa à waŋ dadəŋ aw.”<sup>9</sup> Uwana adapəh à atà gay uwaga kà, adzà à ahəŋ la Galili.

### *Yesu la madəvaday tsatsagla*

<sup>10</sup> Iyay, la mok uwana azladeda aŋha tad à madəvaday, masla babay ahàd, ama apəhla vok ala aw, la səbəh pəra.<sup>11</sup> La abatà la madəvaday la abà azla Yahudiya tayàh masla la maham à ahəŋ dza la abà la madəvaday la abà: “Aŋala?”, tagòdf.<sup>12</sup> Tavàts gay la tsəh ala la gəl à gəl lakəl aŋha, la tataka maham à ahəŋ dza la abà. Azlaanik tagòdf: “Masla kà, dza delga”, azlaanik tagòdf bay: “Awanj, dza delga aw!” Tagòdf: “Masla mazàh azladza ala.”<sup>13</sup> Ama dza aslala vok aŋja mapəhay gay lakəl aŋha la dazuwaya aw, kà uwana guba akès atà kà azla Yahudiya.

<sup>14</sup> Mok uwana madəvaday adada à lig tenma kà, Yesu ahàd à mən̄ gày Zəzagəla à agu, adzəkà matapla tatak à azladza. <sup>15</sup> Lèv avàl à azla Yahudiya à gay la magofsay: “Kakay dza uwanay asəl tatak tsa tapla aw ma?” <sup>16</sup> Yesu awulà à atà ala: “Matapla uwana gəpahla ala kà, asa à wanj kà la slaka gulo aw, ama asà à ahən̄ kà la slaka Zəzagəla, uwana aslèl gi à wanj. <sup>17</sup> Baña dza asal madəh masal aŋa Zəzagəla kà, adàsəl tatak uwana gəpəhakulla kà, asa à wanj kà la slaka Baba Zəzagəla, awkà uwaga kà gay aŋa ndzədəa aŋa aslasl gəl gulo aw. <sup>18</sup> Dza uwana apəh gay aŋa aslasl gəl aŋha kà, ayàh mazləb gəl aŋha. Ama dza uwana adəh sləray kà aŋa dza uwana aslèl à wanj kà, masla kà apəhay kà uwana dziriga, ŋgaha mawisiga la ahən̄ la uwana la abà apəhay aw. <sup>19</sup> Musa avà à akul mapəhay aw takay? Ama amiyaka tekula aŋkul kà, akəs gay aŋa mapəhay aw. Kà mana kayahaw makəd̄ gi zlà ma?” <sup>20</sup> Maham à ahən̄ dza awulà: “Kak la masasədəok mawisiga, kak masla zagəla zagəla, uwa ayàh makəd̄ kà uwa?” <sup>21</sup> Yesu agòd à atà: “Gədəhàn̄ kà sləray tekula pəra, à uwana lèv avàl akul à gay gesina! <sup>22</sup> Musa avà à akul tetəvi kà makadav azlabəza à uda, (Amiyaka Musa la uwana adzəkà makadav azlabəza à uda babay aw, ama azlababa aŋkul madzidziga), kà uwaga à uwana kakadavaw azlabəza aŋkul à uda la vud maduw lèv bay. <sup>23</sup> Kakadavaw dza à uda la vud maduw lèv kà matəm mapəhay aŋa Musa à ahən̄ aw, ŋgaha ma kà mana kapakaw gi lèv

---

❖ 7:22 7.22 2Musa 17.10; 3Musa 12.3

à gəl, à kà uwana gəwurà dza ala sədakaka la vuſ maduw ləv ma? <sup>24</sup> Sàkàw à madah seriya aŋa tatak uwana kanəŋawwaŋ la uda gà. Ngaha dahàw seriya la tetəvi aŋha.”

### *Yesu ma Kristu takay?*

<sup>25</sup> Azladza anik uwana tadtzà à ahəŋ la Urusalima tagòd: “Dza gà la uwanay à uwana tayahay aŋa makəday aw takay? <sup>26</sup> Nèŋàwwàŋ, abadma la dazuwaya la tataka azladza la abà, ama uwala gay la ahəŋ tapəhal aw. Ngaha azlaməŋga gami ma tasəl kà masla la uwana Kristu ndzer zlà ma uwa? <sup>27</sup> Ama baŋa Kristu adàsa à waŋ, dza la ahəŋ asəl slaka uwana adaguwa à waŋ la abà aw. Ama dza uwanay kà məsəl slaka uwana asà à waŋ la abà.”

<sup>28</sup> Yesu ataplà la məŋ gày Zəzagəla la aku, azà kuda à zagəla agòd à atà: “La dziriga kasəlaw gi, ngaha kasəlaw slaka uwana gəsà à waŋ la abà ay? Gi kà, gəsà à waŋ kà la aslasl gəl gulo aw, ama dza uwana asləl gi à waŋ kà, dza dziriga. Akul kà kasəlaw aw! <sup>29</sup> Ama gi kà, gəsəl masla, kà uwana la slaka aŋha la uwana gəsà à waŋ, ngaha masla la uwana asləl gi à waŋ bay.” <sup>30</sup> Kiya uwaga tayàh makəs masla, ama dza aslà kà matapal ahàl à vok aw, kà uwana kaslà aŋha adaslay dadàŋ aw. <sup>31</sup> Anjuvaw la tataka maham à ahəŋ dza la abà, tadiŋ gəl à masla à vok, tagòd: “Baŋa Kristu adàsa à waŋ kà, adàdehəŋ azlanadzipo adàduwaŋ aŋa kona uwanay ay?”, tagòd.

*Tasləl azlaməna manəŋla gày Zəzagəla kà makəs Yesu*

<sup>32</sup> Azla Farisəya tatsənà uwana maham à ahəŋ dza apèh la gəl à gəl lakəl aŋa Yesu, ŋgaha azlamadzahaga aŋa azlaməna mav tatak à Zəzagəla, la azla Farisəya taslèl azlakohana kà makəs masla. <sup>33</sup> Yesu apèh à atà la paraka: “Gi la ahəŋ la akul aŋa kaslà ŋuv aya, la lig la ahəŋ gədàwula à slaka dza, uwana aslèl gi à waŋ. <sup>34</sup> Kadàyahaw gi ama kadàbəz gi aw, kà uwana kaslaw mad à slaka uwana gədàday aw.” <sup>35</sup> Azla Yahudiya tanàv vok kà atà kà atà: “Lagwa ma masla ma adàday ma uwala à uwana: ‘Kadànəŋaw gi aya aw’, agòdla? Adàday ma à slaka azla Yahudiya uwana taslèh gəl à ahəŋ la tataka azla Gərək la abà, kà matapatàla azlatatak takay? <sup>36</sup> Gay uwaga apèh ma mana asal magoday ma? ‘Kadàyahaw gi, ama kadàbəza gi aw, kà uwana kaslawwal à vok mad à slaka uwana gədàday aw. La slaka uwana gədàdza à ahəŋ babay aw’, agòd ma?”

### *Dərəv aŋa iyaw sifa*

<sup>37</sup> La mavakay uwana takèd gəl à mavədaday, la uwana aga delga, la vuđ uwatà Yesu astizlla ala la huma maham à ahəŋ dza, azà kuda à zagəla, agòd: “Uwabeyuwi uwana nəlay azəŋ, asa à waŋ, asa iyaw la slaka gulo. <sup>38</sup> Kəla uwabeyuwi uwana adiŋ gi gəl à vok, dərəv aŋa iyaw sifa adàkəlay la ləv aŋha la tsəh bokuba uwana tatsetsər à wakità Zəzagəla à abà.” <sup>39</sup> Yesu kà apəhay kà lakəl aŋa Masasədok Zəzagəla, uwana azlauwana tadiŋjal gəl à vok tadàbəzal,

---

◊ 7:37 7.37 3Musa 23.36    ◊ 7:38 7.38 Hezəkiyel 47.1; Zakari 14.8

kà uwana tabəz Masasədok dadàŋ aw, kà uwana Yesu adada à afik kà maßəz mazləbəy la slaka Baba aŋha aw.

### *Maham à ahəŋ dza atsak ala kà Yesu*

<sup>40</sup> Azladza anik la tataka maham à ahəŋ dza la abà tatsənàŋ gay uwaga tagòd: “Ndzer kà, dza uwanay kà masla mapəhal gay à ahàl aŋja Zəzagəla kà mapàh à azladza.” <sup>41</sup> Azlaanik tagòd: “Masla kà Kristu!”, azlaanik tagòd: “Awaŋ, masla aw, Kristu kà aguwa à waŋ la Galili ay? <sup>42</sup> Tatsetsèr à wakità Zəzagəla à abà kà: Kristu kà adàguwa à uda kà la mayyi à tsəh ala aŋja David, ŋgaha adàguwa à waŋ la Betelehem, la gudəŋ uwana David adzà à ahəŋ la abà.”<sup>✳</sup> <sup>43</sup> Maham à ahəŋ dza atsàk ala kà Yesu. <sup>44</sup> Azlaanik la tataka aŋatà la abà, asà à atà makəs Yesu, ama dza la ahəŋ aslàla vok aŋja matapal ahàl à vok aw.

### *Azlamadzahaga aŋja azla Yahudiya takweska Yesu*

<sup>45</sup> Azlakohana tawùl à slaka azlaməŋga aŋja azlaməna mav tatak à Zəzagəla la azla Farisəya, tanàv atà: “Kà mana kasàwla Yesu à waŋ aw ma?” <sup>46</sup> Azladza uwāna taslèlla atà, tawulà à atà: “Dza la ahəŋ adapəh gay ku bà aŋja dza uwanay didi didi aw.” <sup>47</sup> Azla Farisəya tanàv atà: “Akul babay kà kadànəfaw mapapatay aŋha uwaga ŋwà? <sup>48</sup> Məŋga la ahəŋ la tataka gami la abà, baŋjaw la tataka aŋja azla Farisəya la abà, adadinjal gəl à vok ay? <sup>49</sup> Ama say

---

<sup>✳</sup> **7:42** 7.42 2 Samuyel 7.12; Mika 5.2

azladza deyday gà la uwana tadiñal gél à vok, kà uwana tasəl mapəhay aŋa Musa aw, atà azlamatsaflaga!”<sup>50</sup> Nikodemus agà la tataka aŋa azla Farisəya la abà. A masla uwana asà à waŋ à slaka Yesu la vəd vərdi anik, agòd à atà:  
**51** “Haday, ma wakità seriya avà tetəvi kà madfah seriya à dza à gél, la kokudə matsən uwana adahàŋ takay? Awma məsəl uwana adahàŋ aw, takay?”<sup>52</sup> Tawulàl ala: “Kak zil Galili ay? Dzèŋ wakità lela, ŋgaha kadàtsenəŋ kà masla mapəhal gay à ahàl aŋa Zəzagəla adàguwa à waŋ la Galili aw!” ((<sup>53</sup> La lig la ahəŋ kəla uwabeyuwi awùl à mtəga aŋha.

## 8

### *Mis uwana azab zil*

<sup>1</sup> Mok uwana uwaga adadəv à gay kà, Yesu ahàd à gudəŋ kuvu à afik. <sup>2</sup> La bebəŋ gà la zay la tsəh, awùl à məŋ gày Zəzagəla à agu aya, ŋgaha maham à ahəŋ dza aŋjuvaw tahamà à slaka aŋha. Adzà madzay, adzəkà matapatàla azlatatak <sup>3</sup> Azlaməna mapàhla mapəhay ala, la azla Farisəya tadàlla mis uwana à awtày, takès la mazař zil la tsəh. Atà tatsızllàŋ à huma aŋa maham à ahəŋ dza gesina, <sup>4</sup> ŋgaha tanàv Yesu: “Məŋga, mis uwanay kà, takès kà la mabila la tsəh. <sup>5</sup> La wakità Zəzagəla gami la abà Musa agòd à anu kà, azlatsəhay mis uwanay kà, say makad atà la matsàh atà la akur pəra. Kak ma kakay kagod ma?”<sup>56</sup> <sup>6</sup> Tapəh uwaga kà, kà makəsal madinay à ahəŋ kà aŋa mapuwal gudzi

---

❖ **8:5** 8.5 3Musa 20.10; 5Musa 22.22-24

à gèl. Ama la abatà Yesu akèsà gèl à ahèŋ, anèh à kutso à abà la gay gèl ahàl anjha. <sup>7</sup> Uwana bà manaval tanavàl kà, awulà gèl à afik la magod à atà: “Dza uwana la tataka aŋkul la abà adadah tsakana didi aw kà, atsa vok ala akur à mis uwaga zlà!” <sup>8</sup> Ngaha la lig la ahèŋ, awulà gèl à vèdfah kà manèhay aya. <sup>9</sup> Mok uwana tatsənà gay uwaga kà, tadaħà anjatà la tekula, tekula, azlamagolga dàŋ, njaha azlabəza gà. Yesu agèd à ahèŋ kokuda anjha la mis matsizl à ahèŋ gà, uwaga la huma anjha. <sup>10</sup> Kiya uwaga awulà gèl à afik agòdfal: “Mis, atà la azlaməna mapuwa à ka gudzi à gèl anjak la? Dza la ahèŋ adùkw kà ka seriya à gèl aw uwa?” <sup>11</sup> “Dza la ahèŋ aw, mèŋga”, mis agòdfal. Yesu agòdfal: “Gi babay kà, gèdukw ka seriya à gèl aw, hèd, ama kadàdaha tsakana aya aw!”, Yesu agòdfal.))

### *Yesu la uwana udaka aŋa gudəŋ à vok*

<sup>12</sup> Bà gotənaŋ Yesu apèh gay à maham à ahèŋ dza aya: “Gi la uwana gi udaka aŋa gudəŋ à vok. Dza uwana anəf gi kà masla adàbəz udaka aŋa sifa, adàday la mèləs la abà aw.” <sup>13</sup> Azla Farisəya tagòdfal: “Kak kà kapəhay kà sayda aŋa gèl anjak, uwana kapəhay kà makəs vok anjha la ahèŋ aw.” <sup>14</sup> Yesu awulà à uda agòdf à atà: “Baməraka gèdaza sayda aŋa gèl gulo babay kà, mapəhay gulo kà dziriga, kà uwana gi kà gəsəl slaka uwana gəsà à wan, la slaka uwana gəday babay. Ama akul kà, kasəlaw slaka uwana gəsà à wan la slaka uwana gəday babay aw. <sup>15</sup> Akul kà kadahaw seriya kà la mahoy yewdi, ama gi kà gədàh seriya kà kiya uwaga aw. <sup>16</sup> Bà amiyaka

gədàh seriya à dza kà seriya gulo kà dziriga, kà uwana gədàh seriya kà kokuda gəl gulo aw, ama anu la Baba uwana aslèl gi à wañ. <sup>17</sup> Uwaga kà matsetserayga la wakità seriya aŋkul la abà: Sayda aŋja azladza səla uwana tapəhay kalkal kà dziriga. <sup>18</sup> Gəza sayda aŋja gəl gulo ŋgaha Baba uwana aslèl gi à wañ az sayda aŋja gəl gulo babay.” <sup>19</sup> Tanàv Yesu: “Uwa à Baba aŋak uwa?” Yesu awulà à atà ala: “Akul kasəlaw gi aw, baməraka Baba gulo babay aw, agayŋa kasəlaw gi kà, naka kasəlaw Baba gulo babay.”

<sup>20</sup> Yesu apèh gay uwaga kà la mok uwana atàpatàla tatak la mən gày Zəzagəla la aku. Apèh uwaga kà la slaka uwana tafàh sahar aŋja ofərand à ahəŋ, dza aslèla vok aŋja makəsay aw, kà uwana kaslà aŋha adaslay dadàŋ aw.

### *Kaslawwal à vok aŋja mad à slaka uwana gəday aw*

<sup>21</sup> Yesu agòd à atà aya: “Gəda aŋulo, kadàyahaw gi, ama akul kadàmatsaw à tsakana aŋkul à abà. Kaslawwal à vok kà mad à slaka uwana gəday aw.” <sup>22</sup> Azla Yahudiya tagòd vok kà: “Adàkəd vok ay à uwana: ‘Kaslawwalla vok kà mad à slaka uwana gəday aw’, agoday?” <sup>23</sup> Yesu awulà à atà ala: “Akul kà akul azladza aŋja vədfah, ama gi kà gəsà à ahəŋ kà la zagəla. Akul azlaaŋa gudəŋ à vok uwanay, ama gi kà gi aŋja gudəŋ à vok uwanay aw. <sup>24</sup> Kà uwana à uwana gəgod à akul kà kadàmatsaw à tsakana aŋkul à abà, ndzer kà, kadàmatsaw à tsakana aŋkul à abà, à banja kadiŋaw gi gəl à vok à gi uwana gi aw.” <sup>25</sup> Tanavàl à gay zlà: “Kak uwa?” Yesu agòd

à atà: "Gi uwana gəpəh à akul dagay madzəka.  
**26** Lakəl aŋkul gi la azlagay məŋga aŋa mapəh  
 à akul, à gay uwana adahakulla seriya à gəl.  
 Ama dza asləl gi à waŋ kà dziriga, gəpəhay à  
 azladza gudəŋ à vok kà uwana gətapla la slaka  
 Baba pəra."

**27** Tasəl kà Yesu apəhay lakəl aŋa Baba  
 Zəzagəla aw. **28** Kiya uwaga Yesu agòd à  
 atà: "Baŋa kadàtsizllaw Kona aŋa dza ala kà,  
 kadàsəlaw kà gi uwana gi la ahəŋ. Kadàsəlaw  
 kà gədfəh tatak la gəl gulo aw, ama gəpəhay  
 kà lakəl aŋa uwana Baba apahà à gi ala pəra.  
**29** Dza uwana asləl gi à waŋ kà, anu səla, awkà  
 asàk gi kokuda gəl gulo aw, kà uwana koksikoksi  
 gədfəhəŋ uwana ahəfəl à adi." **30** Uwana Yesu  
 adapəhay kiya uwaga, azladza aŋuvaw tadìŋjal  
 gəl à masla à vok.

### *Azladza makor gəl gət la azlamayà*

**31** Yesu agòd à azla Yahudiya uwana tadìŋjal  
 gəl à vok: "Baŋa kakəsaw matapla à mapəhay  
 gulo kà, kadàgaw azlaməna matapla la slaka  
 gulo ndzer. **32** Kiya uwaga kà, kadàsəlaw dziriga,  
 ŋgaha dziriga adàdala akul à makor gəl à abà."  
**33** Tawulà à uda: "Anu kà anu mayyi à tsəh  
 ala aŋa Abərahəm, ŋgaha anu azlamayà aŋa  
 azladza díkidiki aw, ŋgaha ma kakay kagod à  
 anu kà, mədàgəy la makor gəl la abà ma?"  
**34** Yesu agòd à atà: "Haday, gəpəh à akul la  
 dziriga: Kəla uwabeyuwi uwana adəh tsakana  
 kà, masla kà mayà aŋa tsakana. **35** Mayà kà,  
 aslala vok aŋa magay masla gəy aw. Ama kona  
 kà, agay masla gəy aŋa koksikoksi. **36** Baŋa Kona

adàpəlakulla kadàgaw la makor gəl la abà ndzer.  
<sup>37</sup> Gəsəl kà akul mayyi à tsəh ala aŋja Abərahəm. Ama kayahaw makəd gi aya, kà uwana kakəsaw matapakulla gulo aw. <sup>38</sup> Gəpəhay lakəl aŋja tatak uwana Baba gulo apəh à gi ala, ama akul kà kadahaw uwana baba aŋkul tapàhàkulla, suwaŋ.”

<sup>39</sup> Tawulà à uda: “Baba gami kà Abərahəm!” Yesu awulà à atà ala: “Agayŋa kagaw azlabəza aŋja Abərahəm kà, naka kadahaw sləray aŋja Abərahəm uwana adfahàhàŋ. <sup>40</sup> Gi kà, gəpəh à akul kà dziriga, uwana gətsənàŋ la slaka Zəzagəla, la uwana gəpəh à akul, ama bà la uwaga kà, kayahaw makəd gi. Tsəhay gà uwaga kà, Abərahəm adfahàŋ didi aw. <sup>41</sup> Akul kà kadahawwaŋ kà sləray aŋja baba aŋkul.” Atà tawulà ala: “Anu azlabəza gəl gaw aw, anu Baba gami kà la Zəzagəla, tekula pəra.” <sup>42</sup> Yesu agòd à atà: “Agayŋa Zəzagəla agay Baba aŋkul ndzer kà, naka kawoyaw gi, kà uwana gəsà à waŋ la slaka aŋha, à uwana gəsà à slaka aŋkul kà masal aŋha. Gəsà à waŋ kà, la aslasl gəl gulo aw, masla la uwana asləl gi à waŋ. <sup>43</sup> Kà mana katsəbaw sləm à uwana gəpəh à akul aw zlə ma? Kà uwana kaslaw kà aŋja matsən uwana gəpəhay aw. <sup>44</sup> Akul kà, baba aŋkul kà la seteni, asa à akul madfàh uwana asa à seteni kà uwana masla makad̄ dza dagay la madzəka vok aŋja tatak. Adapəh dziriga didi aw, kà uwana dziriga la ahəŋ la slaka aŋha aw. Baŋa apəh fida, apəh la fəla aŋha, kà uwana masla fida, ŋgaha masla baba aŋja fida. <sup>45</sup> Ama gi kà, gəpəhay kà dziriga, ŋgaha kà uwaga la uwana kadiŋaw gi gəl à vok

aw. <sup>46</sup> Uwa la tataka aŋkul la abàaslala vok agoday kà, gədaðehən tsakana uwa? Kà mana, baŋa gəpəh dziriga kà, kadiŋawwal gəl à vok aw zlà ma? <sup>47</sup> Dza aŋa Zəzagəla kà, atsèb sləm à gay Zəzagəla. Ama akul azlaaŋa Zəzagəla aw. Gay gà la uwaga katsəbaw gi sləm aw!”

### *Yesu atà la Abərahəm*

<sup>48</sup> Azla Yahudiya tagòðal: “Azlayla anu à uwana: Kak zil Samariya, məgod à ka, ŋgaha kak la azlamasasədok mawisiga aw uwà?” <sup>49</sup> Yesu agòd à atà: “Gi la masasədok mawisiga aw, ama gi gəsləkaw Baba gulo, ama akul kà kapəsew gi. <sup>50</sup> Gi kà gəyàh mazləbəy aŋa gəl gulo aw. Dza anik la ahən tekula, uwana ayàh gi mazləbəy, masla la uwana masla seriya bay. <sup>51</sup> La dziriga gəpəh à akul: Dza uwana akəs gay gulo, adàmətsay díkidiki aw.” <sup>52</sup> Azla Yahudiya tagòðal: “Lagonay kà məsəl ndzer kà, kà kak la masasədok mawisiga, Abərahəm amèts, azlaməna mapəh à atà gay à ahàl tamàts, ŋgaha kak kagoday kà: ‘Dza uwana akəs mapəhay gulo kà, adàmətsay aw’, kagod ma? <sup>53</sup> Baba gami Abərahəm amèts: Kadzugw ma: ‘Gəduwa masla’, kagod takay? Azlaməna mapəh à atà gay à ahàl bay tamàts. Ŋgaha ma kapakà gəl aŋak ala ma kà kak uwi?’” <sup>54</sup> Yesu awulà à atà ala, la magoday: “Agayŋa gəzləb gəl gulo kà, naka mazləbəy gulo, akəs vok aw. Baba gulo la uwana azləb gi, à masla à uwana: ‘Zəzagəla gami’, kagodaw. <sup>55</sup> Ama kasəlaw masla díkidiki aw. Ama gi kà gəsəl masla. Agayŋa gəgoday kà, gəsəl masla aw kà, naka

gègay masla fida bokuba akul. Ama gèsəl masla, ḥgaha gèkəs gay aŋha.<sup>56</sup> Abərahəm baba aŋkul kà, aràb lakəl mavakay aŋa mas à waŋ gulo, anəŋjàŋ ḥgaha aràb kaykay.”<sup>57</sup> Azla Yahudiya tagòdsal: “Uwala kaslay mavay dzik zlo, awkà pəra: ‘Gənəŋjà Abərahəm’, kagod ay?”<sup>58</sup> Yesu awulà à uda: “Haday, gəpəh à akul la dziriga: Mok uwana talèg mayyay Abərahəm kà, gi la ahəŋ.”<sup>59</sup> Ngaha tahèl akur kà matsàhla. Ama kusàh. Yesu ahadà vok à ahəŋ, asà à lag la məŋgà yézagəla la aku.

## 9

### *Yesu awur dza uwana ala tayyà à ahəŋ la guləf gà*

<sup>1</sup> Mok uwana Yesu anəfà tetəvi aŋha, anəŋjàŋ dza anik uwana tayyà à ahəŋ guləf gà.  
<sup>2</sup> Azlaməna matapla la slaka aŋha tanavà: “Məŋga, kà mana dza uwanay kà tayyà à ahəŋ kà guləf gà ma? Kà tsakana aŋa gəl aŋha ay, à uwana kà tsakana aŋa azlababa aŋha ay?”  
<sup>3</sup> Yesu awulà à atà ala: “Kà tsakana aŋha aw, kà tsakana aŋa azlababa aŋha magay aw. Tayyà guləf kà, kà slərəy aŋa Zəzagəla aŋa mapəhla vok ala la masla la abà pəra.<sup>4</sup> La afats kà, say mədàh slərəy aŋa dza uwana aslèl gi à waŋ. Vəd la uwaga atsa à waŋ, à uwana dza aslala vok aŋa madàh slərəy aya aw.<sup>5</sup> La mok uwana gi la gudəŋ la vok kà, gi uſaka aŋa gudəŋ à vok.”<sup>6</sup> Uwana Yesu adapəh uwaga la gay ala, atèf slesliſ à vədah aləpànì kutso, asəfàh à yewdi aŋa guləf uwaga.<sup>7</sup> Ngaha agòdsal:

"Hàd, kadàpal yewdi anjak la mukwà Silowe la abà (Slèm uwaga asal magoday masləlay) Guləf ahàd, apàl adi. La mok uwana awùl à wañ la tetøvi la ama,aslàla vok anja manøŋla adagay."

<sup>8</sup> Azlamøna magay anha la azladza uwana tanàñ à ahøj atsatsàh tatak uwarà, tagòd: "Uwanay kà dza uwana adzàhah madzay kà matsatsàh tatak aw, takay?" <sup>9</sup> Azladza anik: "Masla", tagòdfah. Azlaanik babay: "Masla aw", tagòd, "Ama maftsa à vok anha pøra", tagòd. Zil uwaga agòd à atà: "Kà bà, gi!" <sup>10</sup> Tagòdfal: "Kakay yewdi anjak apakwà vok ma?" <sup>11</sup> Agòd à atà: "Dza uwana tazalalla Yesu aløpànì abisl, ñgaha asàfah gi à yewdi, ñgaha agòd à gi: 'Hàd, kadàpal adi anjak la mukwà Silowe la abà', agòd à gi. Ngaha gèhàd, mok uwana gèdapal à adi, gøslàla vok anja manøŋla." <sup>12</sup> Tanavàl: "Anjala dza uwatà la?", tagòdfal, "Gèsel aw", agòd à atà.

### *Azla Farisøya tanav guləf la gay ala*

<sup>13</sup> Kiya uwaga tadàla guləf à slaka azla Farisøya. <sup>14</sup> Kà uwana Yesu aløpànì kutso, asèfahal à yewdi kà dza uwatà la mavakay maduw lèv à uwana awuràñ ala. <sup>15</sup> Kà uwaga à uwana azla Farisøya babay tanàv dza uwatà, tagòdfal: "Kakay kanøŋla lagonay adagay ma?" Kona uwaga agòd à atà: "Asàfah à gi abisl à yewdi, ñgaha agòd à gi: 'Hàd à mukwà Silowe à abà, kapal adi', ayà gøgòd, gèhàd, gøpàl adi, ñgaha lagwa gødanøŋla." <sup>16</sup> Azlaanik la tataka azla Farisøya la abà tagòd: "Dza uwana adahà tsøhay gà uwanay kà, asà à wañ kà la slaka Zøzagøla aw, kà uwana afà gøl à vuð maduw

lèv aw.” Ama azlaanik tagòd: “Kakay dza aslala vok aña madah nadzipo kiya uwanay, tsa banja masla tsakana ma?” Ngaha tatsàk ala la tataka anjatà la abà.

<sup>17</sup> Azla Farisøya tanàv à gulèf uwana awùr ala aya gotønañ: “Kak ma uwa kagod kà dza uwana awurà kà ala uwa?” Agòd à atà: “Masla mapøhal gay à ahàl aña Zøzagøla, kà mapàh à azladza”, agòd à atà. <sup>18</sup> Bà gotønañ azla Farisøya tadiñjal gèl à vok, kà masla tayyà gulèf gà aw, ngaha awùr ala tagòd aw, kà uwaga à uwana tazàl azlababa añha à wan aya babay, <sup>19</sup> kà tanav atà gay ala, tagòd: “Haday ma, uwanay kà kona ankul ay? Ndzer ma, kayyàw ma gulèf gà ay? Kà kay à uwana apakà vok à uwana anèøla lagwa adagay ma?” <sup>20</sup> Azlababa añha tawulà à uda, tagòd: “Mèsøl kà masla kona gami, uwana mèyyà gulèf gà. <sup>21</sup> Ama anu kà, mèsøl tatak uwana apakà vok kà manønla añha lagonay aw, ngaha mèsøl dza uwana apèzzllal yewdi babay aw. Nàvàw à masla la gèl añha, kà uwana masla asla manaval gay adagay.” <sup>22</sup> Uwana tapèh kiya uwanay kà, kà uwana guba akès à atà kà azla Yahudiya, kà uwana azla Yahudiya tatsatsèl vok gay kà atà aña makudèk azladza uwana à lag la gày madøv kuda la aku, uwana: ‘Yesu kà Kristu’, tagoday. <sup>23</sup> Kà uwaga à uwana azlababa añha tagòd kà: “Masla kà asla maula gay à uda la gèl añha, nàvàw à masla”, tagòd.

<sup>24</sup> Bà gotønañ azla Farisøya tahàd, tazàla dza uwana awùr ala aya kà masøla, ngaha tagòdfal: “Pèh la dziriga la huma Zøzagøla, mèsøl kà dza

uwatà kà masla tsakana.” <sup>25</sup> Agòd à atà: “Gèsèl aw, adagay masla tsakana, adagay masla tsakana aw kà, gèsèl aw. Ama tatak tekula uwana gèsèl kà: Gi gulèf, ama lagwa kà gènènja!” <sup>26</sup> Tanavàl aya: “Mana kafahàj ma? Kakay apèzl à ka yewdi ma?” <sup>27</sup> Awulà à atà ala: “Gèdapèh à akul tèga aw uwa?”, agòd à atà. “Ama kafàw gi slèm aw. Kà mana asa à akul matsènèj aya kà masèla ma mi? Awma akul babay ma asa à akul magay azlamèna matapla la slaka aنجha babay kèla ay?” <sup>28</sup> Tatsèkal magodahay à gèl la magoday: “Kak masla matapla aŋja zil uwaga, ama anu kà anu, anu azlamèna matapla aŋja Musa. <sup>29</sup> Mèsèl kà Zèzagèla abad'mà la Musa, ama masla kà, bà slaka uwana asà à wan la abà kà, mèsèl aw!” <sup>30</sup> Zil uwaga awulà à atà ala: “Lagwa kà tatak uwanay la uwana aval lèv à dza à gay zlà, kasèlaw slaka uwana asà à wan la abà aw, ama masla la uwana apèzl gi yewdi gulo! <sup>31</sup> Mèsèl kà Zèzagèla atsèb slèm à azlamèna tsakana aw, ama atsèb slèm à dza uwana ahoy yewdi aنجha, ŋgaha akès mapèhay aنجha. <sup>32</sup> Didi didi gèdatsènèj tagoday kà dza adapèzl yewdi à dza, uwana tayyà gulèf gà aw. <sup>33</sup> Agayŋja dza uwaga atsà à wan la slaka Zèzagèla aw kà, naka tatak la ahèŋ adehèŋ aw.” <sup>34</sup> Tagòd à gulèf: “Tayyà ka à tsakana à abà, ŋgaha ma asa à ka, kà matapanula tatak takay?”, takudèk à lag la gày madèv kuda la aku.

### *Magay gulèf la tetèvi aŋja Zèzagèla la tsèh*

<sup>35</sup> Mok uwana atsènà à Yesu kà takudèk à lag la gày madèv kuda la aku kà, agagàm atà sèla,

agòðal: "Kadiñ gél à Kona aña dza à vok ay?"

<sup>36</sup> "Mèn̄ga, pèhgèla, uwa à masla uwa, kà gi aña madiñ gél à masla à vok uwa?", agòðal. <sup>37</sup> "Masla gà la uwaga kanøŋa, à uwana abadakama lagwa", Yesu agòðal. <sup>38</sup> "Gèdinjal à ka gél à vok, Sufèl gulo", zil uwaga agòðal, ñgaha la makøded à ahøŋ la huma aňha.

<sup>39</sup> Kiya uwaga Yesu agòðal: "Gèsà à wanj à gudøŋ uwanay à vok kà seriya aña madhàh vok, kà azlaguløf aña manøŋla, ñgaha azlamøna yewdi aña mapakàh guløf." <sup>40</sup> Azlaanik la tataka azla Farisøya la abà, uwana la slaka aňha la abatà, tatsønà gay uwaga, ñgaha tanavàl: "Anu ma anu azlaguløf babay suwaŋ ay?" <sup>41</sup> Yesu agòð à atà: "Agayňa kagaw azlaguløf kà, naka kagaw azlamøna tsakana aw, 'Tsa mènøŋla', kagodaw kà, tsakana aňkul alèg."

## 10

*Gay la gay la abà aña masla manøŋla azlatuwanj*

<sup>1</sup> "Gepøh à akul la dziriga, dza uwana aguw la gay gamagày aña gargar aña azlatuwanj aw, ama aguwa à ahøŋ kà la gél aña zlagam, bi aguway la slaka anik kà, masla kà masla gél, masla nabøra.

<sup>2</sup> Ama dza uwana aguwa à gày la gamagày kà, masla manøŋla azlatuwanj. <sup>3</sup> Masla manøŋla gamagày kà apøzlal gamagày, azlatuwanj bay tatsøn kuda aňha. Azàllàh azlatuwanj aňha, slém la slém, ñgaha atsala atà à uda. <sup>4</sup> Banja adasa à atà à uda gesina kà, masla aguwa atà à huma, azlatuwanj tanøfay, kà uwana tasøl kuda

añha. <sup>5</sup> Ama tanəf məlok dza aw, tahoyal à ahàl, kà uwana tasəl kuda añha aw.”

<sup>6</sup> Yesu apèh à atà gay la gay la abà uwaga, ama tasəl tatak uwana apèh à atà aw.

### *Yesu masla manəŋla azlatatak delga.*

<sup>7</sup> Yesu agòd aya: “Gepəh à akul la dziriga, gi la uwana gi gamagày aña gargar aña azlatuwaŋ. <sup>8</sup> Azlauwana tatsà à vok à waŋ kà gi kà, gesina kà, azlaməna gəl, azlaməna nabəra. Ama azlatuwaŋ tatsèb à atà sləm aw. <sup>9</sup> Gi la uwana gi gamagày. Dza uwana adàda à gày la sləm gulo adàbelay,aslala vok ada à gày, atsa à uda, abəz tatak may. <sup>10</sup> Masla gəl kà, atsa à waŋ kà, kà mad à gəl pəra, makaday, la madàdasàh atà ala. Ama gi kà gəsà à waŋ kà azladza aña maþəzal sifa uwana aduwa vok kaykay.”

<sup>11</sup> “Gi masla manəŋla azlatuwaŋ delga. Masla manəŋla azlatuwaŋ delga av sifa añha kà azlatuwaŋ añha. <sup>12</sup> Dza uwana adàh sləray kà aña sili pəra, uwala azlatuwaŋ añha aw kà, dza aña azlatuwaŋ aw. Asakay azlatuwaŋ à ahəŋ, ahoy añha à baŋa anəŋa kəda fəta atsa à waŋ à slaka añha, ñgaha kəda fəta akəs atà, adàdasàh atà gesina. <sup>13</sup> Ahoy añha kà uwana adàh sləray kà aña sili, ñgaha af sləm à azlatuwaŋ aw. <sup>14-15</sup> Gi masla manəŋla azlatuwaŋ delga. Bokuba uwana Baba asəl gi, gi bay gəsəl masla. Gəsəl azlatuwaŋ gulo, atà babay tasəl gi. Ngaha gəv sifa gulo kà aña azlatuwaŋ gulo. <sup>16</sup> Azlatuwaŋ gulo anik la ahəŋ à uwana atà la ahəŋ la gargar uwanay la abà aw. Say gəsəlla atà à waŋ babay kà atà aña masəl kuda gulo lagwa. Kiya uwaga adagay

maham à ahəŋ tuwaŋ tekula, la masla manəŋla atà tekula à ahàl.”

<sup>17</sup> “Baba awoya gi, kà uwana gəvà sifa gulo, kà gi aŋa maulal à tsəh aya. <sup>18</sup> Dza la ahəŋ azəb sifa la slaka gulo la ndzəda aw, ama gi la uwana gəvày la mawoyəŋ gulo. Gi la maslay kà mavày, ŋgaha gi la maslay aŋa maulal à tsəh aya. Kiya uwaga la uwana: ‘Dahàŋ’, Baba gulo agòd à gi.”

<sup>19</sup> Kà gay uwaga matsakla ahàd à tataka azla Yahudiya à abà aya. <sup>20</sup> Aŋuvaw la tataka aŋatà la abà tagòd: “Masla la masasədok mawisiga, bada, kà mana katsəbawwal sləm ma?” <sup>21</sup> Azlaanik tagòd: “Dza uwana la masasədok mawisiga aslala vok aŋa madəhəŋ kiya uwanay aw. Kakay masasədok mawisiga aslala vok mawur guləf ala ma?”

### *Azla Yahudiya takweska Yesu*

<sup>22</sup> Madəvaday matsikasl məŋ gày Zəzagəla ala apakà vok la Urusalima la təla awkusa. <sup>23</sup> Yesu auguzàh la məŋ gày Zəzagəla la aku la tsəh tsatsagla aŋa Salomon. <sup>24</sup> Kiya uwaga azla Yahudiya takəsal gay à adi, tagòdal: “Mbà kadàsəlla à anu à uda la madzugway gami la abà ma? Baŋa kak Kristu kà, pèh à anu la dazuwaya, lakana!” <sup>25</sup> Yesu agòd à atà: “Gədapəh à akul nəma, asa à akul matsəb gi sləm aw pəra. Slərav uwanay gədəhəŋ la ndzəda aŋa Baba gulo kà sayda gulo. <sup>26</sup> Ama akul kà, kadiŋawwal gəl à vok aw, kà uwana akul la tataka aŋa azlatuwaŋ gulo la abà aw. <sup>27</sup> Azlatuwaŋ gulo tatsəna kuda gulo, gəsəl atà, ŋgaha tanəfa gi. <sup>28</sup> Gəvà à atà sifa adəv à gay aw, tadàmətsay didi aw,

dza aslala vok aŋa mahəl atà la ahàl gulo aw.  
**29** Tatak uwana Baba gulo abèk gi atà kà, aduwaj azlatatak gesina, dza la ahəŋ ahəl atà la ahàl aŋa Baba gulo aw. **30** Anu la Baba kà anu tekula.”

**31** Azla Yahudiya tahèl akur kà matsàhla aya.  
**32** Ama Yesu agòd à atà: “Gèdfahà azlaslèray dzèba aŋha sèla aw gà uwanay, la huma aŋkul gesina la maslay aŋa Baba gulo uwana avà à gi, ŋgaha ma kà slèray ma uwala asa à akul matsàhgèla akur la?” **33** Azla Yahudiya tawulà ala: “Asa à anu kà matsàh kà la akur kà slèray uwana kadahàn aw, ama kà uwana kapèh mawisiga lakèl aŋa Zèzagèla: Tsa kak dza deyday kà pèra, kagagazlèla gèl aŋak la Zèzagèla ma, mègod.”<sup>☆</sup> **34** Yesu awulà à atà ala: “Tatsetsèr à wakità mapəhay akul à abà kà, Zèzagèla agòd à akul azlazəzagèla,<sup>☆</sup> **35** mèsel la paraka kà, kà dza aslala vok aŋa mawisèŋ ala uwana matsetserayga la wikità mapəhay la abà aw. Zèzagèla azal azlazəzagèla azladza uwana takès gay aŋha. **36** Gi kà, Zèzagèla akèsànì, aslèl gi à waŋ à gudəŋ uwana à vok, ŋgaha ma kakay kagodaw kà, gèpèh mawisiga à Zèzagèla à vok ma? Tsa gèpèhla dziriga kà gi Kona aŋa aŋha ma? **37** Tsa baŋa slèray aŋa Baba gulo la uwana gèdəhəŋ, awkà kadiŋaw gi gèl à vok zlà ma aw. **38** Ama baŋa slèray aŋha la uwana gèdəhəŋ kà, dìŋjàw gi gèl à vok, kadiŋaw gi gèl à slèray gà uwana à vok tsi, kà akul aŋa masèl la paraka aw kà gi la Baba la abà, ŋgaha Baba babay la gi la abà.”

<sup>☆</sup> **10:33** 10.33 3Musa 24.16

<sup>☆</sup> **10:34** 10.34 Mahabay 82.6

<sup>39</sup> Tatàhkà à makəsay gotənaŋ, ama atəf kà atà. <sup>40</sup> Yesu adà aŋha à gay dərəv à uda aŋa mukwà Urdun, la slaka uwana Yuhana adahàhà batem uwarà. Ngaha adzà à ahəŋ la abatà. <sup>41</sup> Azladza aŋuvaw tasàh à slaka aŋha. Tagòd: “Dikidiki Yuhana kà, adadah nadzipo aw, ama uwana apèh lakèl aŋa dza uwanay kà agèd à afik, ndzer.” <sup>42</sup> La abatà azladza aŋuvaw tadiŋ gəl à masla à vok.

## 11

### *Mamətsay aŋa Lazar*

<sup>1</sup> Dza anik la ahəŋ, sləm aŋha Lazar, agà la d̄uvats, adzà à ahəŋ la Betaniya, la gudəŋ uwana Mariyama atà la deda aŋha Marta tadzà à ahəŋ. <sup>2</sup> (Mariyama uwaga kà mis uwana adzadzàb amàl matərsin à Sufəl Yesu à asik à gəl, aslasladà, aŋàlal la aŋidz gəl aŋha) Deda aŋha Lazar la uwana agà la d̄uvats. <sup>3</sup> Azladeda dəgamga səla uwaga taslèl gay à Yesu à tsəh, tagòd: “Sufəl, slawda aŋak kà la d̄uvats.” <sup>4</sup> Uwana Yesu atsənà uwaga, agòd: “Duvats aŋa Lazar kà, d̄uvats mamamətsay aw, ama uwaga kà, kà mapəhla maslay aŋa Zəzagəla ala, uwaga la uwana adàpəhla mazləb̄ay aŋa Kona aŋha ala bay.”

<sup>5</sup> Yesu awoyà Marta atà la Mariyama la Lazar deda aŋatà. <sup>6</sup> Mok uwana atsənàŋ kà Lazar la d̄uvats kà, adzà à ahəŋ la slaka uwatà mavakay səla aya gotənaŋ. <sup>7</sup> La lig la ahəŋ, agòd à azlaməna matapla la slaka aŋha: “Məwùl à kutso Yahudiya!” <sup>8</sup> Azlaməna matapla la slaka

añha tawulà ala: "Mènja adasafay aw, bà nekwa nekwa azladza tayàh matsàh ka à gèl la akur, ñgaha asa à ka mawul à abatà aya ay?"

<sup>9</sup> Yesu agòd à atà: "Sa kulo gèl añha sèla la ahèn la mavakay la tsèh aw takay? Kà uwana banja dza aday la afats, matekwidatsalla aw, kà uwana anènja udfaka aña gudèn à vok uwanay. <sup>10</sup> Ama banja dza aday la vèd kà, matekwidatsalla, kà uwana udfaka la ahèn la masla la abà aw."

<sup>11</sup> Yesu apèh à atà gay uwaga ñgaha azàtìlànj à gèl: "Slawda gami Lazar kà aga la madzehal gà, kà uwaga à uwana gèday aña madatsènèn ala." <sup>12</sup> Azlamèna matapla tawulà à uda: "Sufèl, banja adzehal kà, adàwurla, haday!" <sup>13</sup> Ama Yesu kà asàl magodfay kà Lazar kà adamètsay, ama azlamèna matapla la slaka añha tadzùgw lakèl aña madzehal deyday pèra. <sup>14</sup> Kiya uwaga Yesu agòd à atà la paraka kà: "Lazar adamètsay.

<sup>15</sup> Gi la marabay kà anjkul, à kà uwana gi la abatà aw, ñgaha kà akul aña madiñ gi gèl à vok. Ama lagwa, mèhad à slaka añha." <sup>16</sup> Kiya uwaga Tomas uwana tazalalla vègal, agòd à azlamèna matapla anik: "Anu babay kà, mèhad kà mèdàmètsay la mènja gami."

### *Yesu masla maula azladza à uda la mamètsay*

#### *ñgaha masla mav sifa.*

<sup>17</sup> Mok uwana Yesu adà à awtày kà, Lazar adafah mahènay ufad la zèvay la aku. <sup>18</sup> Betaniya kà nekwa la Urusalima, kerkèr añha kà bokuba magur mahoyay pèlis tekula. <sup>19</sup> Azla Yahudiya añuvaw tasahà à wañ à mtèga Marta

atà la Mariyama kà mamətsay aŋa deda aŋatà Lazar.

<sup>20</sup> Uwana Marta atsənàŋ kà Yesu atsà à wan, ahàd kà matsədfal à ama. Ama Mariyama adzà à ahəŋ à mtəga. <sup>21</sup> Marta agòd à Yesu: “Sufəl, agayŋa kagay la abanay kà, naka deda gulo amətsay aw. <sup>22</sup> Ama lagonay babay kà, tatak uwana kadànavay à Zəzagəla gesina kà, adàvà à ka!” <sup>23</sup> Yesu agòdfal: “Deda aŋak adàula à uda la sifa.” <sup>24</sup> Marta agòdfal: “Gəsəl adàwula à uda la mamətsay, la kaslà uwana azlamazimnekid tadàula à uda la vud makəd gəl à ahəŋ.”

<sup>25</sup> Yesu agòdfal: “Gi la uwana gi masla maula azladza à uda la mamətsay, ŋgaha la sifa, dza uwana adin gi gəl à vok, adàdza à ahəŋ la sifa, amiyaka kà aməts, <sup>26</sup> ŋgaha dza uwana la sifa, ŋgaha adin gi gəl à vok kà, adàmətsay dìkifiki aw, kadiŋ gəl à uwaga à vok nəmay?” <sup>27</sup> “Iyay Sufəl”, agòdfal, “Gədinjal gəl à vok, kà kak Kristu, Kona aŋa Zəzagəla, uwana naka atsà à waŋ à gudəŋ à vok.”

### *Yesu atuway*

<sup>28</sup> Mok uwana Marta adapəh gay uwaga, ahàd, azàla deda aŋha Mariyama, agòdfal la gəl à gəl: “Məŋga gami kà, agà la abanay, ayàh ka, kà mad à awtày.” <sup>29</sup> Mok uwana Mariyama adatsən gay uwaga, asà à afik amərà vok kà mad à slaka Yesu. <sup>30</sup> Mok uwatà kà, Yesu kà, adabəz à huf gudəŋ à abà dadàŋ aw, alèg la slaka uwana tagagàm la Marta. <sup>31</sup> Uwana azla Yahudiya, uwana atà la kay la slaka Mariyama kà matabla gay à ahəŋ, tanəŋjàŋ asà à uda la mamər vok kà, tanəfà

à uda. Tadzùgw kà, adàla kà matuway à gèl zèvay tagòd. <sup>32</sup> Mok uwana Mariyama adabèz à slaka uwana Yesu kà agà la abatà, atèd à makèla asik aنجha la makèdeday, ңgaha agòdfal: "Sufèl, à magay kagay la abanay kà, naka deda gulo kà amètsay aw." <sup>33</sup> Uwana Yesu anəŋjà, atuway la azla Yahudiya uwana tasà à waŋ atà nna bay tataway, hud kut, lèv agòdfal kà uwaga. <sup>34</sup> Anàv atà: "Kalàw ma uwala?" Tagòdfal: "Sufèl, sà à waŋ, kanəŋja slaka uwana tallà à abà." <sup>35</sup> Yesu atùw. <sup>36</sup> Kiya uwaga azla Yahudiya tagòd: "Nèŋjàw mawoy masla aنجha tsi!" <sup>37</sup> Ama azlaanik la tataka aŋjatà la abà tagòd: "Masla uwana apokwàhà yewdi à azlagulèf tak ma, kà mana asla kà madèd gay à mamètsay à Lazar la vok ala aw ma?"

### *Mawul à uda la mamètsay aŋja Lazar*

<sup>38</sup> Bà gotənaŋ kà, Yesu kà lèv aŋha adatèsl ala aw, ahàd à gèl zèvay. Uwaga kà tsakur, matsakal à ama gà la akur mabèlam bèlamga. <sup>39</sup> "Zèbàwwal abèlam la gay ala!", Yesu agòd à atà. Marta, deda aŋja mazimnekid agòd: "Sufèl, azinay adagay, kà uwana adafah mahènay ufad la aku." <sup>40</sup> Yesu agòdfal: "Gèpèh à ka aw takay, kà banja kadinjal gèl à vok kà, kadànəŋjəŋ mazlèb̥ay Zèzagèla, gègòd à ka aw ay?" <sup>41</sup> Tazèb̥al abèlam la gay ala. Yesu anəŋjà à zagèla la magoday: "Baba, kikay gègod à ka, kà uwana katsèb gi slèm. <sup>42</sup> Gèsèl kà kadatsèb gi slèm koksikoksi, ama uwana gèpèh uwanay kà, kà maham à ahəŋ dza uwanay tatsèb gi slèm lagwa, kà atà aŋja madinjal gèl à vok, kà kak la uwana kaslèl

gi à wanj.” <sup>43</sup> Mok uwana adapèh gay uwaga, awiyà la ndzədfa: “Lazar, sà à lag la aku!” <sup>44</sup> Mazimnekid’ asà à lag, azlaahàl la azlaasik anja matsafac’ à ahèn à ahèn gà la gabaga, huđ adi anja mafafadsal nalbèt à adi gà. Yesu agòd à atà: “Pèlìwwàn ala, ŋgaha sàkàwwal, adà anja.”

### *Tatsatsèl vok gay kà makès Yesu*

<sup>45</sup> Ajuvaw la tataka azla Yahudiya uwana la abà tasà à wanj à slaka Mariyama, tanènjà tatak uwana Yesu adahànj gesina, tadinj gèl à masla à vok. <sup>46</sup> Ama azlaanik la tataka anjatà la abà, tahàd à slaka azla Farisøya, tatùgw à atà uwana Yesu adahànj gesina. <sup>47</sup> Kiya uwaga azla Farisøya la azlamadzahaga anja azlamøna mav tatak à Zèzagèla la azlamøna makoray tahamà gay à vok kà matstsèzl vok gay, tagòd: “Mana mèdèhènji la dza uwanay adàh azlanadzipo ajuvaw mi? <sup>48</sup> Banja mèsakal kiya uwanay, azladza gesina tadinj gèl à masla à vok, ŋgaha azla Rom bay tadàsa à wanj, tadàkalah anu mènji gày Zèzagèla gami à ahèn la tsèhay gami.” <sup>49</sup> Tekula la tataka anjatà, uwana slèm anja Kayyif, uwana masla agà mènji madzahaga la mavay uwatà la tsèh, agòd à atà: “Kasèlaw tatak aw! <sup>50</sup> Kasèlaw kà ŋulèm dza tekula amèts kà gudènji gesina anja mazila aw takay?” <sup>51</sup> Apèh gay uwaga kà la masal anja aw, ama kà masla la uwana mènji madzahaga la mavay uwatà la tsèh. Apèh à ahèn kà say Yesu amètsay, kà anja azla Yahudiya, <sup>52</sup> Kà anja tsèhay anjatà pèra aw, ama bay kà maham gay azlabèza anja Zèzagèla uwana à vok, taslèh

gèl à ahèn la uda gesina. <sup>53</sup> Dagay la vuð uwatà, azlamènja aña azla Yahudiya tatsatsèl vok gay, kà makès Yesu kà makèdøy. <sup>54</sup> Kà uwaga à uwana Yesu auguzàh la dazuwaya, la tataka azla Yahudiya la abà aya aw. Masla ahàd à gudèn anik à abà la fèta, uwana slèm aňha Efèrayim, adzà à ahèn la abatà la azlamèna matapla la slaka aňha.

<sup>55</sup> Madèvaday aña Paska aña azla Yahudiya nekwa. Azladza gudèn anik anik aňuvaw tadà à afik à Urusalima, kà uwana asà à atà matsikasl gèl ala ñuraynja mavakay madèvaday atsà à wañ. <sup>56</sup> Tayàh Yesu à mok, uwana atà la mèn gày Zézagøla la aku. Tanavà vok kà atà kà atà: “Mana kadzugwaw ma, adàsa à wañ à madèvaday takay? Awma adàsa à wañ aw ay?” <sup>57</sup> Uwana tapàh kiya uwaga kà, kà uwana azlamazdahaga aña azlamèna mav tatak la azla Farisøya tagòd kà: “Baňa dza asèl slaka aňha kà, apèhla ala kà maday makèsay”, tagòd.

## 12

*Mariyama adzadzàb matørsin à Yesu à asik à gøl*

*(Mata 26.6-13; Mark 14.3-9)*

<sup>1</sup> Mahènay mukwa adà à lig kà, kà mas à wañ aña madèvaday Paska, Yesu ahàd à gudèn Betaniya, à slaka uwana Lazar adzà à ahèn, à Lazar uwana awulà à uda la mamëtsay. <sup>2</sup> La abatà tatà tatak may à Yesu. Lazar kà tekula la tataka azladza uwana la abà, tadtzàh à tatak may à adi la Yesu. Marta la uwana atsàk à

atà tatak may. <sup>3</sup> Ngaha Mariyama azèb dèrent amàl matersin bëf la dèrent gà matsidayga, azlà gay tenma aña litre. Tsakalay añha kà zlazlada. Adzadzàb à Yesu à asik à gël, ñgaha aslaslaciñ ala la añidz gël añha, kà uwana abàdal à asik à gël. Uwaga kà tafahan kà la ahàf mazinayga. Mazinay añha azèb gày à gël. <sup>4</sup> Tekula la tataka azlamëna matapla añha la abà à Yudas Iskariot, masla uwana ayah mat à kaf à Yesu à gël agòd: <sup>5</sup> “Kà mana taduw matersin uwanay ala kà aña sili gursu dadermokw makèr, kà mavàh sili gà à azlamëna kuða aw ma?” <sup>6</sup> Uwana apèh kiya uwaga kà, kà uwana awoyà azlamëna kuða magay aw, ama kà uwana masla kà masla gël: Masla la uwana anèñla kiwa sili, ñgaha azañhàhanì uwana tafah à agu. <sup>7</sup> Yesu agòdal: “Sàkal, afà matersin uwaga à ahøj kà aña vud mal gi, <sup>8</sup> akul, koksikoksi kadàgaw la azlamëna kuða, ama gi kà, mèdàday anina koksikoksi aw.”<sup>9</sup>

### *Matsatsel vok à gay kà makèd Lazar*

<sup>9</sup> Mok uwana maham à ahøj dza asèl kà Yesu kà aga la Betaniya kà, azla Yahudiya tahàd, ama kà gay aña Yesu përa aw, ama bay kà, kà Lazar uwana Yesu awùlla à uda la mamëtsay bay. <sup>10</sup> Azlamëngà aña azlamëna mav tatak à Zèzagèla tatsènà vok gay kà makèd Lazar, <sup>11</sup> kà masla à uwana azla Yahudiya ajuvaw tasàk azlamëngà ajanà la tsöh ala kà madinjal gël à Yesu à vok.

---

<sup>9</sup> 12:8 12.8 5Musa 15.11

*Yesu ahàd à Urusalima à abà  
(Mata 21.1-11; Mark 11.1-11; Luka 19.28-40)*

<sup>12</sup> La bebəŋ già, maham à ahəŋ dza, uwana tasà à waŋ à madəvaday Paska tatsənàŋ, kà Yesu atsà à Urusalima à abà. <sup>13</sup> Kiya uwaga tasà à uda, taslah babasl la azlaslahoy à vədfah la tetəvi la ama, kà Yesu aŋa maday maguw à ahəŋ la afik, kà magagamay atà nna la mawiyay: "Mazləbay agay la Zəzagəla, Zəzagəla apisa gay à dza uwana à vok, atsa à waŋ la sləm aŋa Sufəl. Zəzagəla apisa gay à Sufəl aŋa azla Isərayel à vok!"<sup>◊</sup> <sup>14</sup> Yesu abəz à ziwŋju, adzà à afik la abatà, bokuba uwana wakità Zəzagəla apəh:

<sup>15</sup> 'Akul azladza Siyon, guba akəs akul aw, məŋ Sufəl aŋkul kà masla la uwana atsa à waŋ, adadza madzay la bəzi ziwŋju à afik.'<sup>◊</sup>

<sup>16</sup> Azlaməna matapla la slaka aŋha kà, tatsənà godega aŋa tatak uwaga dadàŋ aw, ama mok uwana Yesu adabəz à mazləbay kà, awùl à atà à gəl uwana wakità Zəzagəla apəh lakəl aŋha kà uwaga dziriga, ŋgaha atà bay tagəd à uwaga à afik uwana apəh gesina lakəl aŋha la sləray anjatà gesina.

<sup>17</sup> Maham à ahəŋ dza, uwana atà la abatà, à mok uwana Yesu awùlla Lazar à uda la mamətsay kà, tapəh lakəl aŋa uwana tanəŋjàŋ gesina bay. <sup>18</sup> Kà uwaga à uwana, maham à ahəŋ dza asà à waŋ kà magagamay la Yesu, kà uwana tasèl kà masla la uwana adahà nadzipo uwaga. <sup>19</sup> Kiya uwaga azla Farisəya tagòd kà atà kà atà: "Nèŋjàwwàŋ zlà, kaslawwal à vok kà aŋa madfah

---

<sup>◊</sup> **12:13** 12.13 Mahabay 118.25-26    <sup>◊</sup> **12:15** 12.15 Zakari 9.9

tatak aya zlà aw, kà uwana azladza gesina kà tanəfay kà masla adagay.”

### *Azla Gérék anik tayàh manəŋ Yesu*

<sup>20</sup> Azla Gérék anik la tataka aŋa azladza uwana la abà tasa à wanj à Urusalima kà madəv kuɗa à Zəzagəla la madəvaday la abà kà, <sup>21</sup> tazà vok à slaka Filip, uwana asà à wanj la Betsayda, uwana la Galili, tagòdal: “Kona, asa à anu manənəŋ Yesu.” <sup>22</sup> Filip ahàd, apèh à Andəre, ŋgaha tahàd à slaka Yesu, atà səla. <sup>23</sup> Yesu agòd à atà: “Lagonay kà, kaslà adaslay adagay, à uwana Kona aŋa dza maɓəz à mazləbay aŋha. <sup>24</sup> Haday, gəgod à akul la dziriga: Fofulo hi tekula adza à ahəŋ bawtawta, à baŋa atəd à kutso à abà, baŋa akəl gay aw. Ama baŋa adakəl à gay, adàsa à uda kà, av mayyay aŋjuvaw. <sup>25</sup> Dza uwana awoya sifa aŋha kà, adàzinj ala. Ama dza uwana afa sləm à sifa aŋha la gudəŋ uwanay la vok aw kà, adàbəl uwaga kà aŋa sifa adəv à gay aw. <sup>26</sup> Baŋa dza asal mazlak gi kà, say anəf à gi, kiya uwaga bay magamza gulo adàgay la slaka uwana gədàgøy suwaŋ, Baba gulo adàzləb magamza uwana adazlak gi.”

### *Yesu apəh gay mamətsay aŋha à ahəŋ*

<sup>27</sup> Yesu agòd lagwa kà: “Baŋbabaj, ləv agod à gi, kakay gəgoday lagwa mi? Baba tèf gi kà tatak uwana abəz à gi la kaslà uwanay? Ama kà aŋa uwaga la uwana gəsa à wanj. <sup>28</sup> Baba và mazləbøy à sləm aŋak!” Kuda atsənà à ahəŋ la zagəla la afik agod: “Gədazləbøy, ŋgaha gədàzləbøy aya gotənaŋ.”

<sup>29</sup> Maham à ahəŋ dza uwana la abatà tatsənà kuda uwatà: “Uwatà kà masləh məl aŋa habaga”, tagòd. Azlaanik tagòd: “Malika aba-dalmà.” <sup>30</sup> Ama Yesu apèh à atà la paraka: “Kuda uwaga atsənà à ahəŋ kà, kà aŋulo aw, ama kà ankul. <sup>31</sup> Lagonay kà, kaslà adaslay à uwana seriya adfah vok à gudəŋ à vok uwanay à gəl, lagonay la uwana takudək sufəl aŋa gudəŋ à vok uwanay adagay kà makələŋ à uda. <sup>32</sup> Gi, banja gədàda à afik la vədfah kà, gədàbiy azladza gesina à slaka gulo.” <sup>33</sup> La gay uwaga asàl mapəhla tsəhay mamətsay aŋha uwana ala adàmətsay. <sup>34</sup> Maham à ahəŋ dza agòdal: “Mədzəŋ la wakità mapəhlay gami la abà kà, Kristu adàdza à ahəŋ aŋa koksikoksi. Ngaha ma, kakay kagoday, kà Kona aŋa dza adàday à zagəla ma? Uwa à Kona aŋa dza uwa?”<sup>✳</sup> <sup>35</sup> Yesu agòd à atà: “Udaka kà aga la ahəŋ la tataka ankul dadəŋ, aŋa kaslà ኃuv. Nəfəw tetəvi dziriga la mok uwana akul la uſaka la abà, kà mələs aŋa matsak à akul à ama aw, kà uwana dza uwana aday la mələs la abà kà, asəl slaka uwana ada à abà aw. <sup>36</sup> Kiya uwaga kà, dìŋàwwal gəl à vok à mok uwana akul la uſaka la abà, kà akul aŋa magay azladza aŋa udaka.”

### *Azla Yahudiya tadij gəl à Yesu à vok aw*

Uwana Yesu adapəh gay uwaga kà, adà aŋha la abatà, ahàd à atà vok à adi. <sup>37</sup> Amiyaka bà la azlanadzipo uwana adahàhàŋ, aŋuvaw la huma aŋatà babay kà, tadiŋjal gəl à vok aw, <sup>38</sup> kà

---

<sup>✳</sup> **12:34** 12.34 Mahabay 110.4; Yesayya 9.7; Hezəkiyel 37.25

magəd uwana à afik, masla mapəhal gay à ahàl Yesayya uwana agòd:

'Sufəl uwa adin gəl à gay gami à vok uwa? A uwa à uwana Sufəl Zəzagəla apəhla maslay aŋha ala uwa?'

<sup>39</sup> Taslala vok aŋha madinjal gəl à vok aw kà uwana Yesayya agòd aya:

<sup>40</sup> 'Zəzagəla aguləfah atà ala, adatsakah à atà haŋkəli à ama, kà yewdi aŋatà aŋha manəŋla aw, kà haŋkəli aŋatà aŋha masəl tatak aw. Ngaha kà atà aŋha magola vok à slaka gulo, kà gi aŋha mawur atà ala aya aw.'

Zəzagəla agòd.<sup>✳</sup> <sup>41</sup> Yesayya apèh uwaga kà, kà uwana anəŋà mazləbaw aŋha Yesu, à uwana apèh lakəl aŋha.

<sup>42</sup> Aŋuvaw la tataka azlaməna gày zil aŋha azla Yahudiya la abà, tadiŋ gəl à Yesu à vok, ama la dazuwaya aw, kà uwana guba akès atà kà azla Farisəya aŋha makudəkàh atà à lag gày madəv kuða la aku. <sup>43</sup> Kà uwana asà à atà kà azladza tazləb atà, à kà mazləb atà aŋha Zəzagəla.

### *Gay aŋha Yesu kà, adàh seriya*

<sup>44</sup> Kiya uwaga Yesu azà kuda à zagəla la magoday: "Dza uwana adin gi gəl à vok, adin gəl kà à gi à vok pəra aw, ama à dza uwana à vok asləl gi à waŋ babay. <sup>45</sup> Ngaha dza uwana anəŋa gi, anəŋa dza uwana asləl gi à waŋ babay.

<sup>46</sup> Gi kà, gəsà à waŋ à gudəŋ à vok kà bokuba gi udaka, kəla dza uwana adin gi gəl à vok kà, adz à ahəŋ la mələs la abà aw. <sup>47</sup> Ama baŋa dza

---

<sup>✳</sup> **12:40** 12.40 Yesayya 6.10; 53.1

atsəna gay gulo, ŋgaha akəs aw kà, gi la uwana gədàdahla ala seriya à gəl aw, kà uwana gəsà à waŋ kà aŋa mabəl azladza gudəŋ à vok, awkà aŋa madəh seriya à gudəŋ à vok à gəl aw. <sup>48</sup> Dza uwana akweska gi, ŋgaha akəs gay uwana gəpəh aw kà, seriya la ahəŋ lakəl aŋha, gay uwana gəpəh la uwana adàdahla ala seriya à gəl, la vuđ madəv à gay gudəŋ à vok. <sup>49</sup> Gay uwanay gəpəhay kà la maslay aŋa aslasl gəl gulo aw, ama Baba uwana aslèl gi à waŋ kà, la gəl aŋha, la uwana avà à gi maslay kà gi aŋa mapəhay, aŋa matapla azladza. <sup>50</sup> Uwana apəh à gi, la uwana atsakakulla sifa adəv à gay aw à waŋ. Uwana gəpəhay kà, gəpəhay kà bokuba uwana Baba avà à gi maslay lakəl aŋha.”

## 13

### *Yesu apalàh asik à azlaməna matapla la slaka aŋha*

<sup>1</sup> Uwaga kà vuđ madəh vok aŋa madəvaday Paska. Yesu asèl kà kaslà aŋha adaslay, kà maz vok aŋha la gudəŋ uwanay la vok, ŋgaha kà madiy aŋha à slaka Baba aŋha la zagəla. Koksikoksi awoyàhà azlaməna aŋha uwana la gudəŋ la vok, adàwoya atà tsərəh à makəđ gəl à ahəŋ.

<sup>2</sup> Yesu la azlaməna matapla la slaka aŋha tazùw tatak may aŋa mokokhu. La mok uwaga kà, seteni adaguway la ləv aŋa Yudas, kona aŋa Səmon Iskariyot la tsəh, kà mat kaf à Yesu à gəl. <sup>3</sup> Yesu asèl kà masla kà asà à waŋ kà la slaka Baba, ŋgaha awulay à abatà aya, kà

uwana Zəzagəla Baba avàl maslay à ahàl gesina.

<sup>4</sup> Kiya uwaga Yesu atsizlla ala la tatak may la adi, asərət dawara anha la vok ala, azèb gabaga anha, awàd à tsəh. <sup>5</sup> Ngaha avèd iyaw à daraw à abà adzəkà mapalàhla asik à azlaməna matapla la slaka anha, adahàh à atà iyaw la asik ala la gabaga, uwana awàd à tsəh. <sup>6</sup> Mok uwana adabəz à slaka anja Səmon, Səmon Piyer agòdfal: "Sufəl, kak la uwana kapal gi asik, kagodf takay?"

<sup>7</sup> Yesu awulà ala la magodfal: "Səmon Piyer, tatak uwana gədsehən̄ lagonay kà, kasəl dadàñ aw, ama la huma la gay la uwana kadàsəl godega anha." <sup>8</sup> Səmon Piyer agòdfal: "Awañ Sufəl, kapal gi asik aw!" Yesu agòdfal: "Baňa gəpala à asik aw, kadàbəz à tatak la ahàl gulo aya aw."

<sup>9</sup> Səmon Piyer awulà ala: "Sufəl, tsa kità kà, kapal gi azlaasik pəra aw, ama pal gi azlaahàl gulo, la gəl gulo gesina!" <sup>10</sup> Yesu agòdfal: "Dza uwana adapal vok gesina kà, anəkuða mapal vok aya aw, say azlaasik gà pəra, kà uwana vok anha kà kuzekaka. Akul azlakuzekaka, ama akul gesina nəma aw." <sup>11</sup> Yesu kà asəl dza uwana adàtal kaf à gəl, kà uwaga à uwana agòdf: "Akul azlakuzekaka gesina aw."

<sup>12</sup> La lig anja uwaga la ahən̄, à mok uwana adapalàh à atà asik, Yesu awulà dawara anha à vok aya, ngaha adzà madzay la slaka anha la abà, agòd à atà: "Katsənaw godega anja uwaga gədadahakullañ takay? <sup>13</sup> Akul kazalawgəla məñga, ngaha Sufəl, azlayla akul nəma, kà uwana gi masla hadfay. <sup>14</sup> Tsa baňa gi la uwana gi Sufəl, ngaha məñga kà, kà gədapalàh à akul

asik lagwa, akul babay kà, azlayla kà vok kà kapalahaw vok asik kà akul kà akul suwanj babay zlà. <sup>15</sup> Lagwa kà gədapəhakulla mafətsa à vok aŋha, à uwana kadahàwwàŋ bokuba uwana gədəhèŋ zlà, la slaka aŋkul. <sup>16</sup> Haday la dziriga gəpəh à akul: Masla sləray la ahəŋ, aduw məŋga aŋha aw, masləlay bay, aduw dza uwana asləl aw! <sup>17</sup> Lagonay kà, kasəlaw uwaga, kadàgaw la marabay à banja kakəsaw uwaga gesina.”

<sup>18</sup> “Gəpəhay kà lakəl aŋkul gesina aw, gəsəl azlauwana gətsatsàmànì atà. Ama say gay aŋa matsetseray uwanay agəd à aflik, dza uwanay məzuw tatak may anu səla, la uwana adà-guwgəla à lig à vok. <sup>19</sup> Dagay lagonay gəpəh à akul à vok à abà, kokuda mapak vok aŋa azlatatak uwaga, ŋgaha kà banja azlatatak uwaga adàpaka vok kà, akul aŋa masəlay kà gi uwana gi ndzer. <sup>20</sup> Gəpəh à akul la dziriga: Dza uwana akəs gi, akəs dza uwana asləl gi à waŋ babay.”

*Yesu apəh gay matal kaf à gəl aŋa Yudas  
(Mata 26.20-25; Mark 14.17-21; Luka 22.21-23)*

<sup>21</sup> La mok uwana Yesu adapəh gay uwaga, abèk mazaw la gəl məŋga agòd: “Gəpəh à akul la dziriga kà: Tekula aŋkul adàta à gi kaf à gəl!”  
<sup>22</sup> Azlaməna masla matapla tanəŋjà à vok à adi kà atà kà atà, tasəl dza uwana apəhay lakəl aŋha aw. <sup>23</sup> Tekula aŋa azlaməna matapla uwana Yesu awoyàŋ kaykay, agà la makəla aŋha. <sup>24</sup> Səmon Piyer anavàl la yewdi, kà masla aŋa manavay à Yesu kà masəl dza uwana apəhay lakəl aŋha.

---

<sup>◊</sup> **13:18** 13.18 Mahabay 41.9

<sup>25</sup> Kiya uwaga, masla matapla ahùb à slaka Yesu kà manaval: “Sufèl uwa, uwatà uwa?”<sup>26</sup> <sup>26</sup> Yesu agòdal: “Aganay gèdèbay alàl à kaf à gèl, dza uwana gèdàvàl kà, masla gà la uwaga.” Kiya uwaga Yesu atsikànì kaf, adèbal à alàl à gèl, ñgaha avà à Yudas, kona aña Semon Iskariyot. <sup>27</sup> Mok uwana Yudas azèb kaf uwaga kà, seteni adà à lèv aنجha à tsèh. Yesu agòdal: “Uwana asa à ka madfèhèn kà, cfahàñ la katskats!”

<sup>28</sup> (Ama bà dza tekula la tataka aña azladza uwana la abà, tadzàh à tatak may à adi kà, dza la ahèn agòd: ‘Kà mana Yesu apèh kiya uwaga mi’, la ahèn aw. Kà uwana tatsènàñ aw. <sup>29</sup> Bokuba uwana: Kà uwana Yudas la uwana kiwa sili la ahàl kà, tadzùgw kà Yesu asal maslèlay, kà masukw tatak aña madèvaday aya, tagòd. Bañaw: ‘Và tatak à azlamèna kuda’, agodal, tagòd) <sup>30</sup> Yudas akès kaf uwana atsèkallàñ à ahàl, asà à uda katskats kà, adagay vèd.

### *Mapəhay mawga*

<sup>31</sup> Mok uwana Yudas adasa à uda kà, Yesu agòd: “Lagonay kà, mazlèbay aña kona aña dza apèhla vok ala, ñgaha mazlèbay aña Zèzagèla adapèhla vok ala la masla la abà. <sup>32</sup> Mazlèbay aña Zèzagèla apèhla vok ala la kona aña dza la abà, Zèzagèla bay adàpèhla mazlèbay uwana ala à Kona aña dza akor la gèl aنجha, adàh uwaga kà zwek bà lagwa. <sup>33</sup> Azlabèza gulo gi la ahèn la akul aña kaslà ñuv pèra. Kadàyahaw gi, ama gèpèh à akul bokuba uwana gèpèh à azla

---

<sup>25</sup> **13:25** 13.25 Mahabay 35.19; 69.4

Yahudiya aya: Kaslawwal à vok aña mad à slaka uwana gəday aw. <sup>34</sup> Gədàvà à akul mapəhay mawga: Wòyàw vok kà akul à akul, say kawoyaw vok kà akul à akul bokuba uwana gəwoyà akul. <sup>35</sup> Bañja kawoyaw vok kà akul à akul kà, azladza gesina tadàsəlay kà, akul azlaməna matapla la slaka gulo, haday!"

### *Yesu atà la Piyer*

(*Mata 26.31-35; Mark 14.27-31; Luka 22.31-34*)

<sup>36</sup> Səmon Piyer anavàl à gay la: "Sufəl kaday ma à uwala?" Yesu awulà ala: "Kaslala vok aña manəf gi à slaka uwana gəday lagonay aw. Ama bawbaw kà, kadànəf gi." <sup>37</sup> Piyer agòdal: "Sufəl, kà mana gəslay kà manəf ka lagonay aw ma? Gi, gədàdah vok, kà mav sifa gulo kà aŋak!" <sup>38</sup> Yesu agòdal: "Ndzer, kà kak kadàdah vok aña mav sifa aŋak kà aŋulo ay? Gəpəh à ka la dziriga kà, gurayŋa mewgdzagalan̄ awiyay kà asik makər, kadàgoday asik makər, kà kasəl gi aw!"

## 14

### *Yesu kà masla tetəvi uwana adala anu à slaka Zəzagəla*

<sup>1</sup> "Kazamaw la gəl aw", Yesu agòd à atà, "Dìnjàw gəl à Zəzagəla à vok, ŋgaha dìnjàw gi gəl à vok bay. <sup>2</sup> Slaka madz à ahəŋ aŋuvaw la mtəga Baba gulo, gəday gədàdahakulla slaka à ahəŋ. Agayŋa haday awkà, naka gəpəh à akul aw. <sup>3</sup> Ngaha bañja gədaday gədàdahakulla slaka à ahəŋ, kà gədàwula à waŋ, kà gi aña mahəl akul à slaka gulo, kà akul aña magay la slaka uwana gi la abà. <sup>4</sup> Akul kà, kasəlaw tetəvi mad à slaka

uwana gəday.” <sup>5</sup> Tomas agòdal: “Sufəl, məsəl slaka uwana kaday aw. Kakay məslala vok aŋa masəl tetəvi ma?” <sup>6</sup> Yesu awulà ala: “Gi tetəvi, gi dziriga, gi sifa. Dza aslala vok aŋa mad à slaka Baba la tetəvi anik, kokuda maguway la slaka gulo aw. <sup>7</sup> Banja kasəlaw gi kà, kasəlaw Baba gulo babay. Dagay lagonay kà, kasəlaw masla, ŋgaha kanəŋjawwaŋ babay.”

<sup>8</sup> Filip agòdal: “Sufəl, pèhanula Baba, uwaga kà diga zlà.” <sup>9</sup> Yesu agòdal: “Mədadza à ahəŋ kà məŋga anina kà, bà pəra kà, kasəl gi aw uwa, Filip? Dza uwana anəŋjà gi kà, anəŋjà Baba gulo babay, ŋgaha ma kakay kagoday pèhanula Baba ma? <sup>10</sup> Kadiŋjal gəl à vok, kà gi la Baba la abà, Baba la gi la abà aw uwa? Gay uwanyay gəpəh à akul gesina kà, atsa à waŋ kà la slaka gulo aw, ama la slaka Baba gulo. Baba uwana adza à ahəŋ la gi la abà la uwana ahən sləray aŋha ala. <sup>11</sup> Dìŋjàw gi gəl à vok à uwana gəgod: Gi la Baba la abà, Baba bay la gi la abà. Banja kadiŋjawwal gəl à gay uwaga à vok aw kà, dìŋjàw gəl à abà à sləray gà uwana à vok tsi! <sup>12</sup> La dziriga gəpəh à akul: Dza uwana adiŋ gi gəl à vok, adàdah azlasləray uwana gədadəhəŋ suwaŋ. Adàdah sləray uwana adfuwa uwanay, kà uwana gi gədaà à slaka Baba gulo. <sup>13</sup> Dèwdèw tatak uwana kadànavaw la sləm gulo kà, gədàvà à akul uwaga gesina, kà Kona aŋa mapəhla mazləbay aŋa Baba aŋha ala. <sup>14</sup> Banja kanavaw tatak la sləm gulo kà, gədàvà à akul uwaga.”

*Yesu apəh gay aŋa masləl Masasədok  
Zəzagəla à ahəŋ*

<sup>15</sup> Yesu agòd: “Aŋa kawoyaw gi kà, naka kakəsaw mapəhay gulo. <sup>16</sup> Gədàdəv kuda à Baba, kà masla aŋa masləl à akul masla mazlak akul anik à waŋ kà, Masasədok dziriga, kà masla aŋa magay la akul koksikoksi. <sup>17</sup> Gudəŋ à vok kà aslala vok aŋa maɓəzal aw, kà uwana aslala vok aŋa manəŋəŋ la masəlay aw. Ama akul kà kasəlaw masla, kà uwana adagay la akul ŋgaha adàdza à ahəŋ la akul la abà.”

<sup>18</sup> “Gədàsak akul à ahəŋ la matawaŋ la abà aw, gədàwula à waŋ à slaka aŋkul. <sup>19</sup> La kaslà ŋuv la abà, gudəŋ à vok adànəŋ gi aw, ama akul kà, kadànəŋaw gi, kà uwana gi la sifa, akul babay la sifa. <sup>20</sup> Baŋa mavakay uwatà adàsa à waŋ kà, la mok uwatà la uwana kadàsəlaw kà gi la Baba la abà, ŋgaha kà Baba bay la gi la abà, ŋgaha gi bay la akul la abà.”

<sup>21</sup> “Dza uwana akəs mapəhay gulo, ŋgaha anəŋla uwaga kà, masla mawoya gi zlà. Baba gulo adàwoy dza uwana awoya gi babay, gədàwoya masla, gədàpəhalla vok.” <sup>22</sup> Yahuda (awkà Yudas Iskariyot aw), agòdfal: “Sufəl, kakay uwaga afàh vok, kà kapəhanula vok kà anu pəra, awkà à gudəŋ à vok aw ma?” <sup>23</sup> Yesu awulàl ala, agòdfal: “Dza uwana awoya gi akəs mapəhay gulo kà, Baba gulo adàwoyəŋ, anu la Baba gulo mədàduw à awtày à slaka aŋha, mədàdza à ahəŋ la mtəga aŋha. <sup>24</sup> Dza uwana awoya gi aw kà, akəs mapəhay gulo aw. Uwana katsənaw gi gəpahay kà, uwaga kà asa à waŋ kà la slaka gulo aw, ama asa à waŋ kà la slaka Baba gulo uwana asləl gi à waŋ.”

<sup>25</sup> “Gədapəh à akul uwaga dagay uwarà, à mok uwana mëga anina. <sup>26</sup> Masla mazlak akul, à Masasədok tsikasla uwana Baba adàsləl à akul à wanj, la sləm gulo kà, masla la uwana adàtapahakulla tatak gesina, ŋgaha adàwula à akul à gəl uwana gədapàha à akul gesina aya.”

<sup>27</sup> “Gəsak à akul ala lapiya à ahəŋ, gəvà à akul lapiya gulo. Gəvà à akul kà bokuba uwana gudəŋ à vok avà à akul aw. Kazamawla gəl aw, guba akəs akul babay aya aw. <sup>28</sup> Katsənàw uwana gəgəd à akul kà, gədiy aŋjulo. Ama gədàwula à wanj à slaka aŋkul. Agayŋa kawoyaw gi kà, naka karabaw à kà uwana gəda à slaka Baba gulo, gəgod à akul, kà uwana Baba la uwana məŋga kà gi. <sup>29</sup> Lagonay kà, gədapəhakulla vok à abà, kokuda mapak vok aŋa azlatatak uwaga, kà mok uwana adàzlanalay kà, kadàdinjawan wal gəl à vok. <sup>30</sup> Gəslala vok aŋa mabadma məŋga anina aya aw, kà uwana sufəl aŋa gudəŋ à vok uwanay kà nekwa atsa à wanj. Maslay aŋha la ahəŋ bà ŋuv lakəl gulo aw. <sup>31</sup> Ama say gudəŋ à vok asəlay, kà gəwoya Baba kəla, ŋgaha gədza à ahəŋ kiya uwana asa à Baba. Sàw à afik məda aŋami la abanay lagwa!”

## 15

### *Yesu kà matavəruk uwana av mayyay*

<sup>1</sup> Yesu agòd aya: “Gi la uwana gi matavəruk dziriga, Baba gulo kà dza aŋa guf matavəruk. <sup>2</sup> Kəla ahàl matavəruk uwana av mayyay aw kà, asləh gi à vok ala. Ngaha kəla ahàl uwana av mayyay kà adàdeslay, kà aŋa mav

mayyay mən̄ga aya. <sup>3</sup> Kà matapla uwanyay gədatapaakullla kà, kadàgaw madadeslayga. <sup>4</sup> Nèbàw vok la gi, bokuba uwana gi la manəb vok gà la akul. Ahàl matavəruk aslala vok aŋ̄a mav mayyay la aslasl gəl aŋ̄ha aw, say agay manəb vok gà, à iyà gà à vok. Kiya uwaga babay kaslawwal à vok aŋ̄a madz à ahəŋ̄ kokuda gəl aŋ̄kul aw, say baŋ̄a kanəbaw gi vok à vok.”

<sup>5</sup> “Gi la uwana gi matavəruk iyà gà, akul kà akul azlamazləzl vok gà. Dza uwana adza à ahəŋ̄ la gi la abà, iyaw gulo akəlay la masla la abà, masla adàvà mayyay aŋ̄uvaw, kà uwana kaslawwalla vok aŋ̄a madfàh tatak la kokuda gi aw. <sup>6</sup> Dza uwana adza à ahəŋ̄ manəb vok gà la gi aw kà, tадuw à uda la guf la abà, bokuba ahàl matavəruk makədəval à vok ala gà, agula la abatà, tatsatsamay kà mařəkay à akàl à gay, ŋ̄gaha akàl abad à gay led̄fa. <sup>7</sup> Baŋ̄a kadànəbaw vok la gi, ŋ̄gaha bay gay gulo adànəb vok la akul la abà, nàvàw uwana asa à akul gesina, kadàbəzawwal. <sup>8</sup> Baŋ̄a kavàw mayyay aŋ̄uvaw, kadàgaw azlaməna matapla la slaka gulo. La uwaga la uwana mazləbay aŋ̄a Baba gulo adàpəhla vok ala la slaka azladza. <sup>9</sup> Gəwoya akul la ləv tekula, bokuba uwana Baba gulo awoya gi. Dzàw à ahəŋ̄ la masal gulo la abà. <sup>10</sup> Baŋ̄a kakəsaw mapəhay gulo kà, kadàdzaw à ahəŋ̄ la masal gulo la abà, kalkal bokuba uwana gəkəsàŋ̄ mapəhay aŋ̄a Baba gulo, ŋ̄gaha gədzà à ahəŋ̄ la masal aŋ̄ha la abà babay.”

<sup>11</sup> “Gəpəh à akul uwaga kà, kà marabay gulo aŋ̄a magay la akul la abà, ŋ̄gaha marabay

aŋkul babay aŋa magay mahənlaga. <sup>12</sup> Aganay mapəhay gulo: Wòyàw vok kà akul à akul, bokuba uwana gəwoya akul bay. <sup>13</sup> Masal la ahəŋ adsuw aŋa dza, uwana av sifa aŋha kà aŋa azlaslawda aŋha aw. <sup>14</sup> Akul azlaslawda gulo, à baŋa kadahaw uwana ‘Dahàwwàŋ’, gəgod à akul gesina. <sup>15</sup> Dagay lakana kà, gədàzala akul ala azlamagamza aya aw, kà uwana magamza kà asəl tatak uwana məŋga aŋha adsehəŋ aw. Ama gədàzalla akul ala azlaslawda, kà uwana tatak uwana gətəpla la slaka Baba kà, gədatap à akul ala babay suwaŋ. <sup>16</sup> Akul la uwana kakèsàwnì gi aw, ama gi la uwana gəkèsànì akul, gəbèk akul à ahəŋ kà kadaw aŋa mav mayyay, ŋgaha mayyay uwaga adasafay aŋa koksikoksi. Kiya uwaga Baba adàvà à akul déwdèw tatak uwana kadànavaw la sləm gulo. <sup>17</sup> Gay uwana gəpəh à akul à vok à abà lagwa, say kawoyaw vok kà akul à akul.”

*Gudəŋ à vok à azina vok à Yesu ala la azladza aŋha*

<sup>18</sup> “Baŋa gudəŋ à vok azinakulla vok ala kà, sèlèw kà atsà vok à mazin gi vok ala dadàŋ teraŋa. <sup>19</sup> Agay kagaw azlaaŋa gudəŋ à vok kà, naka gudəŋ à vok awoya akul kà uwana akul azlaaŋha. Ama gətsatsàmànì akul, gəhèl akul à uda la abà, lagonay kà, akul azlaaŋa gudəŋ à vok aya aw, kà uwaga à uwana gudəŋ à vok azinakullla vok ala. <sup>20</sup> Awula à akul à gəl, à uwana gəpəh à akul uwarà kà, magamza adsuwa məŋga aŋha aw. Baŋa tatərèb gi kà, tadàtərərbah akul bay, ama baŋa takəs mapəhay gulo kà, tadàkas

mapəhay aŋkul babay. <sup>21</sup> Ama tadàdahakulla uwaga à vok gesina kà, kà ahàl gulo, kà uwaga à uwana tasəl dza uwana asləl gi à waŋ aw. <sup>22</sup> Agayŋa gətsà à waŋ kà aŋa mapəh à atà aw, kà naka tsakana aŋatà atəd à atà à gəl aw. Ama lagwa kà hanjy lakəl aŋa tsakana aŋatà la ahəŋ aya aw. <sup>23</sup> Dza uwana azin gi vok ala kà, azina vok à Baba gulo ala bay. <sup>24</sup> Agayŋa gədəh azlatatak nadzipo gà uwana dza adahəŋ aw aw, kà naka tsakana atəd à atà à gəl aw. Ama tsa gədaſahah azlanadzipo uwaga kà, ŋgaha bà gotənaŋ kà, tazinan vok ala la Baba gulo. <sup>25</sup> Ama uwaga apakà vok kà, kà magəd uwana à afik tatsetsèr à wakità mapəhay à abà:

'Tadazingəŋ vok ala kà kiga pəra.'"  
Yesu agòd à atà.

<sup>26</sup> Yesu agòd à atà aya: "Baŋa masla mazlak akul adàsa à wanj, masla la uwana Masasədok dziriga, uwana adàguwa à waŋ la slaka Baba gulo, gədàsləl à akul à ahəŋ à baŋa gədada à slaka Baba gulo. Masasədok uwaga adàza sayda lakəl gulo. <sup>27</sup> Ngaha akul bay kadàzaw sayda gulo, kà uwana kagaw la gi dagay la madzəka."

## 16

<sup>1</sup> "Gəpəh à akul uwaga kà, kà akul aŋa masak madiŋal gəl à vok aw. <sup>2</sup> Tadàkuſəkah akul à lag la gày madəv kuda aŋa azla Yahudiya la aku. Kaslà adàsa à waŋ à uwana azladza uwana tadàkadah akul, tadàgodsay kà: 'Sləray uwana mədəhəŋ kà, akəs à Zəzagəla à gəl.' <sup>3</sup> Tadəh uwaga kà, kà uwana tasəl Baba aw, ŋgaha tasəl

gi babay aw. <sup>4</sup> Ama gəpəh à akul uwanay kà, kà akul aña madzugway lakèl aňha, kà baňa adapaka vok kà, kà aña mawul à akul à gəl.”

### *Sləray aña Masasədok Zəzagəla*

“Uwana gəpəh à akul uwaga dagay madzəka aw kà, kà uwana gi la tataka akul la abà. <sup>5</sup> Lagonay kà, gəda à slaka dza uwana aslèl gi à waň, ama dza la ahəŋ ‘Kad à uwali’, agod à gi la tataka aňkul la abà, amiyaka tekula aw. <sup>6</sup> Ama mazaw la gəl adakəs akul kà uwana gəpəh à akul uwaga. <sup>7</sup> Ama gəpəh à akul la dziriga kà, aňkul kà ńuləm gəda aňulo, kà uwana baňa gədà aňulo aw kà, masla mazlak akul atsa à ahəŋ à slaka aňkul aw. Ama baňa gi gəda aňulo kà, gədàsləl à akul à ahəŋ. <sup>8</sup> Masla kà, baňa adàsa à ahəŋ kà, adàpəhla à azladza gudəŋ à vok madzugway mawisiga aňatà, lakèl aña tsakana, lakèl aña dziriga, ńgaha lakèl aña seriya aña Zəzagəla. <sup>9</sup> Tadàvavar gəl aňatà lakèl aña tsakana, kà uwana tadiŋ gi gəl à vok aw, <sup>10</sup> tavavar gəl aňatà lakèl aña tatak dziriga, kà uwana gədà à slaka Baba gulo, ńgaha kà, kadànəŋaw gi aya aw. <sup>11</sup> Lakèl aña seriya babay kà, kà uwana sufəl aña gudəŋ à vok uwanay kà seriya adàkəsay.”

<sup>12</sup> “Gi la azlagay aňuvaw kà mapəh à akul, ama kaslawwalla vok aña makəsiŋ dadàŋ aw. <sup>13</sup> Mok uwana Masasədok dziriga adàzlanjalay kà, adàdala akul la dziriga la abà gesina, kà uwana adàpəhay kà lakèl aña maslay aña gəl aňha aw, ama adàpəhay kà lakèl aña uwana atsənàŋ, ńgaha lakèl aña azlatatak uwana atsa à

waŋ la huma la gay. <sup>14</sup> Masla adàpəhla mazləbay gulo ala, kiya uwana atsənəŋ la slaka gulo, la uwana adàzakulanj. <sup>15</sup> Kela tatak uwana Baba akoray kà uwaga aŋulo, kà uwaga à uwana gəgod à akul kà, Masasədok Zəzagəla adàwula à akul tatak uwana afèzal la slaka gulo.”

### *Mazaw la gəl adàpaka marabay*

<sup>16</sup> Yesu agòd à atà: “Aŋa kaslà ŋuv kadànəŋaw gi aya aw, ama zwek la huma la gay ŋuv kadànəŋaw gi aya.” <sup>17</sup> Kiya uwaga azlaanik la tataka azlaməna matapla la slaka aŋha, tanà-vàhà à vok kà atà kà atà: “Uwaga ma, mana asal magodfay ma? Agòd à anu kà: ‘Aŋa kaslà ŋuv kà mèdànəŋəŋ gi aw, ama zwek la huma la gay aya kà mèdànəŋəŋ gi aya, ŋgaha babay gəda à slaka Baba’, agòd aya. <sup>18</sup> Mana asal magodfay kaslà ŋuv ma? Mètsənà uwana asal mapəhay aw.” <sup>19</sup> Yesu asèl kà asa à atà manaval. Kiya uwaga agòd à atà: “Asafay à uwana gəpəh à akul uwaga aw, zwek la huma la gay kadànəŋaw gi aw, la lig la ahəŋ ŋuv kadànəŋaw gi aya. Lakəl ma aŋa uwaga à uwana kanavahaw vok takay? <sup>20</sup> Gəpəh à akul la dziriga: Katawaw, katsahahaw hulolo, ama gudəŋ à vok adàrabay, kadàzamawla gəl, ama mazaw la gəl aŋkul kà, adàpaka marabay. <sup>21</sup> Baŋa mis azlà asekw à ahəŋ kà, mazaw gəl adal à vok, kà uwana kaslà matərəbay aŋha adaslay, ama baŋa adasekw à ahəŋ kà, matərəbay avikaŋ, kà uwana marabay kà uwana adayyi bəzi. <sup>22</sup> Kiya uwaga babay, akul la mazaw la gəl la abà la kaslà uwanay, ama gədànəŋ akul aya, ŋgaha ləv aŋkul adàrabay.

Dza la ahəŋ aslala vok kà mazəbakulla marabay  
ala tetuwa aw."

<sup>23</sup> "Baŋa mavakay uwatà adasa à wanj kà,  
kadànavaw gi tatak la slèm gulo aya aw. Gəpəh  
à akul la dziriga: Kèla tatak uwana kanavaw la  
slèm gulo kà, Baba adàvà à akul uwaga gesina.  
<sup>24</sup> Tsərəh à lakana dadàŋ kà, kadanavaw tatak  
la slèm gulo aw. Nàvàw ŋgaha kabəzawwal,  
ŋgaha kà marabay aŋkul aŋha mahənla."

### *Yesu kà adakədasl à gudəŋ à vok*

<sup>25</sup> "Gəpəh à akul azlatatak uwaga gesina kà  
la gay la gay la abà, ama kaslà atsa à wanj à  
uwana gədàpəh à akul kà la gay la gay la abà  
aya aw. Gədàpəh à akul kà la dazuwaya lakəl  
aŋha Baba gulo. <sup>26</sup> Baŋa mavakay uwaga adaslay  
kà, gədàdəv kuda à Baba kà aŋkul, gəgod magay  
aw. <sup>27</sup> Kà uwana Baba la gəl aŋha awoya akul.  
Awoya akul kà, kà uwana kawoyaw gi, kà uwana  
kadiŋawwal gəl à vok, kà gəsa à wanj la slaka  
aŋha. <sup>28</sup> Gəsà à wanj à gudəŋ à vok kà, gəsà à  
ahəŋ kà la slaka Baba. Lagwa kà, gəda à slaka  
Baba, gəsak à gudəŋ à vok à ahəŋ."

<sup>29</sup> Azlaməna matapla la slaka aŋha tagòdsal:  
"Lagonay kà, kapəhay la dazuwaya, kokuda la  
gay la gay la abà zlà. <sup>30</sup> Lagwa kà, mədasəlay  
kà kasəl tatak gesina, ŋgaha kanəkuſa kà dza  
aŋha manav à ka tatak aw. Mədinjal gəl à  
vok kà ndzer, kasà à ahəŋ kà la slaka Baba  
Zəzagəla." <sup>31</sup> Yesu agòd à atà: "Kadiŋawwal gəl  
à vok adagay lagwa ay? <sup>32</sup> Kaslà adàsa à wanj,  
lagwa kà adasa à wanj, uwana kadàsləhaw gəl  
à ahəŋ uwabeyuwi adàdiŋ aŋha à mtəga aŋha,

kadàsakaw gi à ahəŋ kokudə gulo. Ama la dziri kà, gi kokudə gulo aw, kà uwana anu la Baba gulo. <sup>33</sup> Uwana gəpəh à akul uwaga gesina kà, kà akul aŋa magay la lapiya la maham gay à vok la abà la gi. Akul kà, kadàsaw ŋərpa la gudəŋ la vok, ama kurit yewdi, agof à akul aw! Kà uwana gədakədaslla gudəŋ à vok.”

## 17

*Yesu adəv kuda kà aŋa azlaməna matapla aŋha*

<sup>1</sup> Mok uwana Yesu adapəh gay uwaga à gay gesina kà, anəŋà à zagəla, agof: “Baba, kaslə kà adaslay. Pəhla mazləbəy aŋa Kona aŋak ala, ŋgaha Kona aŋak apəhla mazləbəy aŋak ala suwanj, <sup>2</sup> kà uwana kavàl maslay lakəl aŋa azladza gesina la vədəh, kà masla aŋa mav sifa adəv à gay aw à azladza uwana kabəkkal atà gesina. <sup>3</sup> Sifa adəv à gay aw kà, kà aŋa azlauwana tasəl ka pəra, à kak Zəzagəla dziriga gà, ŋgaha kà masəlay Yesu Kristu uwana kasləl à ahəŋ. <sup>4</sup> Gədapəhla mazləbəy aŋak ala la vədəh, gədadəvəŋ à gay sləray uwana kaf à gi à ahàl kà madfəhəŋ. <sup>5</sup> Lagwa zlə kà, Baba kà, və à gi mazləbəy uwana gəgà la masla la huma aŋak mok uwana gudəŋ à vok aləg madzəka dàŋ zlə.”

<sup>6</sup> “Baba, azladza uwana kabək à gi, atà la gudəŋ uwanay la vok kà, gədəpəhatàla kak, kà uwana atà tagay azlaaŋak, ŋgaha kabək à gi atà, lagwa kà, atà takès gay aŋak. <sup>7</sup> Lagwa kà dèwdəw tatak uwana kavà à gi kà, tasəl kà, atsà à ahəŋ la slaka aŋak. <sup>8</sup> Kà uwana gəpəh à atà

ala gay uwana kapèh à gi à ahàl kà mapèh à atà, takès, tasèl ndzer kà gèsà à wanj la slaka anjak, ñgaha kà kak la uwana kaslèl gi à wanj.”

<sup>9</sup> “Baba gèdèv à ka kuda kà anjatà. Awkà gèdèv kufa kà gudèn à vok aw, ama kà aña azlauwana kabèk à gi atà à ahàl, kà uwana azlaanjak. <sup>10</sup> Dèwdèw tatak uwana anjak kà añulo, dèwdèw tatak uwana añulo bay kà, uwaga kà anjak, kà uwaga à uwana mazlèfbay gulo apèhla vok ala la azlatatak uwaga la abà gesina. <sup>11</sup> Gi kà, gi la gudèn la vok aya aw, ama atà kà, atà la gudèn la vok. Gi kà gèda à slaka anjak Baba tsikasla, nèñla atà la ndzèða aña slèm anjak uwana kavà à gi, kà atà aña magay tekula, bokuba uwana mègaw tekula anu sèla. <sup>12</sup> Mok uwana gi la slaka anjatà gèfà à atà slèm la maslay aña slèm anjak, slèm uwana kavà à gi. Gènèñla atà, amiyaka tekula anjatà bay kà, azàla aw. Say dza uwana naka azilà, wakità agòd kà magòd uwana à afik, wikità agòd pèra.<sup>◊</sup> <sup>13</sup> Ama lagonay kà, gèda à slaka anjak, à uwana gèpèh kiya uwanay kà, kà uwana gèlèg la gudèn la vok dadàñ, kà atà aña mañèzal marabay gulo la huf anjatà, marabay uwana mahènlaga. <sup>14</sup> Gi, gèvà à atà gay anjak, ñgaha gudèn à vok azin atà vok ala, kà uwana azlaanja gudèn à vok aw, bokuba gi uwana gi aña gudèn à vok bay aw. <sup>15</sup> Gèdèv à ka kuda kà mahèl atà à uda la gudèn la vok aw, ama aña manèñla atà kà mawisiga. <sup>16</sup> Atà kà azlaanja gudèn à vok aw, bokuba gi, uwana gi aña gudèn à vok aw. <sup>17</sup> Pak atà ala kà azlaanjak, gay anjak

---

<sup>◊</sup> 17:12 17.12 Mahabay 41.9

kà dziriga pèra. <sup>18</sup> Gi gèdaslèl atà à gudèŋ à vok, bokuba uwana kaslèl gi à ahèŋ à gudèŋ à vok. <sup>19</sup> Gèvà à ka sifa gulo gesina kà anjatà, kà atà babay aŋa magay azlaanjak la dziriga.”

<sup>20</sup> “Gèdèv kuſa kà, kà anjatà pèra aw, ama kà aŋa azlauwana tadàdiŋ gi gèl à vok, à kapèhla ala anjatà bawbaw bay.” <sup>21</sup> “Gèdèv kuſa kà atà gesina aŋa magay tekula. Baba, tagay tekula la anu bokuba kak la gi babay anu tekula pèra, gudèŋ à vok aŋa masəlay kà kak kaslèl gi à wanj. <sup>22</sup> Baba gèvà à atà mazlèb̄ay uwana kavà à gi, kà atà aŋa tagay tekula bokuba anu sèla uwana anu tekula. <sup>23</sup> Gègøy la atà la abà, ŋgaha kak babay mègaw anu sèla, kà magay tekula la slaka gà. Ngaha gudèŋ à vok aŋa masəlay kà kak la uwana kaslèl gi à ahèŋ hadsay, ŋgaha kà kak kawoya atà bokuba uwana kawoya gi.”

<sup>24</sup> “Baba, kak kavà à gi atà, asa à gi kà atà tagay la slaka uwana gèdàgøy, ŋgaha kà atà aŋa manèŋ mazlèb̄ay gulo, uwana kavà à gi, kà uwana kawoya gi dagay uwana kalèg madfàh gudèŋ à vok. <sup>25</sup> Baba dziriga, gudèŋ à vok asəl ka aw, ama gi kà gəsəl ka, ŋgaha azlauwana babay kà tasəl ka kà kak la uwana kaslèl gi à ahèŋ. <sup>26</sup> Lagwa gèpèhatàla kak, ŋgaha gèdàpəhatàla kak aya, kà masal anjاك uwana kawoya gi aŋa magay la atà babay, ŋgaha gi babay aŋa magay la atà.”

## 18

*Makəs Yesu  
(Mata 26.47-56; Mark 14.43-50; Luka 22.47-53)*

<sup>1</sup> Kiya uwaga mok uwana Yesu adadəv madəv kuda à gay kà, ahàd la azlaməna matapla la slaka aŋha à gay dərəv à uda anik aŋa mukwà Kidəron. La abatà kà, gày alàl la ahəŋ adà à abà la azlaməna matapla la slaka aŋha. <sup>2</sup> Yudas masla matal kaf à Yesu à gəl babay kà, asəl slaka uwatà, kà uwana Yesu adáha à abatà kwà à kwà la azlaməna matapla la slaka aŋha. <sup>3</sup> Yudas zlà, ahàd à gày alàl à abà la maham à ahəŋ slodzi, la azlaməna manəŋla gày Zəzagəla la tsəh. Azladza uwaga kà azlamadzahaga aŋa mav tatak la azla Farisəya la uwana tabèkal à tsəh, tahèl fənəs la matəvani à akàl à ahàl. <sup>4</sup> Kiya uwaga Yesu kà asəl tatak uwana adàbəzal gesina, azà à vok à awtày à slaka aŋatà, agòd à atà: “Uwa, kayahaw uwa?” <sup>5</sup> Tawulà ala, tagòd: “Yesu, zil Nazaret.” Yesu agòd à atà: “Giga la uwanay, à uwana kayahaw!”

Yudas uwana atàl kaf à gəl, la abatà atà nna. <sup>6</sup> Mok uwana ‘Gəga la uwanay’, Yesu agòd à atà kà, tawùl à lig, tatàd à vədah. <sup>7</sup> Yesu anàv à atà aya, agòd à atà aya: “Uwa, kayahaw uwa?” Tagòdsal: “Yesu, zil Nazaret.” <sup>8</sup> Yesu agòd à atà: “Gəga la uwanay, gədagod à akul aw takay? Baŋa gi kayahàw kà, sàkàw azlaanik uwaga tada aŋatà!” <sup>9</sup> Kiya uwaga la uwana gay uwana Yesu apèh uwarà, agəd à afik: “Baba, azladza uwana kabèk à gi à ahàl kà, amiyaka tekula aŋatà kà adazila aw.” <sup>10</sup> Katsakar la Səmon Piyer la ahàl, abèd katsakar à lag, adèdla mayà aŋa məŋ madzahaga aŋa azlaməna mav tatak à Zəzagəla, akədəval sləm ahàl kaf lakəl ala, sləm aŋa mayà

uwatà kà Malkus. <sup>11</sup> Yesu agòd: “Hay, Piyer, wulà katsakar anjak à gày anha à agu. Kadzugw kà ‘Gësa ñgérpa à uda la këtsaw uwana la abà Baba avà à gi aw’, kagod takay?”

### *Tadala Yesu à huma Hanas*

<sup>12</sup> Maham à ahèŋ slodzi, la azlamènja anjatà, la azlamèna manènja gày Zëzagèla anja azla Yahudiya tahamà à Yesu à adi, takàs, tawàcfàn.

<sup>13</sup> Teraŋa kà, tadàlla à mtèga anja Hanas dadanj. Hanas kà tsinjay anja Kayyif, uwana masla la uwana mèn madzahaga anja azlamèna mav tatak à Zëzagèla la mavay uwatà la tséh. <sup>14</sup> Tekedik kà, Kayyif la uwana avà sawaray à azla Yahudiya: “Nulèm kà dza tekula amèts à kà azladza gesina anja mamèts à gay”, agòd tekedik.

### *“Gësèl Yesu aw”, Piyer agod*

(*Mata 26.69-70; Mark 14.66-68; Luka 22.55-57*)

<sup>15</sup> Semon Piyer atà la masla matapla anik tanèfà Yesu. Masla matapla anik uwatà kà, mèn madzahaga asèl, tahàd à gày à kodal à abà la slaka la Yesu, à kodal anja mèn madzahaga uwaga à abà. <sup>16</sup> Ama Piyer agèd à gay gamagày. Kiya uwaga masla matapla anik uwana mèn madzahaga asèl, asà à uda abadmà la mis uwana anènja gamagày kà mav tetèvi à Piyer, kà mad à gày. <sup>17</sup> Mis uwana anènja gamagày agòd à Piyer: “Kak babay kà kak masla matapla anja zil uwanay aw takay?” “Awaŋ, awaŋ, gi la abà aw”, Piyer agòd.

<sup>18</sup> Anasl la ahèŋ, azlamèna slèrav, la azlamèna manènja tavatsà akàl à ahèŋ, kà madz la ahèŋ la adi. Piyer babay adzà à akàl à adi la slaka anjatà.

*Məŋ madzahaga Hanas anava Yesu la gay ala  
(Mata 26.59-66; Mark 14.55-64; Luka 22.66-71)*

<sup>19</sup> Məŋ madzahaga aŋa azlaməna mav tatak uwana anavà Yesu lakəl aŋa azlaməna matapla la slaka aŋha, lakəl aŋa matapla aŋha uwana atàpla à azladza. <sup>20</sup> Yesu agòdfal: “Gəpèhàhàh gay à azladza la dazuwaya, gətápàhàtàla azlatatak la azlagày madəv kuda la aku, ŋgaha la məŋ gày Zəzagəla la aku, la slaka uwana azla Yahudiya tahàmàhà gay à vok gesina, gəhadà tatak à ahəŋ aw. <sup>21</sup> Kà mana kanav gi tatak aya ma? Nàv à azladza uwana tatsèb gi sləm lakəl aŋa azlagay uwana gəpèh à atà gesina. Atà tasəl la lela lakəl aŋa uwana gəpèh à atà.” <sup>22</sup> Uwana Yesu apèh gay uwaga kà, masla manəŋla anik uwana la makəla aŋha, akədèval mamits à ahàl la magodfal: “Kiya uwaga la uwana kaula à məŋ madzahaga aŋa azlaməna mav tatak à Zəzagəla à adi takay?” <sup>23</sup> Yesu agòdfal: “Banja gəpèh mawisiga kà pèhgəla mawisiga uwatà. Ama banja dziriga gəpèh ma, kà mana kadèd à gi kiya uwanay ma?” <sup>24</sup> Hanas aslèl masla la mawadəŋga à slaka Kayyif məŋ madzahaga.

*Piyer agod aya kà: “Gəsəl Yesu aw”*

*(Mata 26.71-75; Mark 14.69-72; Luka 22.58-62)*

<sup>25</sup> La mok uwatà Səmon Piyer la abatà à vuđ akàl à vok. Tanavàlla gay ala: “Kak babay, kak tekula aŋa azlaməna matapla aŋa zil uwanay aw takay?” Ama Piyer awulà à uda, agòd: “Awaŋ, awaŋ, gi la abà aw!” <sup>26</sup> Tekula la tataka aŋa azlamagamza aŋa məŋ madzahaga aŋa azlaməna mav tatak à Zəzagəla la abà,

uwana yaga aña dza uwana Piyer akèdèval slèm lakèl ala, agòdfal: “Kak à uwana gènènjà ka la gày alàl la abà, akul sèla aw takay?” <sup>27</sup> “Gi aw!”, Piyer agòd' aya, katskats mewgdzagalan awiyà la kaslà uwatà.

*Yesu la huma Pilatus  
(Mata 27.1-2,11-14; Mark 15.1-5; Luka 23.1-5)*

<sup>28</sup> La gay bebèn bèn, tasèlla Yesu à uda la mtèga Kayyif, tadàlla à mtèga gumna aña azla Rom. Ama azla Yahudiya tadtà à gày la mtèga aña gumna aw, kà uwana wakità mapèhay aňatà avà à atà tetèvi aw, kà uwana baňa tadtà à gày kà, adatàla àläh à vok, taslala vok aña mazuw tatak may aña madèvaday Paska aw. <sup>29</sup> Kà uwaga à uwana gumna Pilatus asà à uda à slaka aňatà, anàv à atà lakèl: “Ma aña mana kapuwàw gudzi à dza uwanay à gèl ma?” <sup>30</sup> Tagòdfal: “Agaynja agay dza mawsiga aw kà, naka mèslala vok aña mav à ka à ahàl aw.” <sup>31</sup> Pilatus agòd' à atà: “Dàwla, kadàdahawla seriya à gèl aňkul bokuba uwana wakità mapèhay aňkul apèhay.” Azla Yahudiya tagòdfal: “Tetèvi la ahèn kà aňami aña madàh seriya mamëtsay à dza à gèl aw.” <sup>32</sup> Uwaga apakà vok aña magèd' gay aña Yesu à afik, apèh lakèl aña mamëtsay aňha. <sup>33</sup> Kiya uwaga Pilatus awùl à gày, azala Yesu, agòdfal: “Kak, Sufèl aña azla Yahudiya ay?” <sup>34</sup> Yesu agòdfal: “Kapèh uwaga ma la gèl aňak ay? Awma azlaanik tapèh à ka magay ay?” <sup>35</sup> Pilatus agòdfal: “Gi zil Yahudiya suwanj ay? Azlayaga aňak dardar gà, la azlamadzahaga aña azlamèna mav tatak à Zèzagèla la uwana tavà à gi kak, mana

kadahàŋ takay ma?” <sup>36</sup> Yesu agòd: “Makoray gulo kà aŋa gudèŋ à vok uwanyaw, agayŋa makoray gulo kà aŋa gudèŋ à vok uwanyakà, naka iyay, azlamèna slèray gulo tagoday kà mav à gi à ahàl aŋa azla Yahudiya aw. Ama kiya uwaga aw, makoray gulo kà aŋa gudèŋ à vok uwanyaw aw.” <sup>37</sup> Pilatus agòd sal zlà: “Lagwa ma kak Sufèl ay?” Yesu agòd sal: “Bokuba uwana kapèh kà, gi Sufèl. Tayyà gi, gèsà à ahèŋ à gudèŋ à vok kà, kà mapèh dziriga. Uwabeyuwi uwana asal dziriga atsèb slèm à dziriga uwana gèpèhay.” <sup>38</sup> “Mana à dziriga ma?”, Pilatus agòd sal.

*Seriya mamətsay atəd à Yesu à gəl  
(Mata 27.15-31; Mark 15.6-20; Luka 23.13-25)*

Mok uwana adapèh gay uwaga, Pilatus asà à uda aya, kà mad à slaka azla Yahudiya, adzàdàtàn ala, agòd à atà: “Gèbèz à tatak uwana adukwla zil uwanay à ahèŋ aw.” <sup>39</sup> Ama bokuba uwana zagèlè aŋkul kà, gèdàwa à akul gèl à masla danjay tekula kèla madəvaday Paska ma. Lagwa ma asà à akul gèduwa à akul gèl à Sufèl aŋa azla Yahudiya ay?” <sup>40</sup> Kiya uwaga tadzèkà mawiyay: “Awanj, masla aw! Barabas la uwana asa à anu!” Tekedik Barabas uwatà kà, agà kà masla nabèra.

## 19

<sup>1</sup> Kiya uwaga Pilatus avà à atà tetèvi kà maslah Yesu ala la kurpi. <sup>2</sup> Azlaslodzi taslìslàp gabaga aŋa atàk kà mawad à Yesu à gèl, ŋgaha tatsàkwà à deri mativga gà à abà vikuza. <sup>3</sup> Tazà à vok à

slaka aŋha, ŋgaha tagòðsal: “Ayyi, Sufəl aŋa azla Yahudiya!” Ngaha tazlāb la maməts à ahàl.

<sup>4</sup> Kiya uwaga Pilatus asà à uda aya, agod à maham à ahəŋ dza, agòð à atà: “Gətsakulla à uda à abanay. Kà akul aŋa masəlay kà tatak la ahəŋ à uwana azlayla kà madukwla seriya à gəl aw.” <sup>5</sup> Yesu asà à uda la gabaga aŋa atàk lakəl, la deri mativga la vok vikuza. Ngaha Pilatus agòð à atà: “Aganay dza zlā!” <sup>6</sup> Ama uwana azlamadzhaga aŋa azlaməna mav tatak à Zəzagəla, la azlaməna manəŋla gày Zəzagəla tanəŋjàn kà, tadzəkà mawiyay: “Zlèl masla à ahàf à adi, zlèl masla à ahàf à adi!” Pilatus agòð à atà: “Zlèlèw masla à ahàf à adi la gəl aŋkul, kà uwana gəbəzà à tatak uwana gədahalla seriya à gəl aw.” <sup>7</sup> Azla Yahudiya tagòðsal: “La wakità mapəhay gami la abà kà, mapəhay gami agòð kà: Azlayla à vok amətsay kà uwana: ‘Gi la gəl gulo kà, gi Kona aŋa Zəzagəla’, agod.”

<sup>8</sup> Mok uwana Pilatus atsənà gay uwatà, guba akès kaykay aya. <sup>9</sup> Awùl à gày, ŋgaha anàv à Yesu: “Kasà à waŋ ma la ala tak la?” Ama Yesu kà awulà gay à uda aw. <sup>10</sup> Kiya uwaga Pilatus agòðsal: “Asà à ka mabadgəma aw ay? Kasəl kà gi la maslay aŋa maduwa ka gəl, ŋgaha bay kà, gi la maslay aŋa mazləl ka à ahàf à adi aw takay?” <sup>11</sup> Yesu agòðsal: “Kak la maslay lakəl gulo aw, say banja uwana Zəzagəla avà à ka dagay la afik pəra. Kà uwaga à uwana dza uwana avà à ka gi à ahàl la uwana aduwa ka la tsakana gesina.” <sup>12</sup> Dagay la mok uwatà Pilatus ayàh tetəvi kà maduw gəl à Yesu. Ama azla Yahudiya

tadzèkà mawiyay: “Banja kasak à dza uwaga kà, kak slawda aña mèn sufèl aya aw! Kèla dza uwana ‘Gi sufèl’, agòd kà, masla mèzam aña mèn sufèl!”

<sup>13</sup> Mok uwana Pilatus atsənà gay uwaga kà, awùlla Yesu à uda aya, adzà à kursi aña seriya à afik, la slaka uwana tazalalla Pave (Uwaga asal magoday: slaka akur madəlay gay gà, la gay Ibəranəŋkowen *Gabbatha*, tagodal) <sup>14</sup> Uwaga kà, agà vuð madàh vok aña vuð madəvaday Paska, la tataka afats. Pilatus agòd à azla Yahudiya: “Masla la uwaga à Sufèl aňkul!” <sup>15</sup> Ama tadzèkà mawiyay: “Kèd masla, kèd masla, zlèl à ahàf à adi!” Azlamèn madzahaga aña azlamèna mav tatak à Zəzagəla tagòd: “Sufèl gami anik la ahèn aw, say mèn sufèl aña azla Rom pøra.” <sup>16</sup> Kiya uwaga Pilatus avà à atà Yesu à ahàl, kà atà aña mazlèl à ahàf à adi. Kiya uwaga tadàla Yesu.

### *Tazlèl Yesu à ahàf à adi*

(Mata 27.32-44; Mark 15.21-32; Luka 23.26-43)

<sup>17</sup> Yesu asà à uda la gudèn la abà, ahàf uwana tadàzlèllal à adi lakèl aňha, kà mad slaka uwana tazalalla slaka aslasl takas à gøl. (Tazalalla *Golgota* la gay Ibəranəŋkowen) <sup>18</sup> La abatà la uwana, azlaslodzi tazlèl Yesu à ahàf à adi. La kaslà uwatà la uwana tazlèl azladza sèla à ahàf à adi atà nna, tekula la ahàl kaf, tekula la ahàl gudzay aňha. Yesu la tataka la abà.

<sup>19</sup> Pilatus avà à atà tetøvi kà matsetser wakità kà maf à ahàf à adi lakèl aňha. Aganay matsetseray gà uwana tatsetsèr: YESU ZIL NAZARET, SUFÈL ANJA AZLA YAHUDIYA. <sup>20</sup> Azla Yahudiya

anjuvaw tadzènjàh matsetseray uwatà, kà uwana slaka uwana tazlèl Yesu à ahàf à adi, kà nekwa la mad à hud gudèn à abà, matsetseray gà uwana tatsetsèr kà la gay Ibèranèñkowen, la gay latin, ñgaha la gay gérèk. <sup>21</sup> Kiya uwaga azlamadza-haga anja azlamèna mav tatak à Zèzagèla uwana la tataka azla Yahudiya la abà, tagòd à Pilatus: "Matsetseray uwanay: Gi Sufèl anja azla Yahudiya, kagod kà kità aw, ama tssetsèr kà: Dza uwanay la uwana agòd kà: 'Gi Sufèl anja azla Yahudiya', agòd, kagoday." <sup>22</sup> Pilatus agòd: "Uwana gèdatsetseray kà, adza à ahèj kiya uwaga pèra."

<sup>23</sup> Mok uwana azlaslodzi tazlèl Yesu à ahàf à adi kà, tahèl lukut anja, tavàhànì ala slaslaka ufad, kèla slodzi abèzal slaka tekula, tekula. Tahèl deri anja uwana madzèbayga vok aw, tséràh à afik, tséràh à vèdah. <sup>24</sup> Azlaslodzi tagòd à vok kà atà kà atà: "Mèkwaha deri uwanay ala aw, ama mètsà tsatsa lakèl kà anu anja masèl dza uwana agèdal." Uwanay apakà vok kà magèd gay uwana à afik wakità Zèzagèla apèh:

'Tavàhà lukut gulo la tataka anjatà la abà, tatsà tsatsa la lukut gulo lakèl.'<sup>☆</sup>

Kiya uwanay la uwana azlaslodzi tadzahànì zlà.

<sup>25</sup> Nekwa la ahàf uwana tazlèllal Yesu à adi kà, iyà anja atsizl à abatà, atà la deda anja duguga, mis anja Kèlopas, ñgaha Mariyama dèg zla Magdala. <sup>26</sup> Yesu anènjà iyà anja, la makèla anja masla matapla uwana awoyàj kaykay. Yesu agòd à iyà anja: "Mis uwanay kà kona anjak la uwaga." <sup>27</sup> Ngaha agòd à masla matapla

---

<sup>☆</sup> **19:24** 19.24 Mahabay 22.18

uwaga: “Iyà aŋak la uwaga.” Dagay vud uwatà, masla matapla azèb à mtèga aŋha.

*Mamətsay aŋa Yesu*

(*Mata 27.45-56; Mark 15.33-41; Luka 23.44-49*)

<sup>28</sup> Uwana uwaga adada à lig gesina, Yesu asèl tatak gesina kà adadèv à gay, apèh uwaga kà mahèn gay uwana ala matsetseray agod: “Nèlay aza à gi.”<sup>29</sup> Iyaw hamhamga la ahèŋ la abatà la daraw gá dèŋjèra. Azlaslodzi tadùw sawsaw à iyaw hamhamga uwaga à abà, tafà à kavak à gay kà madziyla à afik aŋa makokuzay. <sup>30</sup> Mok, uwana adakokuz iyaw uwaga, Yesu agòd: “Lagwa kà adagay diga!” Akèsa gèl à ahèŋ, amèts.

*Slodzi azləla makəla à Yesu ala la atsəkad*

<sup>31</sup> Uwaga kà mavakay madâh vok aŋa maduw lèv, asà à azla Yahudiya kà, azlavok adza à ahèŋ la ahàf à adi tsèrèh à mavakay maduw lèv aw, kà uwana mavakay uwatà kà mavakay mapis ala gay à vok gá, tanàv à Pilatus kà, takàlèhà à atà asik ala, kà mahèl vok à ahèŋ la ahàf la adi. <sup>32</sup> Kiya uwaga azlaslodzi tasà à wanj takàlèhà asik à matera ala, la aŋa masəla, uwana la makəla aŋa Yesu lakèl la slaka gá. <sup>33</sup> Uwana tabèz à Yesu à vok kà, tanəŋjàŋ kà adamətsay. Kà uwaga à uwana takàlla ala asik ala aw. <sup>34</sup> Ama tekula aŋa azlaslodzi azlèl ala makəlla la atsəkad, batsàrà aniz la iyaw asà à uda. <sup>35</sup> Dza uwana azàŋ lakèl aŋa tatak uwaga apakà vok gesina kà, azàŋ lakèl aŋha kà dziriga, masla bay kà asèl

---

<sup>28</sup> **19:28** 19.28 Mahabay 69.21; 22.15

kà uwana anənjà, akul babay kà kaslaw aŋa madiŋal gəl à vok. <sup>36</sup> Uwanay apakà vok kà gay aŋa matsetseray aŋa magəd à afik ndzer:

'Tadàkəlah aslasl aŋha ala aw.'<sup>☆</sup>

<sup>37</sup> La azaslaka anik la wakità la abà agod aya kà:

'Tadànəŋ dza uwana tazlèləŋ ala la ahàf la adi.'<sup>☆</sup>

### *Maf Yesu à zəvay à agu*

(Mata 27.57-61; Mark 15.42-47; Luka 23.50-56)

<sup>38</sup> Uwana uwaga adada à lig, Yusufu zil gudəŋ Arimate, anàv tetəvi la slaka Pilatus kà mazəb vok aŋa Yesu. (Yusufu kà masla matapla la slaka Yesu la gəl à gəl, kà uwana guba azəŋ kà azla Yahudiya) Pilatus avàl tetəvi. Kiya uwaga Yusufu asà à wanj, azəb vok aŋa Yesu à ahàf à adi ala.

<sup>39</sup> Nikodemus, zil uwana ahàd à slaka Yesu la vədə, asà à wanj à slaka aŋha bay, matərsin, la azlaahàf kidzidzi uwana mahamala gay à vok gà la ahàl, mahany aŋha kà kilo dzik makər (Bokuba tasà kulo gəl aŋha zlo) <sup>40</sup> Tazəb vok aŋa Yesu atà səla, tafàdal bafta à adi, tadahàhal azlatatak mazinay gà à vok, uwana zagələ aŋa azla Yahudiya, kà mazəb dza à uda, à banja adamətsay. <sup>41</sup> La slaka uwana tazlèl Yesu à ahàf à adi kà, gày alàl la ahəŋ la abatà. La gày alàl uwatà la abà kà, zəvay mawga la ahəŋ, taf dza à agu didi aw. <sup>42</sup> Bokuba uwana vud madàh vok aŋa vud maduw ləv aŋa azla Yahudiya kà, tafà Yesu à agu la abatà, kà uwana zəvay kà nekwa.

---

<sup>☆</sup> **19:36** 19.36 2Musa 12.46; 4Musa 9.12; Mahabay 34.20    <sup>☆</sup> **19:37**  
19.37 Zakari 12.10

## 20

*Mawul à uda la mamətsay aña Yesu  
(Mata 28.1-8; Mark 16.1-8; Luka 24.1-12)*

<sup>1</sup> Bəŋ la zay la tsəh vud maduw ləv aña azla Yahudiya, Mariyama dəg zla Magdala, ahàd à gəl zəvay. Masla anəŋjəŋ kà akur uwana la zəvay la gay kà, matakoslal à ama ala gà. <sup>2</sup> Adà anha la mahoyay, abèz à Səmon Piyer à vok, atà la masla matapla anik uwana Yesu awoyàŋ kaykay, agòd à atà: “Sufəl kà, tazəb à lag la zəvay la aku, məsəl slaka uwana tadàlla à abà aw.” <sup>3</sup> Piyer atà la masla matapla anik uwanay tahàd à gəl zəvay. <sup>4</sup> Tahàd la mahoyay, tahòy, ama masla matapla anik uwanay aduwā Piyer la mahoyay, atsà vok à gəl zəvay. <sup>5</sup> Atsònj gəl à agu, anəŋjà bafta la vədah la aku, ama adà à agu aw. <sup>6</sup> Səmon Piyer, uwana asà à waŋ la lig la ahəŋ, adà à agu. Masla anəŋjà bəfta la vədah, <sup>7</sup> la nalbət uwana tafafàd à Yesu à gəl, masla kà, adəbanì vok la bafta aw, mafafad à abà gà la slaka anik kokuda gəl aŋha. <sup>8</sup> La lig la ahəŋ, masla matapla uwana atsà vok à gəl zəvay, adà à agu suwanj. Anəŋjəŋ, ŋgaha adiŋal gəl à vok. <sup>9</sup> (Tekedika la kaslà uwatà kà, azlaməna matapla tatsənà godega aña wakità, uwana Yesu adàwula à uda la mamətsay agod, dadàŋ aw) <sup>10</sup> Ŋgaha azlaməna matapla səla uwatà tawùl aŋatà.

*Yesu apəhla vok à Mariyama uwana dəg zla  
Magdala*

*(Mata 28.5-10; Mark 16.9-11)*

<sup>11</sup> Mariyama atsizlla ahəŋ la gay zəvay la matuway. Uwana atuway kà, atsònj gəl à zəvay

à agu kà manərəzay, <sup>12</sup> ngaha anənjà azlamalika sèla la lukut medfekuga la vok tèlla, tadzàh madzay la slaka uwana hènà Yesu à ahəñ. Tekula adzà madzay lakèl gà, anik adzà madzay la godega gà. <sup>13</sup> Azlamalika uwaga tanàvalla gay: “Mis, kà mana katuway ma?” Mis agòd à atà: “Tazèb vok aña Sufèl gulo, gèsèl slaka uwana tadàlla à abà aw.” <sup>14</sup> La mapəh gay uwaga la gay la, agolà vok, ngaha anənjà Yesu. <sup>15</sup> Yesu anàvalla gay ala: “Mis, kà mana katuway ma? Uwa kayahay uwa?” Mis adzùgw kà masla sləray guf, agòd, à uwana apəhal kiya uwanay: “Banja kak kazèb kà, pèhgèla slaka uwana kafà à abà, kà gəday, gədàzəbay.” <sup>16</sup> Yesu agòdal: “Mariyama!” Fètsal, Mariyama agolà vok à slaka aňha, ngaha agòdal la gay Ibəranəñkowen: “Rabbuni!” (Uwana asal magoday: Məñga gulo) <sup>17</sup> Yesu agòdal: “Kakəs gi à ahəñ aw, kà uwana gədàda à afik à slaka Baba gulo aw. Ama hèd, kadàgod à azladeda gulo kà gədàda à afik à slaka Baba gulo, uwana Baba aňkul babay, à slaka Zəzagèla gulo uwana Zəzagèla aňkul babay.” <sup>18</sup> Kiya uwaga Mariyama dəg zla Magdala azà gay uwaga à azlaməna matapla: “Gədanəñ Sufèl!” Ngaha atùgw a àtà tatak uwana apəhal gesina.

*Yesu apəhla vok à azlaməna matapla la slaka aňha*

*(Mata 28.16-20; Mark 16.14-18; Luka 24.34-49)*

<sup>19</sup> La gay mokokhu aña vuđ maduw lèv aña azla Yahudiya uwatà, azlaməna matapla tahamà gay à vok la gày anik la aku, tatsàkà à gamagày à ama la tsəkurum, kà uwana guba azà à atà kà

azla Yahudiya. Yesu asà à wanj, atsìzl à tataka anjatà à abà, agòdf à atà: "Lapiya aga la akul!" <sup>20</sup> Uwana adapèh à atà uwaga, apèhatàla ahàl anjha la makèla anjha. Azlamèna matapla tahèn ala la marabay à kà uwana tanønjà Sufèl. <sup>21</sup> Yesu agòdf à atà aya: "Lapiya aga la akul, bokuba uwana Baba aslèl gi à wanj kà, gi babay kà gèslèl akul suwanj." <sup>22</sup> La lig aña uwaga la ahøn, afetà à atà afad à gèl, agòdf à atà: "Bèzàw Masasèdòk Zèzagèla! <sup>23</sup> Uwabeyuwi uwana kamatsawwalla tsakana ala kà, adàbèz mamatsila. Azlauwana kamatsaw à atà tsakana ala aw kà, tadàbèz mamtsila babay aw."

### *Yesu atà la Tomas*

<sup>24</sup> Mok uwana Yesu asà à wanj kà, Tomas, tekula aña azlamèna matapla kulo gèl anjha sèla, (Uwana tazalal vègal), la uwana agà la tataka anjatà la abà, à mok uwana Yesu asà à wanj aw pèra. <sup>25</sup> Azlamèna matapla anik tagòdsal: "Mènønjà Sufèl!" Ama Tomas agòdf à atà: "Baña gèdànønjøn azlamokfak aña mamasamasa uwana la ahàl anjha aw kà, gèdinjal gèl à vok aw, say baña gèdàtап gay gèl ahàl gulo à amik, aña mamasamasa uwatà à abà dadànj, ñgaha gètàp ahàl gulo à amik uwana à abà la makèla anjha aw kà, gèdinjal gèl à vok aw!"

<sup>26</sup> Bà la mad à abà aña kasukwa uwatà aya kà, azlamèna matapla tahamà gay à vok la kay aya. Vud uwatà kà, Tomas la tataka anjatà la abà. Gamagày matsakahay gà la tsèkurum, ama Yesu asà à wanj, atsìzl à tataka anjatà à abà, la magoday: "Lapiya aga la akul!" <sup>27</sup> Ngaha

agòd à Tomas: “Tomas, tèp gay gèl ahàl aŋak à abà la abanay, ŋgaha nérèz makəla gulo, sàk à matsigay, diŋal gèl à vok pèra.” <sup>28</sup> Tomas agòdral: “Sufəl gulo, Zəzagəla gulo!” <sup>29</sup> Yesu agòdfal: “Kà uwana kadanəŋ gi pèra, à uwana kadiŋal gèl à vok ay? Marabay la azlauwana tadiŋal gèl à vok la kokudə manəŋ gi!”

### *Godega aŋa wakità uwanay*

<sup>30</sup> Yesu adahà azlanadzipo anik la huma aŋa azlaməna matapla aŋha aŋuvaw, uwana tatssetsèr à wakità uwanay à abà aw. <sup>31</sup> Ama uwana agà la abà kà tatsetser kà, kà akul aŋa madinjal gèl à vok kà Yesu kà Kristu, ŋgaha Kona aŋa Zəzagəla. La madinjal gèl à vok uwaga kà akul kaɓəzaw sifa adəv à gay aw, la masla la abà.

## 21

### *Yesu apəhla vok à azlaməna matapla mədəf*

<sup>1</sup> La lig aŋa uwaga la ahəŋ aya, Yesu apəhla vok à azlaməna matapla la slaka aŋha, la gay dərəv Tiberiya, la kuba uwanay uwana apəhatàla vok: <sup>2</sup> Səmon Piyer, la Tomas (Uwana tazalalla vəgal), Natanayel, uwana la Kana aŋa Galili, azlabəza aŋa Zebede, la azlaməna matapla səla anik aŋa Yesu, tahamà gay à vok. <sup>3</sup> Səmon Piyer agòd à atà: “Gəday, gədàkas kilfi.” Atà tagòdral: “Anu babay kà, mənəfa ka”, ŋgaha tahàd à kəslah iyaw à afik. Ama la huɗ vəd uwatà kà, takès tatak aw. <sup>4</sup> Mok uwana məl azlà awulà, Yesu apəhatàla vok la gay dərəv, ama azlaməna matapla tasèl kà uwaga kà Yesu aw. <sup>5</sup> Kiya uwaga Yesu agòd à atà: “Azlakohana, kakàsaw

kilfi ay?", agòd à atà. "Awanj", tagòdsal. <sup>6</sup> Masla agòd à atà: "Dùwàw dzarawa aŋkul à makèla à ahàl kaf aŋa këslah iyaw, ŋgaha kabəzaw à kilfi!" Kiya uwaga tadùw à abà ŋgaha tabèz kilfi tsərèh à uwana taslala vok aŋa mabiyəŋ à uda aya aw, kà uwana adahènla la kilfi. <sup>7</sup> Masla matapla uwana Yesu awoyàŋ kaykay agòd à Piyer: "Uwaga kà Sufəl gami!"

Kà uwaga, mok uwana Semon Piyer atsənà uwaga: 'Sufəl' tagòd kà, adùw lukut aŋha à vok, avàl à iyaw à abà. <sup>8</sup> Azlaməna matapla anik tasà à waŋ la këslah iyaw, la mabiy dzarawa uwana kilfi adahèn à abà. Kerkər la gay dərəv aw, bokuba zuwid tekula. <sup>9</sup> Mok uwana tasà à vədəh kà, tanəŋjà akàl, kilfi la afik la Pain. <sup>10</sup> Yesu agòd à atà: "Kilfi uwaga kakàsàw, kasawla azlaanik à waŋ à abanay." <sup>11</sup> Semon Piyer ahàd à këslah iyaw à afik, abiyyà dzarawa à vədəh la kilfi məŋga gà dzim bəzi aŋha dzik zlo gəl aŋha makər gesina aŋha. Ama la magol kilfi uwaga babay kà dzarawa akwahala aw. <sup>12</sup> Yesu agòd à atà: "Sàw à waŋ, kazuwaw!" Amiyaka bà tekula la tataka azlaməna matapla aŋha la abà kà, dza aslala vok aŋa manaval: "Kak uwa" aw, kà uwana tasèl kà masla Sufəl aŋjatà. <sup>13</sup> Yesu azà vok à slaka Pain, ahèl, ŋgaha avàhà à atà, ŋgaha akàl à atà kilfi babay, bokuba uwana avàhà à atà Pain.

<sup>14</sup> Uwaga kà, kà mamakər à uwana Yesu apèhla vok à azlaməna matapla la slaka aŋha, la lig aŋa mawul à uda aŋha la mamətsay.

*Yesu atà la Piyer*

<sup>15</sup> Uwana tazùw tatak may à gay kè, Yesu agòd à Semon Piyer: “Semon, Kona aña Yuhana, kaduwà azlauwanay la mawoy gi takay?” “Iyay, Sufèl, kasèl kè gèwoya ka” Yesu agòdfal: “Nènla azlabèza tuwañ gulo.” <sup>16</sup> Ngaha agòdfal kè masèla aya: “Semon, Kona aña Yuhana, kawoya gi ay?” “Iyay, Sufèl, kasèl kè gèwoya ka.” Yesu agòdfal: “Fà slèm à azlabèza tuwañ gulo!” <sup>17</sup> Ngaha Yesu agòdfal kè mamakèr aya: “Semon, Kona aña Yuhana, kawoya gi ay?” Piyer agòdfal la mazaw la gèl gà, kè uwana Yesu apèhal kè mamakèr: ‘Kawoya gi ay?’ Ngaha agòdfal: “Sufèl, kasèl tatak gesina, kasèl bay kè, gèwoya ka.” Yesu agòdfal: “Nènla azlatuwañ gulo! <sup>18</sup> La haday gègod à ka: La mok uwana kalèg medega, kafàh parapara anjak à tsèh la gèl anjak, kadàhah à slaka uwana asà à ka. Ama aña kadàgay makoz kè, tadàbay à ahàl anjak ala, kè dza anik anja maf à ka parapara à tsèh, ngaha dza anik adàdala ka à slaka uwana asà à ka maday aw.” <sup>19</sup> (La gay uwaga kè Yesu asal mapèhla ala tsèhay mamètsayga uwana Piyer adàmètsay kè mavày mazlèfbay à Zèzagèla) La lig la ahèn Yesu agòdfal: “Nèfà gi!”

### *Yesu la masla matapla uwana awoyer kaykay*

<sup>20</sup> Piyer anènjà à lig kè, anènjà masla matapla uwana Yesu awoyer kaykay, atsà à wan la lig anjatà. Masla uwana ahùb à Yesu à makèla, la mok uwana atà la tatak may lakèl uwarà, à uwana anàv à Yesu: ‘Sufèl, uwa à dza uwana adàta à kaf à gèl uwa?’ <sup>21</sup> Piyer anènjà, ngaha agòd à Yesu: “Dza uwanay, takay Sufèl, masla

ma mana à uwana adàbèzal tak ma?” <sup>22</sup> Yesu agòðal: “Baña asa à gi adz à ahøj la sifa tséràh à uwana gèdàwula à wan ma, mana anjak la abà ma? Kak kà, nøfà gi pøra.” <sup>23</sup> Azlamøna maham à ahøj gay Zøzagøla tatsønà gay uwaga: ‘Masla matapla uwanay, adàmøtsay aw’, tagòd. Ama, ‘Adàmøtsay aw’, Yesu agòd à Piyer aw, ama agòd pøra kà: ‘Baña asa à gi adza à ahøj la sifa tséràh à kaslà uwana gèdàwula à wan ma, mana anjak la abà mi?’, agòðal pøra.

<sup>24</sup> Uwaga masla matapla gà la uwanay à uwana atsetsèr gay uwanay kà, ñgaha mèsøl kà uwana atsetsèr kà dziriga.

### *Makød gøl à ahøj aya wakità uwanay*

<sup>25</sup> Yesu adahà azasløray anik anuvaw. Agay tatsetseray la tekula, tekula gesina kà, naka gudøj gesina aslala vok aña makøsiñ azlawakità uwanay tatsetser aw.

**Wakità Zèzagəla Wakità Aŋa Makəs Vok  
Slawda Mawga (Cameroun)  
Matal: Wakità Zèzagəla Wakità Aŋa Makəs Vok  
Slawda Mawga (Cameroun) (New Testament)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Matal)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
03efbf2f-98ca-5534-8610-0be3a8c4b974